



ప్రతి నిలవ

కాగితం

మరియు

15-3-08

RO-12



४२७  
Saraswati Series 20.

శ్రీ

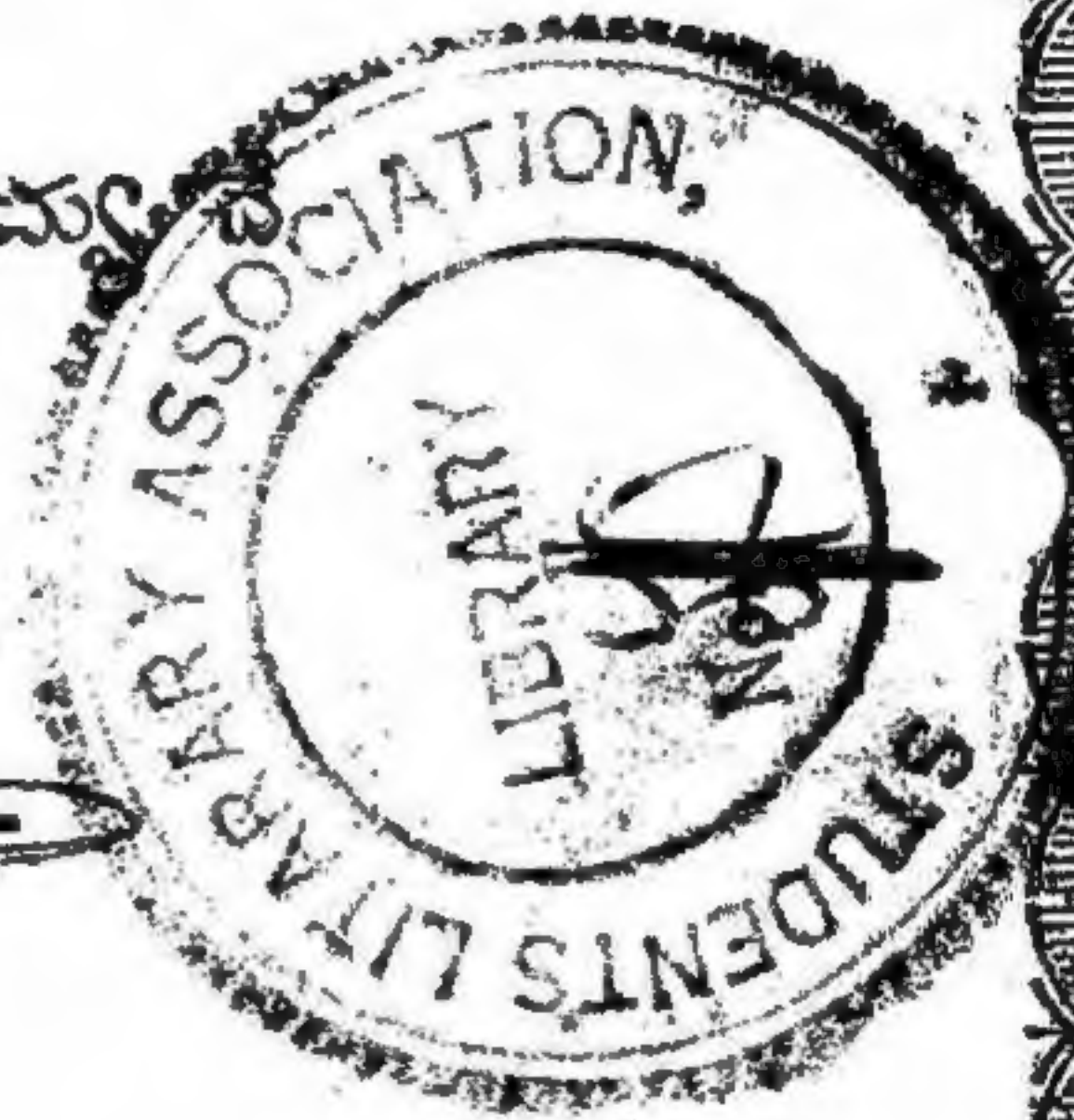
# నన్నయభట్టారకచారిత్రము.

(ప్రథమభాగము)

ఇది

కాశీభట్ల బ్రహ్మయ్యచే

విరచింపబడినది.



“వినవలె నెవ్వరు చెప్పిన

వినంతనె వేగపడక వివరింపఁ దగున్

గని కల్లనిజము తెలిసిన

మనుజుఁడెపో నీతిపరుఁడు మహిలో సుమతీ.”

967

COCANADA :

PRINTED BY P. BRAHMANANDAROW AT THE BUJANARANJANI PRESS,  
AND PUBLISHED BY THE EDITOR OF THE SARASWATI.

1901.

[కాపీరైటు.]

[వెల 8 అణాలు]





ఆంధ్ర భాషా విజ్ఞానము

Saraswati Series 20.

శ్రీ

నన్నయభట్టారకచారిత్రము.

(ప్రథమభాగము).

ఇది

కాశీభట్ల బ్రహ్మయ్యచే

విరచింపబడినది.

“వినవలె నెవ్వరు చెప్పిన

వినినంత నె వేగపడక వివరింపఁ దగుట

గని కల్లనిజము తెలిసిన

మనుజుఁడెవఁ నీతిపరుఁడు మహిమఁ నుమతి.”

COCANADA :

PRINTED BY P. BRAHMANANDAROW AT THE BUJANARANJANI PRESS,  
AND PUBLISHED BY THE EDITOR OF THE SARASWATI.

1901.

కాశీరైలు.]

[వెల 8 అణాలు.





## నన్నయభట్టారకచారిత్రము.

### ప్రీతిక.

—\*—

పాశ్చాత్యవిద్యాసూర్యపదప్రచారము మనయాంధ్రకవిభాషసతమఁ గ్రాతరాగ  
మును గలిగించుచున్నది. ఆ హేతువుచేతనే మనలోఁ బూర్వకవిచారిత్రము లనేకము లీ  
నడుమ నుత్పన్నములైనవి. కాని యవియన్నియునుగూడఁ బల్వురు కవులనుగూర్చి ము  
చ్చటించునవి యగుటచేఁ బ్రతికవినిగూర్చియును మిక్కిలి సంగ్రహముగా ముచ్చటించు  
నవియై యున్నవి. ముఖ్యకవిశిఖామణుల చారిత్రము లైనను బాగుగా విస్తరింపఁజేయఁ  
బడి యుండలేదు. ఇట్టిసంగ్రహములవలనఁ గొంతలాభము కలదుగాని మొత్తముమీఁద  
నాయాచరిత్రములఁ జక్కఁగాఁ దెలిసికొని యానందించుటకును విషయమును బాగుగా  
గ్రహించుటకును జదువరుల కంతగా సహాయము కలుగదు. కాఁబట్టి ముఖ్యకవులచారి  
త్రములను విపులముగా వ్రాయుతలంపుతో నేనీయాదికవిచారిత్రమును ప్రారంభించి యి  
ప్పటికి మొదటిభాగమును మాత్ర మాంధ్రసరస్వతికి వ్యాపకార్థమై యొప్పగింపఁ గలిగితిని.  
ఆనాఁటి నన్నయభట్టారకునిచారిత్ర మీనాఁడు వ్రాయుటలో నాతనిసాంసారికచారిత్ర  
మును విస్తరించి వ్రాయుట కనువుపడదు. అది యంతగా నవసరమును గాదు. నన్నయ  
భట్టనామకకవి చారిత్రమును మనము వ్రాయుచున్నామే కాని నన్నయభట్టనామకగృ  
హస్థచారిత్రమును మనము వ్రాయుటలేదు. ఒకకవిచారిత్రమును వ్రాయునప్పు డాతఁ  
డేవైన గండములు వచ్చినవో లేవో యాతని పితరులపే శ్యవో సతియెవరో సుతులెంద  
లో తెలియకుండిన నాచారిత్రమున కింతయు హానిలేదు. ఆతఁ డెట్టివంశమువాఁడో  
యెట్టిబుద్ధిగలవాఁడో యెట్లు విద్యాభ్యాసము నందెనో యెంతవిద్యను నేర్చెనో యెట్టికవి  
త్వమును జెప్పి భాష కెట్టివిశేషమును గలిగించెనో లెస్సగాఁదెలిసినఁ జాలును. అయ్య  
వి చదువరులబుద్ధికి వికాసమును గలిగించును. నన్నయచారిత్రవిషయములో నీసంగతులు  
బాగుగాఁ దెలిసికొనుటకును జర్పించుటకును జాలినంత యవకాశము కలదు. కావున  
నాకనువైనంతవఱకు విషయపరిశోధనమును జేసి నాయచ్చబుద్ధికిఁ దోచిన స్థితిచారిత్ర  
మును వ్రాయుచుంటిని. నావ్రాసిన దెల్లున్నను నాయుద్యమము మంచిది గావున నీచి  
న్నిపొత్తము వివేకులకు నీయుద్యమమును నెగ్గింపఁ బ్రోత్సహము నైన నొనంగు నని  
తలంచెదను. మఱియును నాలోచించిచూడఁగా మనభాష పలుభాషలవికార మైనట్లుగా  
నాకును దోచుటచే నేనావిషయమునే యందువ్రాసియుంటిని. సత్యమగుచారిత్రమును



గనుగొనఁబోవువార లభిమానగ్రస్తులు కాఁగూడదు గదా ! కాన భాషాభిమాను లీతలం  
పు మనభాష కేదో లోపమును గలిగించు ననునూహకు లోమగాక సత్యాన్వేషణప్రి  
యులై దొఱికి నావ్రాసినదంతయుఁ జదివి గ్రాహ్యమైన గ్రహింతురుగాక. అగ్రాహ్య  
మైనఁ ద్యజింతురుగాక. ఇతరభాషలవలన మనభాషపుట్టిన దనినదాన మనభాష కింత  
యు నగౌరవము లేదు. వస్తువుల ఘనతాఘనతలు వాఁయందు వెలయు గుణములనుబ  
ట్టి యుండును గాని పుట్టుకను బట్టి యుండవు.

గీ. జన్మమెందైననేమి తా నద్గుణంబుఁ | గలిగివర్తించెనేని జ గమ్ము మెచ్చు

తమ్మిబురదలోఁబుట్టియుఁ దగుగుణముల | సరసులందుఘనతతో నెనంగుఁగాదె.

కాన జన్మ మెందైనను మనభాష మృదుమధురమై “దేశభాషలలోనఁ దెలుఁగులే  
స్స” యనుభ్యాతిని గడించినది. కొందఱుబుద్ధిమంతులు “తెనుఁ” గ నునది “తేనె”  
వలనఁ గలిగిన దనితలంచిరి. దీనిని శబ్దశాస్త్రజ్ఞు లంగీకరింపరైరి. తెనుఁగు తేనెవలనఁ  
బుట్టినను బుట్టకున్నను తేనెవలె బుట్టి తేనెవలె నుండునది యైయున్నది. అనఁగాఁ దె  
నుఁగనుపదము తేనెయనుపదమునుండి పుట్టినను బుట్టకున్నను తెనుఁగుభాష తేనె యె  
ట్లు బహుపుష్పములసారమువలనఁ గలిగి యతిమధురమై యుప్పెనోయల్లే బహుభాష  
లసారము కారణముగాఁ గలదియై యన్నిటిని మించినమాధుర్యము కలదియై విరాజిల్లుచు  
న్నది. ఇట్లు వాసిగాంచుచున్న యీభాషావిశేషమునకు జన్మమెట్టిదైనను దాన లో  
పము రాదు గావున దురభిమాన మాంధ్రుల నావహింపక సత్యపరాయణత్వము వారిమ  
నసుల వెలయించుఁగాక.

కాకినాడ-జగన్నాథపురము, }  
ది 16-4-01 స॥

కా. బ్రహ్మయ్య.





శ్రీరస్తు.

శుభమస్తు

నన్నయభట్టారక చారిత్రము.

ప్రథమప్రకరణము.

వంశాదికము.



ఉ ఉన్నతగోత్రసః భవతు నూర్జితసత్వము భద్రజాతి సం  
పన్నము సద్ధతాన్య పరిభ్రాణి మదోత్కట మున్నరేంద్ర పూ  
జోన్నయ నూచితంబునయి యొప్పెను నన్నయభట్ట కుంజరం  
బెన్నరంగుళోక్తి గతి నెంచును గ్రామటం బ్రస్తుతించెదక.

ఎఱ్ఱాప్రగడ.

ఏమహనీయుఁడు గాసట బీసఁలచేఁ గాలముపుచ్చ నాంధ్రుల యభివృద్ధి  
నభిలషించి యాంధ్రకవితాసరిని నీలాకంబునఁ బుట్టించి విద్యాదయితుండై యొప్పె  
నో యేసత్ప్రతిభాఁడెందు దాఁఁ బులికథములఁ బెంచి వృత్తకాయముల నేర్పి  
చక్కఁగా శాసించి వాగనుశాసనమండై యలరారెనూ యేపుణ్యుఁడు పరిచమవేదము  
నాంధ్రమున నిర్మించి బ్రహ్మయన నెగడెనూ యట్టి శ్రీ నన్నయభట్టారకుఁడు మద్రా  
గోత్రుఁడు నావస్తంబసూత్రుఁడును నగు ఘనవంశ సరిభూతుడైన బ్రాహ్మణోత్తముఁ  
డైన ట్టిక్రిదిభారతమునం గల పద్యమువలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది.

ప్రాసనీసము.

తనకుఁబ్రాహ్మణు . ననురక్తినిరళ . జపహేమాయతత్పురు - విఫలశబ్ద  
శాసనుసంహితా - భ్యాసుబ్రహ్మచారి . నానాపురాణవి - జ్ఞాననిరతుఁ  
బాత్రు నావస్తంబ - సూత్ర ముద్భవగోత్ర . జాతుసద్విషయతాప - దాతవర్ణు  
లోకజ్ఞు నుభయభా - షాకావ్యవహారి . శోభితుసత్ప్రతి - భాభియోగ్యు  
నిత్యసత్యవచను - మత్యమరాధిపా . చార్య సుజను నన్న-పాద్యుఁజూచి  
వరమధర్మవిరుఁడు - వరదకు క్యావ్వయ . భరణుఁడిట్టా నియె - గరుణతోడ.

భారతము







వాచియు నైయున్నది తొక్కిలందఱు లోకజ్ఞులు కావచ్చునుగాని లోకజ్ఞులందఱు తొక్కిలు కావలసిన యవసరములేదు అట్లయిన వేదజ్ఞులందఱు వైదికశాఖలోనివారగుదురా? అట్లుగనుచో ధిక్కన తండ్రియైన వైదికుడే కావలయును ఏలయనఁ దిక్కన యలెనిసి “సాంఖ్యేదవేది” యని భారతమున వాడినాఁడు. ఇప్పటికిని నియోగులలో నక్కడక్కడ వేదజ్ఞులు కలరు వారు వైదికు లగుదురా? వారిని వేదజ్ఞు లనఁగూడదా? కావున “లోకజ్ఞుడ”ని సంతమాత్రమున నన్నపార్థుని నియోగియనుట తగదు. “లోకజ్ఞుడ”నఁగా లోకజ్ఞానము కలవాడని యర్థమని కవి జీవితాదులు నుడుపుచున్నది అట్టిచో లోకజ్ఞానమంతయు నియోగులే చూఱఁగొనిన యెడ నీతని, నియోగి యనవచ్చునుగాని యట్లునుటకు లోకజ్ఞు లెవరును సాహసింపరు. ఏకారణముచేనైన సుకవేశ నెవరైన సాహసించి యనెనను లోక మంగీకరింపదు అది లోకవిరుద్ధము లోకజ్ఞ శబ్దము నియోగినే తెల్పునెడ రామాయణమున నార దుఁడు “త్రిలోకజ్ఞుడ”ని వాడఁబడియుండెఁగాన నాతఁడు ముప్పేట నియోగి (అనఁగా ఆఱువేల నియోగియు సందవరిక నియోగియు తెలగాణనియోగియు) కావలసి వచ్చును నియోగియని తెలుపుటకుఁ గాకున్న లోకజ్ఞుడను వివేషణమేల నన్నపార్థుఁడు వాడుకొనెనని కొందఱు శంకించుచున్నారు. కాని యట నా వివేషణము నిరర్థకముగాదు. తాను గవిననియు రాజునకుఁ గులగురుడ ననియుఁ జెప్పఁబోవు చున్నాఁడు కాన నాయా వ్యాపారములకుఁ దగిన లక్షణములఁగూడఁ గవి స్పష్ట పఱచె. లోకజ్ఞానము కవి కుండవలయునని యాలంకారికమతము. కావుననే పూర్వులు

శ్లో శక్తిపుణతాలోక శాస్త్రకావ్యాద్యవేక్షణాత్

కావ్యజ్ఞ శిక్షయాఽభ్యాస ఇతిహేతుస్తదుద్భవే.

అని పలికిరి.

తా నపూర్వముగా నాంధ్రకవిత్వమును గలిగించుచున్నాఁడు కావున నట్టి వాఁడు లోకజ్ఞానము విశేషముగాఁ గలవాఁడయి యుండవలెను కావునను నావిశే షణముట కవియొక్క సామర్థ్యమును దెలుపుటకై యవసరమేయైయున్నది.)

ఇంక నన్నయభట్టును నియోగిని జేయుటకై కవి జీవితము లోక యద్భుత గాథను ద్రవ్యచున్నది. అవి స్వవచన వ్యాఖ్యాతములతోడను సన్న్యాస్యాశ్రయ దోషాదులతోడను నిండియుండి తమవాద దుర్బలత్వమును దామె వెల్లడిచేసికొను చున్నది.

(౧) నన్నయనాటి కిప్పటి కేవలవైదికశాఖ లేదనియు తాకిక వైదికముల రెంటిని నడుపు నొక యపూర్వశాఖ కలదనియు వాని వాదము. అట్లేమైన నాశాఖయ తాకిక వైదికశాఖ యసహాయముగాని తాకికశాఖ యనుట యెట్లు? బ్రాహ్మణునకుఁ బ్రధానమైనది వైదికత్వము అట్టి ప్రధానమైన వైదికత్వము పోయి తాకికత యెట్లు నిలచినది? తాకికత వైదికత యనునవి వేరువేరుగా నున్నపుడుకదా యీతఁడు తాకికశాఖవాఁడు ఈతఁడు వైదికశాఖవాఁడు నని నుడువవలెను. మఱియు శ్రీనాథుని తాతయగు కమలనాథునందు తాకికత లేకపోవుటచేత నతనికి నీయోగ బిరుద మేదియు లేకపోయెనని కఠిజీవితములు చెప్పుచున్నది అట్లుండ వైదికత్వమున నున్న నన్నయ కీ 'లోకజ్ఞ' బిరుదమేల? అదిగాక తాకికవ్యాపారమునందు లేకపోవుటచేతఁ గమలనాథునకు నమాత్యబిరుదము లేకపోయెననునది తప్పటాహ. శ్రీనాథుఁడు తన తాతను స్తుతించునెడ

మ కనఃత్పాధరధీరువారిధితటి కల్పట్టణాధీశ్వరః

ఘనునిం బద్మపురాణ సంగ్రహ కళా కాన్యప్రబంధాధిపుః

విమ మధ్యాంతర సార్వభౌము గవితా విద్యాధరుః గొల్తునా

యనుఁగుం చాతఁ బ్రచాత శ్రీ కమలనాథామాత్య చూడామణిః.

అని కమలనాథుని సమాత్యచూడామణిగా వర్ణించియున్నాఁడు. మఱియును గవి జీవితములు మొదటిసంచికలో (దీనిఁబట్టి శ్రీనాథునికాలమువఱకును నీయోగులు వైదికవృత్తిలో నున్నవారు. అమాత్యాది నీయోగ బిరుదాంశులం గైకొనకయున్నట్లును తాత్కవ్యాపారములోఁ దిరుగువారుమాత్రమే యమాత్యాది శబ్దముల గ్రహించు చున్నట్లును గాన్పించును దీనిఁబట్టియే శ్రీనాథుని తన తాతవేరు వ్రాయుచు కమలనాథ తనూభవయనిమాత్రము వ్రాసె ఈ కమలనాథుడొక గొప్ప యాంధ్రకవియైనను తాత్కవృత్తిలో లేదుగావున సమాత్యశబ్దముంచి చెప్పవచ్చు' అని నుడివి దీనికి విరుద్ధముగా శ్రీనాథునిగూర్చి చెప్పు భాగములో 'శ్రీనాథుడేగాక యతనితఁద్రీయుఁ తాత యుఁగూడ వైదిక భంజులైనివారి'ని వక్కాణించె.

(౨) నన్నయ చూడామణిదేశమునుండి యిచటికి వచ్చినట్లును నాదేశమున తాకికశాఖ వైదికశాఖయను భేదములేక రెంటిని నడపెడు శాఖ యొకటియే కలదని యుఁ గవి జీవితములు ముచ్చటించియునుగూడ మరల ముందీదేశమున కొక్కమాటుగా తాకికశాఖవారు వచ్చిరనియు వారితరువాత వైదికశాఖవారు వచ్చిరనియు నుడువుచున్నది. ఇది యెటు పొసఁగును.



(౩) శ్రీనాథుఁ డెక్కడనూ యొకచోటఁ దన తాతనుగూర్చి వ్రాయుటలో నవ పదమునుదేరిని జేర్చకపోవుటచే నతనిని వైదికవృత్తియం దున్నవారినిగా నూహించి శ్రీనాథునివలకును నియోగిశాఖయే లొకక వైదిక వ్యాపారములఁ జక్కఁ జెట్టుచువచ్చినట్లు ఇది నుడువ సాహసించుచున్నది. ఇది యబద్ధము. శ్రీనాథుఁడు తన వీధినాటకములో కావన (వైదిక) భామలను నియోగికభామలను భిన్నముగా వర్ణించియుండుటచే నప్పటికి పూర్వమందే వైదికులు నియోగులు నను రెండు శాఖలున్నట్లు గ్రహింపవలసియున్నది. మఱియును బూర్వపు శాసనముల వలనఁగూడ నీ రెండుశాఖలు వేరువేరుగానున్న ట్లుహించఁ దగియున్నది. కాన నన్నయ భట్టారకునిసాటికే యీ భేదముండవచ్చును.

(౪) మొదట లొకకు వీదేశమునకు వచ్చిరనియు వారు తమ లొకకమునే కాక వైదికులప్పటికింకను రాకపోవుటచే విధిలేక వైదికత్వమునుగూడఁ దమ తలలందు బూనిరనియుఁ దరువాత వైదికులు రాఁగా దమయందపూర్వముగా వచ్చివడిన వైదికత్వమును వారికొసంగిరనియు నట్లు వీరియెవరునువచ్చి యీదేశమున నివసించిన తరువాత నీ వైదిక నియోగిభేదము వచ్చినదనియు నిదిచెప్పుచున్నది. మొదటినుండియు నియోగులు వైదికులునను భేదముండఁగా నిచటికివచ్చిన తరువాత నీభేదము కలిగినదని చెప్పటయెట్లొ తెలియకున్నది. అదిచుండియును లేకుండిన మొదట నియోగులు ను దరువాత వైదికులును వచ్చుటయెట్లొ స్ఫురింపకున్నది.

(౫) ఎట్లుచూచినను గవిజీవితములందలి యపూర్వగాథ నమ్మతగియుండలేదు వ్రాహ్మణశాఖ యాంధ్రదేశమున వ్యాపించిన తరువాత దీనికిఁ గారణాంతరముచే నియోగమును నొక బదనిక బయలుదేరినది. ఇది మొదటిశాఖతో సంబంధించినదే యైనను దీనికిఁబట్టు సుమనఃపాశి మూలశాఖయొక్క సుమనఃపాశికంటే భిన్నవర్ణముకలదైనది. వ్రాహ్మణునకుఁ బ్రధానమైనది వైదికశూర్ణవస్త్రసముగాన మొదట వ్రాహ్మణులందఱు వైదికులేయైయున్నారు. ఈ వైదికశాఖలోనుండి విడి భిన్నవృత్తియందుఁ బ్రవేశించినది నియోగిశాఖ. కావుననే యప్పటికిని వ్రాహ్మణులను వ్యవహారమొక్క వైదికులందఱమాత్రము కలదు. నియోగులమీద వ్రాహ్మణులొ? యనిన-వ్రాహ్మణమకరణముల మందురు. ఆ వ్రాహ్మణమున వ్రాహ్మణులయిండ్లు జేల్లును గరణములని మూఁడును గలవని లోకులు వ్యవహరింతురు శ్రీనాథుఁడును వైదికాంగనను "కావన

భామ'యనియు విప్రభామ'యనియునువాడి నియోగ్యంగనను గూర్చి యుచ్చటించుచు  
 " నాంధ్రనియోగిభామ " యనివ్రాయొగించె. ఇట్టి బ్రాహ్మణత్వమునుండి విడి నియో  
 గవృత్తియందుఁ బ్రవేశించినవారు నియోగులైరి వీరినే కరణములు కావ్యస్థులు మొద  
 లగు పేళ్ళచేఁ బిలుతురు. వీరివృత్తి రాజకీయోద్యోగములందుండి లెక్కలువ్రాయుట  
 ఈవృత్తి మొదట కరణజాతివారిదైయుండె వారినే యిప్పుడు సృష్టికరణములందురు.  
 సృష్టిచేత నియోగవృత్తిగల యీ కావ్యస్థులను బ్రాహ్మణేతరులవలనఁ గ్రమప్రకార  
 ముగా బ్రాహ్మణులకుఁ జిక్కు లెక్కడుకాఁగా వానిని వారించుకొనుటకై బ్రా  
 హ్మణులలోఁ గొందఱువిడి యావృత్తియందుఁ బ్రవేశించి పేలుకాఖవాదైరి. రాను  
 రాను తుదకీ పెట్టునియోగులు పుట్టునియోగులమనుకొను లోకజ్ఞతకు వచ్చిరేకాని  
 మొదటినుండియుఁ గావ్యస్థజాతిలోనివారు కారని తోఁచెడిని

కాబట్టి కవిజీవితములందలి యపూర్వగాఢ సమృద్ధముగాఁ దోచుటలేదు  
 కాన రాజరాజనరేంద్రుని కులబ్రాహ్మణుడనని చెప్పుకొనిన సన్నయభట్టారకుఁడు  
 వైదికుడనియే చెప్పఁదగును.

మఱియు నితని సామాంతమందలి "భట్టు" అను నుపపదమును నితఁడు వై  
 దికుడని బోధించుచున్నది. భట్టు ఉపాధ్యాయాదుల వైదికులును మంత్రి, అమాత్య  
 ప్రధానాది శబ్దములను నియోగులును నుపపదములనుగా వాడుకొందురు " ఆర్య "   
 శబ్ద ముభయులచేతనుగూడ వాడుకొనఁబడుచున్నది. నియోగులెవరును భట్టు బిరుద  
 మును వాడుకొనియుండలేదు. వైదికులలో నీబిరుదు పేరులందును నింటిపేరులందును  
 గూడ మిగులవ్యాపనములలోనున్నది. " భజ పూజాయాం " అను ఛాతువునుండివచ్చి  
 న భట్టు బిరుదు సర్వజనులకును సాచార్యులగు వైదికులును రాజకార్య ధూర్వహుల  
 గు నియోగులు మంత్రి అమాత్యాది బిరుదములును బూనిరనుట సమంజస మయిన  
 మాటగా నున్నది. నియోగులెవరును భట్టుబిరుదమును వాడుకొని యుండలేదుగాని  
 శ్రీనాథుఁడుమాత్ర మొకచో "పద్మకళమేలి శ్రీనాథ భట్టుసుకవి" అని వ్రాయొగిం  
 చుకొనినట్లు కానిపించుచున్నది. ఇదిజక్కఱు తెక్కడను గంచుకాగడావేసి వెదకి  
 చూచి నియోగులు భట్టశబ్దమును వ్రాయొగించిట కానరాదు. శ్రీనాథుడైనను "సన్న

\* శ్రీనాథుని వీధినాటకములోని మొదటిపద్యముకడలి విప్రభామ వైదిక  
 భామనుగాని సామాన్యముగా బ్రాహ్మణజాతియందుఁ బుట్టిన విప్రస్త్రీకాదు. వీరికి  
 "సన్న" తపునేర్పు మాటలును సూక్ష్మవిలోకన భాషణంబులును విభంగవయ భాష  
 మునులేవని చెప్పి నియోగ్యంగన వీనియందు నేర్పు కత్తెయనియు భోగగుణభామయ  
 నియుఁ దద్విరుద్ధముగా వర్ణించియున్నఁడు.



యథట్టు నారాయణభట్టు" అనినట్టుగాఁ దన నామా తమన దీనిని బిరుదుగాఁజేర్చి కొనియుండలేదు. తన గద్యములలో నన్నిటియందును 'శ్రీనాథ' యని వాడినాడు ఇంకను నితర స్థలములం దన్నిటియందును భట్టపదము లేకయే కాన్పించుచున్నాఁడు కాన బై గీతపాదముందు యతికొలుకై భట్టశబ్దమును బ్రయోగించుకొనె ఇట నామా న్యముగా పూజ్యుడనియర్థమును గ్రహించవలెను. పూజ్యులొకవైదికులేయనగూడదు గదా? అట యమాత్యులందఱును నియోగులే యనఁగూడదు. ఇతర విషయములం గూడఁ బరికించి చూడవలయును. మాధవాచార్యుఁడు వైదికుడైనను గారణాంతర ముచే మంత్రిత్యమును వహించి దాని సూచించుచు నమాత్యబిరుదమును వాడుకొ నెను యతిలొకకము నపేక్షించి యమాత్యపదమును వాడుకొనె. ఈరెండవ వారు వారెరువుతెచ్చి పెట్టుకొనినట్లు కాన్పించుచునేయున్నది ఇంతమాత్రముచే మొదటి యతనిని వైదికుడనిగాని రెండవ యతనిని నియోగియనిగాని యెంచఁజనదు.

ఇంకను బిల్లలమట్టి పినవీరన్న తాఁజేసిన కవిస్తుతిలో "మా నన్నయభట్టు" అనుటనుగూర్చి విచారింపవలసియున్నది. దీని నాధారముచేసికొని కొందఱు నన్నయ ను నియోగినిగా నెంచుచున్నారు. ఇదియును సరికాదు నియోగియగు నన్నయయొక డును తదితరుడగు నన్నయయొకఁడును నుండినంగదా పినవీరన్న యితనిని మానన్న య యనవలసియుండును. అట్టిద్రులులేనికావున నట్లెంచఁదగదు.

మ॥ కవులక బంకజగర్భ సన్నిభుల వక్కాణింతు వెన్నీక సం

భవునిక వ్యాసుని గాళిదాసు విలపకు బాణుక మయూరుక శుకున్

భవభూతిక శివభద్రు వల్లభుని ఘంటామాఘునిక జోరు భా

రవి మా నన్నయభట్టుఁ దిక్కకవి నేటావ్రగ్గడక సోరునిక॥

అని వీరన్న సంస్కృత కవుల ముఁకు వక్కాణి-చి తరువాత తెనుగు కవులనుగూర్చి చెప్పచు "మానన్నయభట్టు అని ఆరంభించెనుగాన నిట 'మా' అనుదానికి "నావంటి తెలుఁగుకవుని తాత్పర్యము చెప్పకొనఁదగు. అదిగాక లోకముననీ 'మా' అను దానిని దమకుఁగల ప్రీతినిదెలుపుటకుఁగూడ వాడుచుందురు.

ఉ॥ ఇద్దఱుజోమ నన్నకవి యెఱ్ఱన, తిక్కనసోమయాజి తా

నుద్దగువారికె, ముగురికొక్కఁడె దీటగునల్లసాని "మా"

పెద్దన, వారితోడుతను పేరువహించిన శ్రీకణాదముక

పెద్దనసోమయాజి వినుపెద్దనఁబొల్పుఁ గవిత్వసంపదక॥

అని యాత్మేలనియోగియగు వెన్నెలకంట వెంకటవతి వర్కినట్టగా కాణాద పెద్దన సోమయాజి తనగ్రంథమందు వ్రాసికొనియె. ఇట "మా" అనుదానియర్థమేమి?

ఇదియును వైదియును ప్రేమనుదెల్పునఁదైయన్మది.

కావున నన్నయభట్టు కవి చరిత్రములోఁ దెల్పఁబడి నట్లుగా వైదికుఁడఁడయి చెప్పవలసియున్నది.

ఏకాఖిపాదైసను నీ కవిభామణి రాజాస్థానములందు మిక్కిలిసన్మానమును బొందుచు విశేషప్రఖ్యాతిని గాంచిస మహాపండితవంశ ముక్తామణియనియు రాజును మెప్పించి వానివలనఁ జారుతర మహాగ్రహరములు వడిసిన మహా సుపన్నఁడనియు భారతపీఠికవలనఁ దేలుచున్నది ఈతని తలిదండ్రులు మొదలగువానిగూర్చి తెలిసికొనుట కాధారమేదియును లేదు. నారాయణభట్టును పండితశిరోమణి యీతనికిఁడును సహాధ్యాయుఁడైనట్లే క్రిందివద్యమువలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది

ఉ॥ నాయక పాకశాసనకి భారత ఘోరరణంబునందు నా  
రాయణునట్లు, తానును ధరామరవంశ విభూషణుండు నా  
రాయణభట్టు వాఙ్మయ ధురాధరుఁడం దనకిష్టుఁ డున్నహా  
ధ్యాయుఁడునైనవాఁ డభిమతంబుగఁ దోడయి నిర్వహింపగలక ॥

\* నాసప్థలము \*

ఈతనిపూర్వులు రాజనరేంద్రుని పూర్వుల నాటినండియు వారికిఁ కులగురువులు గావున రాజనరేంద్రుని జన స్థానమే యీతనికిని జన్మభూమియై యుండవచ్చునని యెంచుకొనుటకుమాత్రము సందర్భము కలుగుచున్నదికాని యది యేదియో తెలిసికొనుట కాధారమేదియునులేదు. రాజనరేంద్రుఁడు రాజమహేంద్రపురాధిపాదుఁడైనట్లే క్రిందివద్యము వలనఁ దేటవడుచున్నది.

అంబురుహము

రాజకులోత్తమ రాజమనోహర రాజితసుూరి సభాంతర వి  
భ్రాజిత సద్గుణపార్థివశేఖర పార్థసుసన్నిధి నిఁఘజవాం  
భోజ వనద్యమణీమణి కాంచనపుంజ విభూషిత భూమిసుర  
వ్రాజసమాజ వరాక్రమ రాఘవరాజిత రాజమహేంద్రవరీ॥

సభాపర్యమ

ఇంతియ కాక వీరికలో "అఖిలజలధివేలావలయ వలయిత వసుమతీవనితా విభూషణంబయిన జేగిదేశమునకు నాయకవత్సంబుంబోని రాజమహేంద్రపురంబందు" నిండఁబగంబుండి తన్ను సగౌరవముగా భారతముం దెనిఁగింపఁ గోరినట్లు నన్నయార్యుఁడొక్కఁడైయున్నాఁడు. వీనినిబట్టి రాజనరేంద్రుఁడు రాజమహేంద్ర పురవాసీయైనట్లు స్పష్టమైనది. చతుర్వవంశవ్రథులలో రాజమహేంద్రపురమును ముఖ్యవృక్షముగాఁ



## ప్రథమ ప్రకరణము.

జేసికొని పరిపాలించిన డేయని తోచుచున్నది. రాజనరేంద్రుని తరువాత నచిర కాలములోనే రాజమహేంద్రవరమున నివసించిన విన్నకోట పెద్దన్న యను కవివరుడు తన కృతికర్తయగు విశ్వేశ్వరమహారాజు వంశము నీక్రింది రీతిని వర్ణించుటలో :—

సీ. శ్రీకంఠచూడాగ్రశృంగారకరణమే రాజునకన్వయారంభగురుడు  
చాళుక్యవంశభూషణము శ్రీవిష్ణువర్ధనుడే మహేశుతాతలకుడత  
భృతకుమారారామ భీముండు చాళుక్యభీముడే నృపకులాభికి విధురడు  
రాజమహేంద్రవరస్థాతరాజనరేంద్రుడెక్కువతాత యేవిభునకు

\* \* \*

రాజనరేంద్రునిగూర్చి ముచ్చటించుచునీతడు “రాజమహేంద్రవరస్థాత” యని యొకగొప్ప విశేషముగా జెప్పె. ఈవాక్యము రాజనరేంద్రునకును, రాజమహేంద్రవరమునకును నెక్కుడుసంబంధము కలదని లెప్పుచున్నది. దీనిచే నీతడే యీపురమున భూపరిపాలన మొనరించిన మొదటి \* చాళుక్యప్రభువని తలంపవచ్చును.

ఈతండె యిందలి కోటను గట్టించినవాడను బ్రతీతికలదు. ఈపురనిర్మాణమును గూర్చి మాత్రమభిప్రాయములు భిన్నములుగానున్నవి. తొల్లి యోధా దేశాధిపతుండగు గౌతమదేవుడు గోదావరి వలుకును గల భూమినంతను నాక్రమించెననియు “తొలి పుత్రుండగు మహేంద్రదేవుడు రాజమహేంద్రవరమును గట్టించెననియు నాదేశమున నొక ప్రతీతిగలదు. చెన్నపట్టణమందలి విచిత్రవస్తు భండాగారమున మెకంజిదొరవారు సంపాదించియుంచిన వ్రాతప్రతులలో నొకదానియందు మొదట చాళుక్యరాజులిష్టమైన “చిక్క-వోలు” అని పిలువబడుచున్న బిరుదాంకరాయపురమును రాజధానిగా భూమి నేలిరనియు దరువాత గుణాంకవిజయాదిత్యుడు భవళగిరి సమీపమునందున్న యోమగిరి (వేమగిరి) దుర్గమును రాజమహేంద్రపురమును గట్టించెననియు వ్రాయబడియున్నది. ఇందులో నేదినిజమో తెలియుటలేదు. ఇరవిచూడఁగా నీచొడిటికంటె రాజనరేంద్రుడే యీపురనిర్మాణకారకుడనివ లెస్సగానుండునని తోచుచున్నది. ఇతనికి రాజమహేంద్రుడను నామమున్నదని యీక్రిందిభారతపద్యమువలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది.

ఉ. రాజకులై కభూషణుడు రాజమనోహరుడన్యరాజతే

\* కవులవర్ణిత రాజనరేంద్రుడే రాజమహేంద్రవరమునందలి కోటను గట్టించిన వాడని నుడివియును గూడ నీపురమున మొదటపాలించినవాడు అను భావము వచ్చును. పరరాజుల దండయాత్రల పీడవిశేషముగానున్న యాకాలమున రాజులు రాజపురమున రాజులు నివసించురని నమ్మబడవలదని తోచెడిది.

జోజయశాలి శార్వరు విశుద్ధయశశ్శరదిందు చంద్రికా  
రాజితసర్వలోకుండపరాజిత భూరి భుజాకృపాణ ధా  
రాజలశాంత శాత్రవ పరాగుండ రాజమహేంద్రుడున్నతి.

చాళుక్యవంశజులలో రాజమహేంద్రుడను పేరు గలవాడతడేగాక నితనికిఁబూ  
ర్వుడగు అమ్మ రాజుకూడనున్నను నితడే యీబిరుదుచే మిగుల బ్రసిద్ధిగాంచిన వాడై  
యున్నాడు. ఈతనిపేరవే యీపురము వెలసియుండును. అందుమూలముచేతనే న  
న్నయభట్టారకుడు తనకుగల దేశాభిమానముచే భారతమున నర్జున తీర్థయాత్రా ఘట్ట  
ములో సంస్కృతములో లేని వేదగవిషయవర్ణనమును దెచ్చిపెట్టియును నందుభీమేశ్వర  
మును (దాక్షారామ) శ్రీఃర్వతమును (శ్రీశైలము) గోదావరిని మాత్రముగ్గడించె. గో  
దావరీ తీరమున రాజమహేంద్రపురమువంటి మంచి పురాతన పట్టణమొకటి యుండిన  
దానినివర్ణింపఁగా యనుసంశయము కలుగుచున్నది. ఈరాజమహేంద్రుడే యీపుర  
కారకుడు కాకుండినను నైనను నితడే యిందుఁబరిపాలించిన మొదటి విష్ణువర్ధనుడు  
చాళున నితనిజన్మభూమి బిరుదాంకదాయపురమో వేమగిరియో యైయుండును. అట్లయి  
న మనకవివరునిదియును వీనిలో నేదో యొకటియని చెప్పకొనవచ్చును. బాలనన్నయ  
యెచ్చటివాడైనను కవినన్నయ యునికిపట్టు నిశ్శంకముగా రాజమహేంద్రవరమై యు  
న్నది. నన్నపార్థుడు తాను రాజమహేంద్రవరకవియైనట్టి క్రిందిపద్యమున సూచించు  
చున్నాడు :—

క. రాజమహేంద్రకవీంద్రన । మాజసురశ్శ్రాజరాజమార్తాండధరి  
శ్రీజననుతచారిత్రవి । రాజితగుణరత్న రాజరాజనరేంద్రా.

ఆదిపర్వము.

ఈపద్యంతమున “ రాజరాజనరేంద్రా ” అను నామముతో సంబంధించిన  
సంబోధనమున్నదిగాన మొదట ‘మరల రాజమహేంద్ర’ యను నామమాత్రోచ్ఛార  
ణమున్నదనుటకంటె “ రాజమహేంద్రకవీంద్రనమాజ సురశ్శ్రాజ ” యని యేకనమానమ  
గుననుటయేలెస్స—భీమేశ్వరపురము భీమేశ్వరమనినట్లే రాజమహేంద్రపురమును రాజ  
మహేంద్రమని వాడినట్లు గ్రహించునది.

ఈరాజమహేంద్రపురమప్పటికాలమునఁ గవీంద్రకుంజరములకుఁ జిత్తవికాసము  
మగలిగించు చిత్రవన చిత్రములగు చిన్న చిన్న గుట్టలచేఁ జుట్టఁబడి కవికులాష్టావ  
కరములగు గోదావరీ ప్రవాహములచేఁ బోషింపఁబడు రమ్యాద్యాన మండితమై ప్ర  
కృతిచిత్రములకును రమ్యహారాద్భుది కుత్రమచిత్రములకును గూడ నాలవాలమై యుండెడి  
ది. ఇట్టిదివ్యత్రేతమునఁ బుట్టినదగుటనే మన యాంధ్రకవితాలలిక యాదినుండియు



నవనవలాడుచు బయలు వెడలి మనోహరాకృతిచే నల్లిబిల్లిగా వ్యాపించి పృథుమధుర ఫలంబులనిచ్చుచున్నది.



మన యాదికవికాలమును దెలిసికొనుటకు నతనికాశ్రయఁడగు రాజనరేంద్రుఁ డాధారమైయున్నాఁడు. రాజేంద్రుఁడ మనలకుఁ గాలపరిమాణమొసంగువాఁడు. అంతకున్నవేటొందుమార్గము లేదు. మనలోదేశచారిత్రములంతగాలేకపోవుటచే రాజుల కాలములైనను సులభముగా నెఱుఁగఁబడునవికావు. వానికి, నాయారాజులొసంగుచు వచ్చిన దానశాసనములారాధారమైయున్నవి. ఈశాసనములందు గ్రాత యొక్క కాలమును దయ్యార్థులక్రమమును నిచ్చుచుండుట యాచారమైయున్నది. కాని శాసనములను వెతకుట క్లుప్తమైనదిగాను మనమేరాజుకాలమును దెలిసికొనఁబోవుచున్నామో యారాజుయొక్క వంశక్రమమును దదితరవిషయములను సాధ్యమగునంతవఱకుఁ గృతులవలన విస్పష్టముగాఁ దెలిసికొనవలెను. అట్లుగాకున్ననొక్క పేరుగలరాజులే పల్కురుండుచువచ్చుటచే బ్రహ్మదములపాలగుదుము. మనదేశమును బూర్వము పాలించినవారిలో రాజరాజులనేకులు కలరు. నీరిలోనీరాజరాజేవరో తిన్నఁగాని ధారణముచేసికొనఁజాలక యిదివఱకు మనదేశచారిత్రముల వ్రాసినవారు కొందఱు పెడతొవలఁబడి యనంగతాంశములను వ్రాసి యుంచిరి. మనదేశచారిత్రములను వ్రాసికొనుటకుఁదగిన తొవనుజూపిన 'బర్మలు' 'బ్రవును' మొదలగు ఖండాంతరపండితులు బహు నిపుణముగా మనదేశచారిత్రాంశములను గనిపెట్టి యాచరిత్రములను జక్కఁగావ్రాసినను నీరాజరాజుల విషయములో భ్రమాకాఁగింతులై భారతమును కృతినందిన రాజరాజు వైష్ణవమతస్థుఁడనివ్రాసిరి. ఇది గొప్పప్రమాదము. ఈరాజరాజు "సార్వభౌమి పదాబ్జధ్యాన పూజారతుఁడు" అని భారతమందలి యీక్రిందిపద్యములవలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది.

క. వీరశ్రీవనితాశ్రిత | భూతిస్థిరబాహుదండ బుధనుతసుగుణా

ధారకలియుగపవిత్రపు | రారాతి పదాబ్జ పూతనానక్తమతీ.

క. శ్రీరాజరాజ వీర | శ్రీరమణీరమ్యగంధసింధుర హయశి

క్షరూఢదక్షదక్షమ | ఖారిదయాలబ్ధ సుస్థిరైశ్వర్య పదా.

ఈరాజనరేంద్రుఁడు శివభక్తుఁడని దెల్పుపద్యములు భారతమున నింకనుజాలకలవు. ఇట్టివాని వైష్ణవమతస్థుఁడనుట యనంగతము. వైష్ణవమతస్థుఁడగు రాజరాజు నొకఁడు కలఁడు. ఆతఁడు కాకతీయవంశస్థుఁడైయుండునుగాని యావంశములోనివాఁడుకాదు. వానిని వీనినిగాభ్రమించి ఖండాంతరపండితులీప్రమాదమునకుఁ బ్రేరి. కావున

శాసనములవలన నీరాజరాజుకాలమును నిరూపించుటకుఁ బూర్వమీతనిచారిత్రమెట్టిదో యీతనిపూర్వులెవరో మనభారతమువలనఁ జెలియునంతవఱకు గ్రహింతము.

—\* కృ తి ప తి వ శ ము . \*—

దైవవశమున శ్రీనన్నయభట్టారకుఁడు రాజరాజనరేంద్రుని వంశమునుగూర్చిన విజయములు పెక్కిటిని దావ్రాసిన యాశ్వాసాద్యంతపద్యములలోనిమిడ్చి యున్నాఁడు. ఆపద్యములనుబట్టి యీతనిచారిత్రముచాలవఱకు గ్రహింపవచ్చును. అందు వాడెంబడిన చిరుదులావంశమందలి వానివాని సంపాదించిన రాజులఁ జక్కఁగాబోధించుచున్నవికా న భారతమునేయాధారముగాఁగొని రాజనరేంద్రుని వంశమును గనుఁగొందము.

మనదేశరాజులు సూర్యకులులు, చంద్రకులులు. అగ్నికులులు అని మూఁడుతే గివాదైయున్నారు. అందులో నీతఁడేకులమువాఁడో మొదట తెలిసికొనవలసియున్నది.

క. శ్రీజయ విభాసి వినమ | ద్ద్రాజన్య కిరీట మణి విరాజిత పాచాం  
భోజ్యువనైక మందిర | రాజాన్వయ తిలక రాజరాజనరేంద్రా.

ఇత్యాది పద్యములచే నీతఁడుచంద్రవంశుఁడని తెలియవచ్చుచున్నది. అందులో  
విజయ విభాసి వినమ | వ్యసగోత్ర పవిత్ర విష్ణువర్ధన నృప న  
ప్ర సముద్రముదితాఖిల | వసుధాజన గీతకీర్తి వాసవమూర్తి.

దీనిచే నీతఁడు మానవ్యగోత్రుఁడని విశదమగుచున్నది. అందులో  
క. శ్రీలలనా న్తనఘటిత వి | శాలార్థల వివేక చతురానన వా  
ణీ లీలాస్వద విలస | చాళుక్య న్వయపయోధి సంపూర్ణశశీ.

దీనిచేనీతఁడు చాళుక్యవంశమువాఁడని బోధపడుచున్నది. చంద్రకులులునుమా నవ్య గోత్రులును నగు చాళుక్యుల శాసనము లీదేశమునందుఁ బెక్కులు కలవు. వాని లో నీచాళుక్యులపూర్వుడైన విజయాదిత్యుఁ డయోధ్యానగరమునుండి విజిగీషచే దక్షి శాపథముపై దండెత్తి వచ్చి యాదేశపాలకుఁడగు త్రిలోచన పల్లవునితో యుద్ధము చేసి దైవవశమున స్వర్గ ప్రాప్తుఁడుకాఁగాగర్భవత్యైయుండియుఁ జతివెంటవచ్చినయాతని మ హాదేవిపుతోహితునితోడనువృద్ధామాత్యాదులతోడను, ముట్టిము నామాగ్రహారము"నకుఁ బాఠుఁడగా నాగ్రామవాన్తపుఁడగు విష్ణుభట్టసోమయాజియను బ్రాహ్మణోత్తముఁడు ఏయాద్రక్షావృద్ధయుడై యాసాధ్వినాదరించి తనయింటనుంచుకొని యామెను గన్నకూ తుంగాబూచెవనియుఁ దరువాత నామెకు మొగశిశువు కలుగఁగా నామె వానికి రా జావతీమలగు జాతకర్మాది కర్మస్కరములఁ జేయించి విష్ణువర్ధనుఁడను పేరిడి వాని జెంఱననియు నాతిండును బ్రాజ్ఞుడై తల్లివలన యాపద్యత్రాంతమును సెటింగి చాళు



కృష్ణవర్ణతమునకుఁబోయి యటఁగొరినిఁగూర్చి తపంబొనరించి యామహదేవి యనుగ్రహమువలన నర్వశక్తి సంపన్నుండై వచ్చి గాంగులను గదంబులను జయించి నర్మద మొదలు నేతువువఱకును గల దక్షిణాపథమును బరిపాలించెననియుఁ జెప్పఁబడియున్నది. అంతటనుండియు నీవంశజులకుఁ జాళుక్యులను పేరువచ్చినది. ఈవంశములోనివాఁడే రాజనరేంద్రుఁడునై నట్లు మనకుఁబై పద్యమువలన విస్పష్టమైనది. అయినను సంతమాత్రముచే మఱికుఁజిక్కింకను విడియుండలేదు. ఈచాళుక్యులు రెండు శాఖలవారై కళ్యాణపురమున నొకశాఖవారును వేగిని (చిక్కవోలునో) రాజధానిగాఁ జేసికొని యొకశాఖవారును రాజ్యముచేసిరి. వీరిలో మొదటివారిని బళ్ళిమచాళుక్యులనియు, రెండవ వారిని బూర్వచాళుక్యులనియు వ్యవహరింతురుగాన నీతఁడీ శాఖలలో దేనికి సంబంధించినవాఁడో తెలిసికొనవలసియున్నది.

క. శ్రీవనితావల్లభ “వేఁ | గీవిషయాధీశ” కావ్యగీతిప్రియ నా

నావనినాభకిరీటతః | టీబిలనద్రత్నసంఘటితపదకమలా.

ఇత్యాదులచే నీతఁడు వేఁగీవిషయాధీశుఁడనఁగాఁ బూర్వచాళుక్యశాఖవాఁడని బోధపడుచున్నది. ఈపూర్వచాళుక్యులలోఁగూడ రెండుశాఖలకలపు గావున నీతనిపూర్వులనుగూర్చికూడ కొంతచర్చింపవలసియున్నది.

క. “సత్యాశ్రయకులశేఖర” | నిత్యోదయ రాజరాజన్యప సుకవిజన

స్తుత్య మహాగుణవిమలా | దిత్యాగ్రతనూజ విమలధీరమణీయా.

దీనిచే నీతఁడు సత్యాశ్రయుని కులమువాఁడని వెల్లడియగుచున్నది. చళుక్య పర్వతమునకుఁబోయి తపస్సుచేసిన విష్ణువర్ధనుఁడు కాంచీపురము రాజధానిగాఁ గల పల్లవ రాజుకూతును దేవినిగాఁగొనెను. వారిరువురకును విజయాదిత్యుఁడు కలిగె. ఈతని పుత్తుఁడు పులకేశివల్లభుఁడు. అతని సుతుఁడు కేర్తివర్మ. ఈతని తనయుఁడు సత్యాశ్రయుఁడు. ఈతఁడే చాళుక్యులు మనదేశమునకు రాజులగుటకు ముఖ్యుఁడు. ఈతఁడు మిక్కిలి బలపరాక్రమములు కలవాఁడై బహుదేశములు జయించి యీవేఁగదేశమునుగూడ నాక్రమించుకొని యట తనతమ్ముఁడగు కుబ్జవిష్ణువర్ధనుని యీదేశ పాలనమునకు క్రీస్తుశకము 615 వ సంవత్సరమున నియమించె. ఈసత్యాశ్రయుని వంశములోనివాఁడు మనకృతిపతి.

మత్తకోకిల. రాజభూషణనిత్యనత్య సరస్వతీ విలనన్మృఖా

భోజరాజమనోజ భూజనపూజ్యమాన మహామహో

రాజహంసపయోజినీవసరమ్యదిగ్మృఖవిక్రమా

దేజితాహిత విష్ణునన్నిభ “విష్ణువర్ధనభూపతి.”

ఇత్యాదులచే రాజనరేంద్రుడు విష్ణువర్ధనబిరుదు గలవాడని కాన్పించుచున్నది. ఈ పేరీరాజరాజులలో మొదటవహించినవాడు పైనత్యాశ్రయని తమ్ముడగు కుబ్జవిష్ణువర్ధనుడు. ఈతడన్నచే నీదేశమునందనకుఁ బ్రతినిధిగానుంచబడినను దరువాత దేశమునకు స్వతంత్రరాజై 616 మొదలు 633 వఱకును బదునెనిమిది వత్సరములు రాజ్యముచేసెను. పైబిరుదీతని సంతతివాడు రాజరాజని స్పష్టముచేయుచున్నది. ఈభిరుదీవంశస్థులకుఁ బల్వరకుఁగలదు. రెండవ విష్ణువర్ధనుడు 663-672 వఱకును, మూడవ యాతడు 709-746 వఱకును, నాలవ యాతడు 764-799 వఱకును, నైదవ వాడు 843-844 వఱకును, నాఱవవాడు 918 మొదలు 925 వఱకును, నేడవ వాడు 934-945 వఱకును నీనేలనేలిరి. ఎనిమిదవ యాతడు రాజరాజనరేంద్రుడే. మఱియును.

క. శ్రీకీర్తిశ్రీవల్లభ । లోకజనస్తుత్య “సర్వలోకాశ్రయ” ర

త్నాకరపరికృత సకల భ । రాకాంతజితారి రాజరాజనరేంద్రా

ఇందలి సర్వలోకాశ్రయబిరుదును మొదటఁగాంచినవాడు రెండవ విష్ణువర్ధనుడు. విష్ణువర్ధనుని తరువాత నాతని జ్యేష్ఠపుత్తుఁడగు జయసింహుడు 633-663 వఱకును రాజ్యముచేసెను. అటుపిమ్మట యతని తమ్ముడగు నింద్రభట్టారకుడు రాజై యేడు దినములు రాజ్యముచేసెను. అనంతరమున నతనిపుత్తుఁడగు నీవిష్ణువర్ధనుడు సర్వలోకాశ్రయాది బిరుదావళులను బూని 663 మొదలు 672 వఱకును వేంగీదేశమును శాసించెను.

అటుపైన నీరెండవ విష్ణువర్ధనుని పుత్తుఁడగు మంగియువరాజును నీసర్వలోకాశ్రయబిరుదునూని 672-696 వఱకును భూపరిపాలనమునొనరించెను. పిమ్మట యైదవవిష్ణువర్ధనుడును నీబిరుదును దాల్చెను. ఇంకను.

క. శ్రీమచ్ఛకువ్యవంశ శి । ఖామణిమనుమార్గ “రాజకంఠీరవ” ధై

ర్యామరథరణీధరధర । ణీమండన ధర్మనిరత నిత్యాభ్యుదయా.

ఇందలి రాజకంఠీరవ (నరేంద్రమృగరాజ) బిరుదమును మొదటఁ జేకొనినవాడు నాలవవిష్ణువర్ధనుని సుతుడగు విజయాదిత్యుడు. మంగియువరాజు తరువాత నతని ప్రథమపుత్తుఁడగు జయసింహుడు రాజ్యమునకువచ్చి 696 మొదలు 709 వఱకును రాజ్యముచేసెను. పిమ్మట నతని నవతితమ్ముడగు కొక్కిలి (కకిలి) రాజు తొమ్మిది నెలలు పరిపాలించె నటుపైన నీకొక్కిలిరాజును సింహాసనవిహీనునింజేసి యతనిజ్యేష్ఠభ్రాతయుగు (మూడవ) విష్ణువర్ధనుడు 709-746 వఱకు రాజ్యము నొనరించె. పైన నతని



పుత్తుర్రెడగు విజయాదిత్యుడు 746-764 వఱకును నానైతని కొడుకగు నాలవవిష్ణువర్ధనుడు 764-799 వఱకును బరిపాలనమునరించెను. పిమ్మటనాతని పుత్తుర్రెడగు నీనరేంద్రమ్మగరాజు రాజ్యమునకువచ్చి 799-843 వఱకును భూభారమును వహించె. ఇతనికి “నమస్తభువనాశ్రయం” డను బిరుదును గలదు. అది భారతమున నీక్రిందిపద్యమునఁజూపఁబడియున్నది.

దృఢవిలంబితము. త్రిభువనాంకుశదీప్తినిధి “నమ ! స్తభువనాశ్రయ” ధర్మధురంధరా శుభయశఃపరిశోభితపూర్వది । క్రృభువిలాస కృపారసబంధురా.

ఇందలి త్రిభువనాంకుశ బిరుదమును మొదటదాల్చినవాఁడమ్మరాజవిజయాదిత్యుడు. మఱియును.

క. “బిరుదాంకభీమ” భీమ । శ్వరకృతకృత్యప్రసాదసాజన్యగుణా  
భరణపరగండభేరవ । పరస్పరమణిమకుటఘటితపదవిబుధనుతా.

ఈచాళుక్యులలో భీమాంకము మొదటకలవాఁడు చాళుక్యభీముడు. నరేంద్రమ్మగరాజు తరువాత నతనియాత్మజుఁడగు (అయిదవ) విష్ణువర్ధనుడు 843-844 వఱకును నతనితనూజుఁడగు గుణాంకవిజయాదిత్యుడు 844-888 వఱకును రాజ్యముజేసిరి. ఈ గుణాంకవిజయాదిత్యుడే రాజమహేంద్రపురమును గట్టించినట్లు మెకంజీవారవారు సంపాదించియుంచిన వ్రాతప్రతులలో నున్నది. ఇతడే వేమగిరి దుర్గమునుగూడ కట్టించెను. ఇతనికి యుద్ధమల్లుఁడని, యువరాజవిక్రమాదిత్యుఁడని యిద్దఱుతమ్ములు. ఇతనితరువాత నతనితమ్ముని నందనుఁడగు చాళుక్యభీముడు రాజ్యమునకువచ్చి 888 మొదలు 918 వఱకు నీదేశమును శాసించెను. ఇంకను.

క. విద్యావిలాసపార్థివ । విద్యాధరనిభిరారాజవిద్యానిధిశీ  
తద్యుతి విశదయశఃప్రక । రద్యోదితసర్వలోక “రాజమహేంద్రా.”

ఇందలి రాజమహేంద్ర బిరుదమును మొదటఁ గొనినవాఁడమ్మరాజవిష్ణువర్ధనుడు. చాళుక్యభీముని తరువాత నతని జ్యేష్ఠ పుత్తుర్రెడగు విజయాదిత్యుడు 918 సంవత్సరములో నాఱుమాసములు రాజ్యముజేసి మృతుఁడుగాఁగా నతనికొడుకగు నీయమ్మరాజు రాజ్యమునకు వచ్చి 918-925 భూమినేలెను. రాజమహేంద్ర బిరుదముచే మిగులఁ బ్రసిద్ధినిఁగన్నవాఁడు రాజనరేంద్రుఁడుగాని యీతఁడుకాఁడు. మఱియును :-

క. ఆదిక్షత్త్రచరిత్ర ధ । రాదేవాశీఃపరంపరావర్ధితని  
త్యోదయనద్యోతితవిమ । లాదిత్యతనూజ “విక్రమాదిత్యనిభా.

ఇందు దెల్పఁబడిన విక్రమాదిత్యుడు నీచాళుక్యవంశములో పందొమ్మిదవవాఁడై

యున్నాడను. అమ్మరాజుతరువాత నతని జ్యేష్ఠపుత్రుడగు విజయాదిత్యుడను 925 సంవత్సరములో పదునేనుదినములు రాజ్యముచేసిన తరువాత నీతనిని యుద్ధమల్లుని కుమారుడగు తాళరాజు రాజ్యపదభ్రష్టునిచేసి తాను నొందినములు రాజ్యముచేసినతరువాత జాళుక్యభీముని రెండవకొడుకగు నీవిక్రమాదిత్యుడీతని జంపి 925-926 వఱకు వేంగీత్రికలింగదేశములనుఁ బాలించె. ఇంకను :—

క. రాజమహేంద్రకవీంద్రుని । మాజసురత్నైజ “రాజమార్తాండ” ధరి

తీరిననుతచారిత్ర వి । రాజిత గుణరత్న రాజరాజనరేంద్రుడా.

ఇందలి రాజమార్తాండబిరుదమును మొదటఁ జెందినవాఁడు చాళుక్యభీమవిష్ణువర్ధనుడను. విక్రమాదిత్యుని జయించి యమ్మరాజు కొడుకైన భీముడను 926-927 వఱకును పాలించినపిమ్మటఁ దాళరాజు కొడుకగు యుద్ధమల్లుడను వానిజంపి 927-34 వఱకును రాజ్యముచేసెను. తరువాత నమ్మరాజవిష్ణువర్ధనుని నవతితమ్ముడగు నీరాజమార్తాండుడను యుద్ధమల్లునిఁ దోసిరాజని తాను 934-945 వఱకు భూభారముఁదాల్చెను. మఱియును :—

క. శ్రీరమ్య ధర్మనిత్య । ప్రారంభవిభాసి “రాజపరమేశ్వర” ఘో

రారిమదకుంభికుంభవి । దారణ దారుణకృపాణదక్షిణహస్తా.

ఇందలి రాజపరమేశ్వరబిరుదము మొదటి నందినాతఁడు ప్రైరాజమార్తాండుని గుతుడగు నమ్మరాజవిజయాదిత్యుడను. ఇతనికి త్రిభువనాంకుశుడను బిరుదునుగలదు. ఇతఁడు 945-970 వఱకు భూపాలన మొనరించెను. ఇంకను :—

క. శ్రీదయితోరస్థల “విమ । లాదిత్యాత్మజ” నిరంతరానందమతీ

కోదండపార్థనిఖిలధ । రాదేవస్తుత్యరాజరాజనరేంద్రుడా.

దీనివలన నీరాజరాజనరేంద్రుడను విమలాదిత్యుడనియు విశేషించి ప్రైపద్యములో నొకదానివలన నగ్రతనూజుడనియుఁ దెలియవచ్చుచున్నది. రాజపరమేశ్వరుని తరువాత నతని నవతితమ్ముడగు దానన్యపాలుడను. రాజ్యమునకువచ్చెను. ఇతఁడు 970-973 వఱకును మూడేండ్లు రాజ్యముచేసిన తరువాత 1003 వఱకును దేశమరాజకమై యుండెను. పిమ్మట దానన్యపుని పెద్దకొడుకగు శక్తివర్మ 1003-1015 రాజ్యమొనరించె నటుపైన నతనితమ్ముడగు నీవిమలాదిత్యుడను రాజై 1015-1022 వఱకును రాజ్యమొనరించెను. ఈతఁడు చోడదేశాధీశుడగు రాజరాజ రాజకేసరివర్మకూతురగు కూండవాంబాదేవినిఁ బరిణయమై యామెవలన మనకృతిపతియగు రాజరాజనరేంద్రునిఁగనియె.

ఇట్టి వంశక్రమముగల రాజరాజనరేంద్రుని కాలముతెలిసి కొనుటకైక నెంతమాత్ర



మును గట్టములేదు. ఈతనివంశమును గాలమును దెలుపుశాసనములెన్నియో మనదేశమున నున్నవి. ఇంచుమించుగా వానియందన్నింటియందును బైవంశానుక్రమణిక యీంబ డుచునె వచ్చినది. ఈశాసనములలో నాయారాజుల కాలవిషయమున మాత్రమించుక వ్యత్యాసములుకలవు. అయినను బలుశాసనముల సందర్భము నాలోచించి పైపట్టికలోని రాజులకాలము లాప్రకారముగా నీయఁబడినవి. ఈవంశక్రమమునుగూర్చి చదువరుల హృదయములు నిశ్శంకములుగా నుండుటకై యీరాజవంశరేంద్రుని మనుమఁడగు వీర చోళుఁడు తాను ప్రాహ్లాదుల కొసంగిన చేబ్రోలు సమీపమందలి వీరచోళచతుర్వేది మంగళాగ్రహారముంగూర్చిన శాసనము నీక్రింద నుదాహరింతము.

ఈశాసనము శాలివాహనశకము 1023 సంవత్సరమునకు నరియైన వృషనంవత్సరమునఁ బుట్టినది.

“శ్రీమాన్ \* \* \* \* \* సోమోమహేశ్వర శిఖండకృతాదృతిర్యఃతస్మాత్  
\* \* \* ఉదయనః తతఃప్రభృ త్యవిచ్ఛిన్నసంతానే వ్యయోధ్యాసింహనాసీనే వ్యే  
కోనపట్టి చక్రవర్తిః గతేషు దద్వంశ్యో విజయాదిత్యనామారాజౌ విజగీషయా దక్షి  
ణపథంగత్వా త్రిలోచనపల్లవమధిక్షిప్య దైవాద్ధరిహయాల్లోకాంతరమగమత్ తస్యసం  
కులే పురోహితేన వృద్ధామాత్యైశ్చ సార్థమంతర్వత్ని తస్యమహాదేవీ “ముట్టిమునామాగ్ర  
హార” ముపగమ్య తద్వాస్తవ్యేన విష్ణుభట్టసోమయాజినా దుహితృనిర్వశేషమభిరక్షి  
తాసతీ విష్ణువర్ధనం నందనమసూత ; సాచతస్యకుమారస్య కులక్రమోచితాని కర్మాణి  
కారయిత్వాతమవర్ధయత్. సచమాత్రావిదితవృత్తాంతోనిర్గత్య చాళుక్యగిరౌ వందాభ  
గవతీంగౌరీ మారాఢ్య కుమారనారాయణ మాతృగణాంశ్చసంతర్వ్య శ్వేతాతపత్రే  
శంఖ పంచమహా ఖడ్గాదీని కులక్రమాగతాని విక్షిప్తా నీవసామాజ్య చిహ్నాని సమాదా  
య కదంబ గంగాదిభూమిపాన్నిజిత్య సేతునర్మదామధ్యం దక్షిణాపథం సాలయామా  
న \* \* \* \* \* తత్పుత్రః పులకవివల్లభః తత్పుత్రఃకీర్తి వర్మాతస్యతనయః శ్రీమతాంస  
కలభువనసంస్తూయమాన మానవ్యసగోత్రాం \* \* \* చాళుక్యానాం కులమలంక  
రిష్టో స్సత్యాశ్రయవల్లభేంద్రస్య భ్రాతాకుబ్జవిష్ణువర్ధనో ద్వాదశవర్షాణి వేంగీదేశ మపా  
లయత్. తత్పుతో జయసింహవల్లభ స్త్రయస్త్రింశతం, తదనుజ ఇంద్రభట్టారక స్స  
ప్తదినాని తత్పుతోవిష్ణువర్ధనోనవవర్షాణి తత్పుసర్వా(\*)యువరాజఃపంచవింశతిం త  
త్పుతోజయసింహస్త్రయోదశ, తదనుజః కాకలిష్టణ్ణాసా తస్యభ్రాతావిష్ణువర్ధన స్త  
ముచ్చాట్య సప్తత్రింశతం (వర్షాణి) తత్పుతో విజయాదిత్యష్టాదశ, తత్తనయోవిష్ణువ

(\*) ఇటమూలము చిద్రమైయున్నది.

ర్థనష్టత్రింశతం, తత్సతో నరేంద్రమృగరాజోఽష్టచత్వారింశతం, తత్సతఃకలివిష్ణువ  
ర్థనోఽప్యర్థవర్షం, తత్సతో గుణగవిజయాదిత్యశ్చత్వారింశతం (వర్షాణి) తద్రాభితుర్వి  
క్రమాదిత్యస్య తనయశ్చాశుక్య భీమస్త్రీంశతం, తత్సతః కొల్లభిగండవిజయాదిత్య ష్షణ్ణా  
సాక్ష తత్సతోఽమృరాజః సప్తవర్షాణి తత్తనయంబాలముచ్చాట్య తోడపోమానమే  
కం తంజిత్యా విక్రమాదిత్య ఏకాదశమాసాక్ష తత్తోడపరాజసుతో యుద్ధమల్లస్సప్త  
తముత్పాట్య దేశాదమృరాజానుజో రాజభీమో ద్వాదశ, తత్సానురమ్మరాజః పం  
చవింశతిం తస్యద్వైమాతురో దానన్యపస్త్రీణి తతస్సప్తవింశతివర్షాణి ద్రేవహరిహయాత్  
వేంగీమహిరనాయకాభవత్ తతోదానన్యపసుతశ్శక్తివర్మన్యపో ద్వాదశాహాని భూమిమ  
పాలయత్.

శ్లో. తతస్తదనుజస్సప్త | వత్సరానుభవత్సలః  
విమలాదిత్య భూపాలః | పాలయామానమేదినీః.

శ్లో. తత్తనయోనయశాలీజయలక్ష్మీధామరాజరాజనరేంద్రః  
చత్వారింశత (మ) బ్రాహ్మకంచపునర్మహీమపాలయదభిలాష్.

\* \* \* \* \*

యీశాననమువలన విమలాదిత్య తనూజుడగు నీరాజరాజు నలువదియొక్కనంవ  
త్సరములు వేంగీదేశమును బాలించినట్లు తెలియవచ్చుచున్నది.

ఇంక నీతండు పాలించిన కాలమేదో యదితెలిసికొనవలసియున్నది. దానినీతని  
శాసనమే రూఢిపరచుచున్నది. ఈమనకృతిపతి యొకానొక చంద్రగ్రహణకాలమందు  
చీదమార్యుడను బ్రాహ్మణునకుఁ గోరుమిల్లియగ్రహారమునిచ్చె. ఆశాసనమునం దితని  
కాలమునుగూర్చి యిట్లునుడువఁబడి యున్నది.

శ్లో. తస్మాచ్ఛాశుక్యచూడామణిరథవిమాలాదిత్యదేవాన్మహీశా  
చోడత్యైపాలలక్ష్మ్యై ఇవరచితతనోఃకూండవాయాశ్చదేవ్యా  
జాతశ్శ్రీరాజరాజోరజనికరకుల శ్రీమదంబోధిరాజో  
రాజద్రాజన్యసేవ్యామ భృతభుజబలాద్రాజ్య లక్ష్మీంపృథివ్యాః

శ్లో. యోరక్షితుం వసుమతీమ్ శకవత్సరేషు

వేదాంబురాశినిధి వర్తిషు సింహగేర్కే

కృచ్ఛద్విలీయ దివసోత్తర భాద్రికాయాం

పారే గురోర్వణిజలగ్నవరేభిషిక్తః.”

వీనిచేసీతండు శాలివాహనశకము 944 వనంవత్సరమున శ్రావణబహుళ ద్వితీయా  
గురువారమునాఁడుత్త రాభాద్ర నక్షత్రమున సింహాననమువకు వచ్చినట్లు స్పష్టమగుచున్న



ది. కాపుననీతఁడు క్రీస్తుశకము 1020-1063 వఱకును రాజ్యముచేసెను.

కాన నన్నయభట్టారకుఁడు పడునొకండవ శతాబ్దమునాటివాఁడని తెలియవచ్చుచున్నది. ఈకాలమీదేశమునకు మిక్కిలిమంచికాలము. ఈవఱకును రాజోపద్రవములచేఁ బీడింపఁబడిన యీదేశమీపరగండభేరపుండగు రాజమహేంద్రుని కాలములో స్వస్థతనంది దివ్యసుఖము ననుభవించెను. ఇట్టిచల్లనికాలమున మనయాంధ్రకవితాసతి యుద్భవించినది. కాపుననే చక్కఁగాఁబెరిగి పెద్దయగుట కలిగినదనిచెప్పవచ్చును.

అప్పకవి తనవ్యాకరణములో—

ఉ. ఎన్నఁగ నన్నయాఖ్యకవి యీకలికాదినఁ జెప్పదానిభీ  
మన్నహరించెఁ గ్రమ్మటమహాత్ముఁడు రాజనరేంద్రపట్టితా  
మొన్ననొసంగెవిప్రునకు మూలమతఁడొనరించెఁ డీకనా  
కన్నదిమున్నువిన్నదియుఁగాదు మహాద్భుత మబ్బేనాకిటన్.

అని నన్నపార్కుఁడు కలియుగమునకాదని నున్నవాఁడని చెప్పెనుగానియది నిర్మూలము.

ఈతఁడు 12 వ శతాబ్దమునాటివాఁడ \* ని బర్నెలుమొదలగు ఖండాంతరులు వ్రాసినదియు నిరాధారపుమాటయే.

—\* నన్నపార్కుని విద్యాభ్యాసము \*—

ఈమహనీయుఁడు విద్యనభ్యసించునాటికిప్పుడు మనవారిచేఁ బంచకావ్యములని చదువుకొనఁబడు రఘువంశాదులు చేయఁబడియున్నవి. వాణిని వ్యాకరణాది సమస్తశాస్త్రములును పరిపూర్ణములైయున్నవి. శూద్రక కాళిదాస దండిభవభూతి మయూరాదులచే విరచితములై యతిరసవంతములైన కావ్యములును నాటకములును దేశమునఁబ్రబలియున్నవి. ఛందశాస్త్రము పరిపూర్ణమైయున్నది. ద్రావిడభాషయుఁ బ్రాకృతవాణియు మంచియావనదశయందున్నవి. కనుక నీమహాకవి “నానాపురాణ జ్ఞాననిరతుఁడై” “అనేకార్థ ధర్మశాస్త్రముల తెలుంగెఱింగి” “ఉదాత్తరసాన్విత కావ్యనాటకక్రమములు పెక్కుచూచి” “జగత్పరిపూజ్యములైనయీశ్వరాగమములయందు బుద్ధినిల్పి” నిరుపమానమగు పాండిత్యమును సంపాదించె. లోకశాస్త్రాద్యవేత్తఁడను కలిగిన

\* And Nannaya Bhatta (a native of the east coast) composed under his patronage (about 1180 A. D.) a Telugu Grammar in Sanserit. (Burnell's Palæography.)

త్వ) తిభాంచితమై గోదావరీతీరమునఁ బ్రకాశించిన యీకవికోహినూరువల్లఁ బుట్టిన యాంధ్రకవితాసతి మొదటినుండియు వన్నెఁగాంచుట యొకయబ్బురమా?

—\* నన్నయభట్టారకుని గుణము: \*—

ఈతనిగుణములనుగూర్చి తెలిసికొనుటకు నితనిచేవిరచింపఁబడిన భారతము తక్కు మఱొండేదియు మంచియా భారము లేదు. కృతినిబట్టి కృతికర్తయొక్క గుణగుణములను గనిపెట్టుటకష్టము. కావ్యములు కవియొక్క యూహలకుఁ బ్రతిబింబములేకాని నీతివిషయమునఁజెప్పటకన్నఁజేయుట ముఖ్యము. చేతలోనెట్లున్నను వ్రాతలో నీతులఁ గుమ్మరింపని వారుండరు. కావున గ్రంథములు తత్కర్తలవృత్తులఁదెల్పఁజాలవు. గాని వారిహృదయములందుఁగల గుణాధికతయెంతవఱకున్నదో తెల్పఁగలవు. ఈతఁడు తనగ్రంథమునసండుదొరకెన చోట్లనెల్ల మూలగ్రంథములోలేకున్నను విస్పష్టముగాఁగొన్ని చోట్లను నర్థాంతరన్యాసములమూలముగఁ గొన్నితావులను జక్కనినీతులఁదెల్పుచువచ్చె, నిత్యసత్యతను సాధునంగతిని దయాశాచాదులను విశేషించి వణిఁచుచువచ్చె. తానుగ్రంథపీఠికలోఁ దనవిషయమును జెప్పకొనుచోట నహంకారమును దెల్పునట్లుగా నుత్తమపురుషమందుఁగాని మధ్యమపురుషమందుఁగాని యుంచి చెప్పకొనక ప్రథమపురుషయందుఁదెల్పుట గ్రంథారంభమునఁ బండితపథలనెంచుట మొదలగునవి యీతఁడు వినయవిధేయతలు కలవాడని సూచించుచున్నవి. తానువాగనుశాసనాది బిరుదావళుల చేనొప్పుచు మహారాజుచే నిక్కిలిగౌరవింపఁబడుచు మహాకవియైయుండియుఁ దనమిత్రుడగు నారాయణభట్టు తనకునహాయముఁజేసెనని గ్రంథమందు దానువ్రాయుటచే నీతఁడు కృతజ్ఞుడగు నీతిమంతుడనై యుండునని యూహింపఁదగియున్నది.

జగద్ధితమునకై దుర్గమార్థజలగౌరవభారతవాహినీ సముద్రమునీఁది కవీంద్రులు ప్రసన్నకథాకవితార్థయుక్తితో నారసి మేలునా నితరులక్షరరమ్యతనాదరింపఁ బంచమవేదమును దెలుఁగున నానారుచిరార్థసూక్తులతోఁ దేటతెల్ల మొనరించి స్వస్థానవేషభాషామతంబులనుజ్జీవింపఁజేయుటకై తన జీవితమును ధారపోసి విశ్వశ్రేయంబొడఁ గూర్చిన యీకవివరుని, భారతము సుజనుడని తెల్పుచున్నను, లోకముమాత్ర మీతని యందు ననగహనదోషమును నిరూపించుటలో వెనుదీయుటలేదు. ఈతనియందట్టి దోషారోపణ ముఁజేయుకథలు రెండుగలవు. పరికించిచూడ నీరెండుకథలునుగూడ మనపూర్వులుతమ బుద్ధివిశేషముచేఁ దాముగల్పించియుంచినవేకాని నిజమైనగాథలుకావని తోచుచున్నది, మనవారు సచ్చరిత్రములవ్రాయుటలో నెంతవెనుక నుండిరో యిట్టియనత్కథలు పప్పుటలో నంతముందుకువచ్చియున్నారు, నిర్వ్యాపారిత్యక్రీతులగు నీబుద్ధిమంతులిట్టి



కథలుకల్పించుటలోఁ దమబుద్ధివిశేషమునుఁ జూపుచున్నామని సంతోషించుచు వచ్చి రేకాని వానివలన నొకమహనీయుని నిర్మలగుశస్సునకు భంగము కలుగుచున్నదని గ్రహింపలేకపోయిరి. అసత్యములేయైనను లోకమునవ్యాపించియున్న యాకథలిందునుదాహరింపఁబడవలసినవాయెను. అంతియకాక యీకథలును గొంత సత్యవిషయలేశమును జూపునవియైయున్నవి. అందులకై వానిగ్రహింపఁదగినదియే.

(1) నన్నయభట్టారకుఁడు తానుభారతమును రచించుచున్న కాలమునందు వేములవాడభీమకవి రాఘవపాండవీయమును ద్వ్యర్థి కావ్యమును గవిజనాశ్రయమును నొకలక్షణగ్రంథమును (ఛందస్సును వ్యాకరణమును) రచించితెచ్చి వానిమూలముగా రాజసన్తానము నందఁగోరి తదాస్థానకవీయగు నన్నయను ముందు చూడ నాతఁడాగ్రంథద్వయమును దిలకించి యీ యుద్ధగ్రంథరత్నములు రసికులహృద్విధులకైక్కినకొలఁదిఁ దనగ్రంథముల కాకులపాటేకలుగునను నాకులపాటుతో వానిమామోపాయంబునఁ దగులఁబెట్టిం చెననియు నటుమీఁద భీమనయు దానికిఁదగు ప్రతిక్రియ చేయఁదలంచి సమయంబువేచి యొకసాఁడు నన్నయభట్టారకుఁడు రహస్యస్థలంబునఁ గూర్చిండియుండి గ్రంథరచన మొనరించుచుండ నాతఁని భీమన యాత్తునివలె నటించుచువచ్చి యాతనిభార్యతోఁ దన కేదో సందియమును దీర్చికొనుటకై యాంధ్రశబ్దచింతామణి కావలసియున్నదనిచెప్పి దానినిఁబుచ్చుకొని “ నన్నయభట్టారకమహాకవియొక్క వ్రాతయిప్పుడేపర్వమున నున్న” దని యాసాధ్యునడిగి యామె యారణ్యముననని సమాధానముచెప్పఁ దలయూఁచి “యశావతనివ్రాత (విధి) యారణ్యముననే యుండుఁగాక” యని శపించిపోయి తాఁదీసికొని వచ్చిన నన్నయభట్టియమును జింపి గోదావరిలోఁ గలఁజననియు నప్పుడాశాపము తగిలిన నన్నయభట్టు మలిచెడి హతాన్మరణము నందెననియు నొక లోకప్రవాదముకలదు. ఈ కింవదంతి యప్పకవినాఁటికే కలదు గావుననే యాతఁడు తనగ్రంథమున—

తే. గీ. ఆంధ్రశబ్దచింతామణివ్యాకరణము । ముందురచియించి తత్సూత్రములఁదెనుంగు

బాసచేఁజెప్పె నన్నయభట్టులొల్లి । పర్వములు మూడు శ్రీమహాభారతమున.

తే. గీ. భారతము తెనిగించుచుఁ దారచించి । నచ్చరాఘవపాండవీయమునడంచె

ఛందమునడంపనీఫక్కి సంగ్రహించె । ననుచు భీమనయెంతయు నడచెదాని.

అని వ్రాసియున్నాఁడు. ఈకథయెంతపురాతనపుదైనను నమ్మదగినదిమాత్రము కాదు. నన్నయయును భీమకవియును సమకాలికులుకారు. మొదటియాతఁడు పదునొకండవ శతాబ్దములోనివాఁడును రెండవయాతఁడు పదునాలుగవ శతాబ్దములోనివాఁడునైయున్నారు. (చూ॥ భాస్కరోదంతము) వీరియిద్దఱ్ఱనడుమ ఘూడునాలుగు వం

దలయేండ్ల యెడముగలదు. కావున నీకథ కేవలకల్పితము. పింగళి సూరన్న నాఁటికిది కల్పింపఁబడియున్నట్లు కాన్పింపదు. అతఁడు భీమకవిరచించిన రాఘవపాండవీయము నుగూర్చి—

ఉ. భీమనతోల్లిచెప్పెననుపెద్దలమాటయెకాని యందునొం

డేమియునేయెడన్నిలుచుటెవ్వరుఁ గానరటుండనిమ్ము నా

నామహితప్రబంధరచనాఘనవిశ్రుతినీకుఁగల్గుట

న్నామదిఁ దద్వయార్థకృత్తినైపుణియుం గలదంచు నెంచెదన్.

అని భీమన తొల్లిచేసెనను మాటయెకాని యదియెక్కడను గనఁబడుటలేదనిచెప్పె. దీని చేనది యెట్లుపోయినదో తెలియుటలేదనికూడ సూచింపఁబడుచున్నది. నన్నయదానినడంచినట్లే ప్రతీతియున్నయెడఁ దొల్లి భీమనరచించెంగాని దానిని నన్నయ యడచివేయుట చే పోయినదనియే చెప్పియుండును.

ఇంకనీకథవలనఁ దేలువిషయమేమనఁగా నన్నయభారతమును రచించుచు నదుమహాత్మాస్మరణము నొందెననునదియే. ఈవిషయమే లోకమునఁ బలువిధములగు భీతాలను విచిత్రములగు కథలను బుట్టించినది. ఇప్పటికిని నారణ్యపర్వముఁ జదువువారు తమ తేదో భంగముకలుగునని భయపడుచుందురు. తిక్కన తనకేమి చిక్కుకలుగునో యశుభయంబునఁ దచ్చేషంబును బూరింపఁడాయె ; ఎఱ్ఱనయుఁ దనపేరితోఁజెప్ప జంకి నన్నయపేరనే దానిముగించె. ఛందశ్శాస్త్రరహస్యవేత్తలు నన్నయభట్టు కృత్యాదిని గలపద్యములో నేడింటఁజకారముంచుటచే నీగతికిలోనైనాఁడని చెప్పుచుందురు. ఇవియన్నియు నన్నయహాత్మాస్మరణము నందెనని తెల్పుచున్నవి. ఈతండ్రిట్లు హాటాత్తుగఁ బరలోకగతుండగుటయు భీమన శాపదక్షిండగుటయు నతని రాఘవపాండవీయమెచ్చటను గానరాకుండుటయునుజూచి యిటీవలివారెవరో పీనికన్నిటికినిగతికల్పించుటకై యీకథను గల్పించియుందురు. విమర్శజ్ఞానము క్రమక్రమముగా నశించుటచే మనవారు తరువాత నీపుక్కిటిపురాణముల గ్రంథములయందెక్కించుటయు వానినిఁ బామరులు మొదలు పండితులవఱకు నెట్టియనందర్భములతోఁ గూడియున్నను నమ్మాటయుఁగలుగఁ జూచ్చినది.

(2) నన్నయభారతమును రచించుచున్నకాలముననే యథర్వణుఁడు తానుభారతమునంతయుఁ దెనింగించితెచ్చి దానిమూలముగా రాజరాజనరేంద్రునిచే నస్మానింపఁబడఁగోరి తదాస్థానకవియగు శబ్దానుశాసను నాశ్రయించి యతనికిఁ దనగ్రంథమును జూరెననియు నది నన్నప్పచూచి తనకవిత్వమునకంటె బాగుగా నుండుటచే నోర్వఁజాలక దాని నెట్లయిన నడఁపఁజూచుచుండెననియు నింతలో నొకనాఁడు నన్నయభార్యయు నథర్వ



ఋణి భార్యయునుగూడ నొక్కనమయమున నీళ్ళరేవునకు వచ్చుటతటస్థముకాగా వా రిరువురకు నప్పడు జరిగిన సంభాషణములోఁ దమతమభర్తలు భారతకర్తలయినట్లు తేలఁ గా రెండవయాపె మొదటియామెను “నీభర్తచేసిన పద్యమును దేనినైనను జదువు” మ నఁగా నాపె యాదిపర్వాదియందలి “పదిదినంబులు భీష్ముఁడాహవభారకుండ” ను త్త రలను జదువఁగా నధర్వణునిభార్య యదివిని నగి యీచిన్నవిషయమునకు మీవారిత పె ద్దపద్దెమును రచించిరా మావారీవిషయమునంతను నొక చిన్నకందపద్యమునఁ జెప్పిరిచూ థుమని “పదిదినములైదుప్రోద్దుల” నుపద్యమును జదివెననియు నందుపై నన్నయభట్టార కుని కొమ్మ సిగ్గువడి యింటికిఁజని యావృత్తాంతమునంతయుఁ దనమగనితోఁ జెప్పెనన్ని యు నందుచే నాతండు మఱింతయీసుఁగలవాఁడై యధర్వణుఁడింటలేని నమయమున నాయింటివారికి విశేషధనమునిచ్చి యాయిల్లు తగులఁబెట్టించెననియు నాదుర్వార్తవిని యధర్వణుఁడు వచ్చునప్పటికి గృహమంతయుఁ జాలవఱకు బరశురామప్రీతికాఁగాఁ దాను చిరకాలము శ్రమపడి వ్రాసినగ్రంథము కాలిపోయినందులకుఁ జాలదుఃఖించి యామహాదుఃఖావేశమున నింక బ్రదుకనొల్లక తానును నాయగ్నియందుఁబడి మడసెనని యు నాతఁడెవరికోచూపుటకై తీసికొనిపోయిన విరాట్పర్వము మాత్రము మిగిలెననియు నన్నయ తనకు బ్రహ్మహత్యాపాతకము జుట్టుకొనినందులకుఁ దరువాత. చింతాక్రాం తుఁడై మఱిచెడి గతించెననియు నొకప్రతీతికలదు.

ఇదియును నమ్మదగినదికాదు. అధర్వణుఁడును భీమనవలెనే నన్నయకుఁ దరువా తివాఁడుగాని నమకాలికుఁడుగాఁడు. అధర్వణుఁడు తనత్రిలింగశబ్దానుశాసనమునందు సేమచంద్రుని నామ ముచ్చరించె. సేమచంద్రుఁడు పండ్రెండవ శతాబ్దాది (1088-1172) నుండినవాఁడు కావున నధర్వణుఁడతనికిఁ దరువాతివాఁడు. ఇంకను ని తనికి ద్వితీయాచార్యుఁడను పేరుకలదుకావునను విరాటపర్వము మొదలుకొని యీతఁ ఁడు తెనుఁగించుటచేతను నన్నయకుసీతఁడు తరువాతి వాఁడైనట్లు తోచుచున్నదని కవు లచరిత్ర చెప్పినది నమంజనముగానున్నది. దక్షిణహిందూస్థానప్రాచీనలిపిశాస్త్రమును విరచించిన బర్నెలుదొరవారధర్వణుండిచ్చిన వర్ణరూపావళిలో—

“శ్లో॥ పంచవర్ణాదయోవర్ణాశ్శంఖశాఙ్గాదినన్నిభాః”

అనుశ్లోకముల నాధారముచేసికొని తెలుఁగువర్ణములలోఁ బైఁజెప్పఁబడినపోలిక పండ్రెం డవశతాబ్దాంతము నాఁటిదియై యుండునుగాన నధర్వణుఁడును ఖదుమూడవశతాబ్దము వాఁడై యుండునని వ్రాసిరికాని వర్ణరూపముల గ్రహించుటలో వారు కొంతవఱకుఁద

ప్పిరని తోచుచున్నది. ఈవిషయమున తామునుగొంత సందేహమును బడుచునేయున్నారు. వీరు తమగ్రంథమున—

“Atharvanacharya (who cannot be earlier than the end of the twelfth or beginning of the thirteenth century) describes transitional alphabet just as it was changing into the earliest modern form “Karikah.” 29-32.)

“శ్లో॥ పంచవర్గాదయో ” &c.

“There is much here very unintelligible but the description of some of the letters clearly points to about 1200 A. D.”

వీరు నిస్సందేహముగాఁ జెప్పినపోలిక లేవియనఁగా :—

“శ్లో॥ పంచవర్గాదయోవర్ణా శ్శంఖశార్థాది సన్నిభాః ”

అనుదానిలో “అ “కార “గ” కారముల పోలికలనిచ్చుటయైయున్నది. పైమూలశ్లోక పక్షిలో కచటతపలప్రశంసయేకాని అకార గకారములమాటయేలేదు. ఏవియైన మఱికొన్ని పోలికలు దొరవారికి గోచరమైనవేమో. అక్షరముల పోలికలనిచ్చుటలోఁగూడ సీతఁడు పదుమూడవ శతాబ్దములోనివాఁడని తేలినను దేలవచ్చును.

ఈకథపుట్టుటకుఁగల కారణమేమనఁగా నధర్వణుని భారతములో మొదటిభాగమును దుదిభాగమును గాన్పింపకుండుటయు నొక్క విరాటపర్వముమాత్రమే కాన్పించుచుండుటయు నన్నయభారతమున నొకయర్థమునేయిచ్చు రెండుపద్యము లీక్రిందివి యొక్కచోటనే యుండుటయును హేతువులైయున్నవి. దీనికి సందర్భమును గల్పింప నెంచి యెవ్వరో యిట్టివిపరీతగాఁథను గల్పించిరి. ఆపద్యములెవ్వియనిన :—

తరల. పదిదినంబులుభీష్మకడఁహవభారకుండు, గురుండుపం

చదివనంబులు, గర్జుండున్దివనద్యయంబు, దినార్థమం

దుదితతేజుఁడు శల్యుఁడత్యధికోగ్రవీరగదారణం

బదిదినార్థముగాఁగనిట్లుమహాభయంకరవృత్తి తోక.

క. పదిదినములయిదుప్రాద్దులు । పదపడిరెణ్ణాశ్శునొక్కపగలుకరేయుక

\* గదనంబుచేసి మడిసిరి । నదిసుత, గురు, కర్ణ, శల్య నాగపురీశుల్.

ఈరెండుపద్యములును నొక్కచోటనే యుండుటఁజూడఁగా నివి వేఱు వేఱు గ్రంథములలోనివై యుండుననుతలంపు మునుపటివారికే కాక యిప్పటివారికినిఁ గలుగు

\* మదమున రణమొనరించిరి “ అనుపాఠాంతరము కలదు.



చున్నది. ఈయూహయెంతవఱకు సత్యముకాగలదో తెలియదు.

(1) కాని యిట్టి యేకభావముగల పద్యద్వయమొక్కచోనుండుట యనేకగ్రంథములందు కలదు.

మృచ్ఛకటికయను నాటకరాజములో—

శ్లో. మేఘాజలార్ద్రమహిషదరభృంగనీలో । విద్యుత్ప్రభారచితపీతపటోత్తరీయః  
ఆభాతినంహత బలాకగృహీతశంఖః । ఖంకేశవోఽపర ఇవాక్రమితుం ప్రవృత్తః॥  
ఉక్తార్థమే భంగ్యంతరముచే మరల నాక్రిందనే యిరీతిగాఁ దెల్పఁబడినది.

శ్లో. కేశవగాత్రశ్యామః కుటిలబలాకావళీరచితశంఖః -  
విద్యుద్గుణకౌశేయ శ్చక్రధర ఇవోన్నతోమేఘః.

శిశుపాలవధ (మాఘము) అను మహాకావ్యములో- మాఘుఁడు.

శ్లో. ప్రసాధితస్యాస్యమధుద్విషాభూ । దన్వైవలక్ష్మీరితియక్తమేతత్  
వపుష్యశేషేఽఖిలలోకకాంతా । సానన్యకాంతాహ్యురసీతరాతు.  
ఆయర్థమునే మరల రీత్యంతరమున నాక్రిందనే యిట్లు చెప్పఁచున్నాఁడు.

శ్లో. కవాటవిస్తీర్ణమనోరమోర । స్థలస్థితఞ్జలనస్యతస్య  
ఆనందితాశేషజనాబభూవ । సర్వాంగసంగిన్యపరైవలక్ష్మీః.

భర్తృహరికృత సుభాషితములో—

శ్లో. తావదేవామృతమయీయావల్లోచనగోచరా  
చక్షుష్పథాదతీతాతు విషాదస్యతిరిచ్యతే.

ఈయర్థమే యికనాకరీతిగ నాక్రిందనే యిట్లు చెప్పఁబడినది—

శ్లో. నామృతంనవిషంకించి దేకాంముక్త్యానితంబినీం  
సైవామృతలతారక్తా విరక్తావిషవల్లరీ.

నైషధమహాకావ్యములో ప్రారంభముననే- అహర్షుఁడు.

శ్లో. సపీయయస్యక్షీతి రక్షిణఃకథా । స్తథాద్రియంతే నబుధాస్సుధామపి  
నలస్సితచ్ఛత్రితకీర్తిమండల । స్సరాశిరాసీన్మహాసామహోజ్జ్వలః.  
ఉక్తార్థమునే వాక్యాంతరములచేత మరలఁ జెప్పఁచున్నాఁడు.

శ్లో. రసైఃకథాయన్య సుధావధీరిణీ । నలస్సభూజాని రభూద్గుణాద్భుతః  
సువర్ణదండైక సితాత పత్రిత । జ్వలత్ప్రతాపావళి కీర్తిమండలః.

మఱియు నాగ్రంథగాజమునందే—

శ్లో. న్వతేలి లేశస్మితార్చితేందునో । నిజాంశదృక్తర్జిత పద్మసంపదః

అతద్వయ్యాజిత్యేర సుందరాంతరే । నతస్మృత్యప్రతిమాచరాచరే.  
మరల నీభావమునే వేటుమాటలతోఁ గవియిట్లు చెప్పుచున్నాఁడు.  
శ్లో. సరోరుహంతస్యదృశైవనిర్జితం । జితాస్మితేనైవ విధోరపిక్రియః  
కుతఃపరంభవ్యమహూమహీయసీ । తదాననస్యోపమితౌదరిద్రతా.

శంకరకవికృత హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానములో —

క. ఇలుందైవారజలధి । వేలావలయితధరిత్రీ విమలయశుండై  
యేలునృపసూతియడుగెడు । నేలకుఁబాత్తుండుగాఁడె నీకిటుతగునే.  
మ. అకటాచేరెఁడు నేలకుందగఁడె సప్తాంబోధివేష్టిభవ  
త్సకలదీప్తిపకలాపభూప మకుటాంచత్పద్మరాగోజ్జ్వల  
ప్రకటానర్గళనిర్గళత్కిరణ శుంభత్పాదుడైనట్టి రా  
జుకుమారుండనియేడ్చెఁ గన్నుఁగవనశ్రుల్కల్వలై పాఱుగన్.

అని వ్రాయఁబడియున్నది.

హమాణభాషలో “మేక్కుపియరు మహాకవి” యుం “దన మిడ్డునమ్మరునైట్టు  
డ్రీప్” అనునాటకములో :—

“My ear should catch your voice, my eye your eye

\* My tongue should catch your tongue's sweet melody.”

అనిలిఖించె “స్వేన్సరుమహాకవియును దన “ఘెయిరీక్వీను” లో

“Whose need had end, but no end covetise

Whose wealth was want, whose plenty made him pore ;

Who had enough, yett wished ever more.

అని విరచించె.

ఈరీతిగా ననేకగ్రంథములందుఁగలవు. మాఘవ్యాఖ్యానములో వ్యాఖ్యాతృశిరోమణి  
యగు మహామహిమపాధ్యాయ శ్రీమల్లి నాథసూరి ఊక్తిలోభముచేఁ గవులుక్తార్థమునే  
మరల జెప్పుచుండురని వ్రాసె. అది సత్యమేయైయున్నది.

ఈవిషయమును శంకించు వారిలో నొక్కరగు కవులచరిత్రకారులును నీకింది  
శ్లోకమునకిట్లు రెండుపద్యములను విరచించియున్నారు.

\* “It may possibly be only a repetition of the former statement.”

Winckler's notes.



“ శ్లో. పురాణమిత్యేవససాధునర్వం । నచాపికావ్యంనవమిత్యవద్యం-  
నన్తఃపరీక్ష్యాన్యతరద్భజస్తే! మూఢఃపరప్రత్యయనేయబుద్ధిః. ”

మాళవికాగ్నిమిత్రము.

“ గీ. నర్వమునప్రభాతదనియెందుసాదుగాదు|క్రొత్తదనియెకావ్యమునకుఁగొఱతరాదు  
యోగ్యులుగ్రహింతురారసియుత్తమంబు । మూఢుడన్యలనేనమ్ముబుద్ధిలేక. ”

అంధ్రమాళవికాగ్నిమిత్రము.

“ ఉ. ప్రాతదియన్నకారణముఁబట్టియెనర్వముమేల్మొఁజెందునే  
నూతనమన్నహేతువున న్యూనతఁజెందునే క్రొత్తవన్నియున్  
ఖ్యాతిగనుత్తముల్లుణమునారసి మంచిగ్రహింతురెప్పుడున్  
ప్రభాతవెమంచివందురవిమర్శతఁగేవలమూఢమానవుల్ ”

ఈపద్యములొకయర్థమునే భంగ్యంతరమునఁదెల్పుటకుఁ గవులకుఁ జూపల్యముం  
డునని తెల్పుటకుమాత్రము దాహరణముగా నీయంబడినవిగాని యొక్కతావుననే  
యుండుటనుగూర్చి యీఁబడినవికావు. తమ సత్యహరిశ్చంద్రనాటకమునఁ గాళిదాసుని  
మాళవికాగ్నిమిత్రములోని పై శ్లోకమునకుఁ బ్రత్యాంధ్రపద్యము నుదాహరింపఁదలఁచు  
కొనిన యీకవిగారదివఱకు దాము విరచించియుంచిన మొదటిపద్యమును లిఖింపక మ  
రల మఱియొకపద్యమును వ్రాయుట యుక్తిలోభముననేకదా ! ఈయిచ్చ యేకకాలము  
ననే కలిగినయెడల నీరెండుపద్యము లొకతావుననే పడియుండును. ఎట్లనః—

మొదటవీరు తమశుద్ధాంధ్ర నిర్వచననిరోఢ్యునై షధములో :—

క. ఓయననొడయండొక్కఁడు । నేయెడలనుదనకులాతి యేలికలేరున్

రోయఁగనరిరాకుండఁగ । నాయూరేలుఋతుపర్ణుడనఁగనునచటన్.

అనుపద్యమును విరచించి యది యందఱకును సహ్యము కాదనుతలంపు మనస్సు  
నఁబాట మరల :—

“ క. తగునైదైతులరెండయి । సొగసగు తెనుగచ్చరాన నూటియెనంగన్

దగియెడుతుర్జులనందుగ । లిగిన ఋతుర్జుడనుజేడులెస్సగనచటన్.

అనుపద్యమునురచించిరి. ఈరెంటిలోనొకటి యాగ్రంథమందుండినఁ జూలు. అయి  
నను వీరు తమ ప్రాథత్యమును జూపుటకై యిట్లు రెండుపద్యములను రచించిరి న్నా  
యముచే నీరెండుపద్యములును గూడ నీగ్రంథమున నుండఁదగినవికావు. ఏమనః :—  
మొదటిదానియందలి “ ప ” కారము నిరోఢ్యనియమమునకు హానికరమైనచో రెండవ  
దానియందలి “ ఋ ” కారమనాంధ్రపర్ణమగుటచేనది శుద్ధాంధ్రనియమమునకు భం

గదముగా నున్నది. పేరులందిదియుండఁ జనునందుచేని మొదటిదియునునట్టిద. అందుల కై రెండుపద్యములేల ? కవిహృదయమస్సుడారీతిని బోయినది. ఇదియేకారణము. అట్లనె నన్నయభట్టాకుండును, మొదట విరచించిన పద్యము పెద్దదైనదని తనకుఁ దోచుటచేతనో తనమిత్రులు సూచించుటచేతనో మరల జిన్నపద్యమును విరచించి యుండవచ్చును.

(2) ఆలోచింప భారతములోని రెండవపద్యమంతగాఁ బునరుక్తిదోషమునకు లోనుగానేరదని తోచుచున్నది. మొదటిపద్యములో భారతయుద్ధములో నెవరెవరు ప్రధానులుగానుండి యుద్ధము నెంతకాలము చేసిరో \* వారినిఁదెల్పి రెండవదానియందు వారెంతలోఁ జనిపోయిరో తెల్పినాఁడు. పదిదినములు భీష్ముడు యుద్ధభారమును వహించె ; అయిదుదినములు ద్రోణుఁడువహించె ; రెండుదినములు కర్ణుఁడు వహించె, దినార్థముశల్యుఁడువహించె. దినార్థముగదారణముజరగె. ఇట్లుపది, యైదు, రెండు, నొకటిలో భీష్మద్రోణకర్ణశల్య నాగపురీశులుగఁగించిరి అనితెల్పుట భావము సువ్యక్తమగుటకొఱకును నెట్టి మహావీరులెంతలో గఁగించిరో తెల్పుటకును నై యున్నది. భావగౌరవమునకునై యీరీతిగాఁదెల్పుట పలుచోట్లకలదు. గ్రంథవిస్తరభీతిచే రెండుదాహరణములను మాత్రమిచ్చెదను. వసుచరిత్రములో :—

“ సీ. ధరయేయపాంసుల తలచూపరాకుండఁ దనకూర్మితేని నప్పుననెముంచెఁ  
గమలయేనిశ్చల రమణుపేరెదకు మోపైనిల్చి యతని పేరడుగుపఱచె  
సతియేయచండిక పతిఁజట్టుకూతురై జగడాలుపచరించి సగముచేసె  
వాణియేమితసూక్తి వదలదుతలవాకిలి నిజేశు మాట మోచెననఁజేసె  
ననుచుభూకాంత, ఐకాంత, హరునికాంత, నజునికాంతనునిరసించియాసిరంగ  
పార్థివునికాంత తిమ్మంబపతికిఁగుశల । కీర్తిబలవృద్ధినిర్మలస్ఫూర్తులొనఁగు.”

అని వినిర్మింపఁబడియున్నది. ఇందు సీసపాదములలో ధర, కమల, సతి, వాణి యని కవిచెప్పియేయున్నాఁడు గాన గీతములో “అనుచువారినిరసించి” యనిచెప్పినహాని లేదు. పునరుక్తియుండదు. అయినను భావగౌరవముకొఱకై మరల గీతములో భూకాంత, ఐకాంత, హరునికాంత, నజునికాంత యనితెల్పినాఁడు. అట్లనె నన్నయభట్టారకుండును దెల్పె. ఇదిదోషమునుగాదు. కొత్తమార్గమునుగాదు.

\* వీరు భీష్మద్రోణకర్ణశల్యులు వీరిపేరనేకదా భీష్మ ద్రోణకర్ణ శల్యపర్వములు పర్వమున్నవి.



మఱియును మేక్కుఫియరు మహాకవి తన “జూలియస్ సీజరు” నాటకములో :-

“As Caesar loved me, I weep for him as he was fortunate, I rejoice at it; as he was valiant, I honour him; but as he was ambitious, I slew him. There is tears for his love; joy for his fortune; honour for his valour; and death for his ambition.”

అని వ్రాసియున్నాడు. ఈపునరుక్తి భావగౌరవమును దెచ్చునదియై సరసముగ నున్నదిగాని దోషముగఁ గాన్పించుటలేదుగదా. అట్లనే నన్నయభట్టారకుని పద్యద్వయమును సరసముగనే యున్నదిగాని యనవసరముగాఁ గాన్పించుటలేదు. పైన విరివిగానున్నదానికిఁ గ్రింద మరిచిగమనికతో సంగ్రహమున్నయెడల నాయాతావులనుబట్టి యది యర్థగౌరవము నొనంగును. తిరుగఁ జెప్పుదాని గమనికననుసరించి సారస్యాసారస్యము లొప్పుచుండును. “పదిదినములు భీష్ముఁడాహవభారకుండు” అను తరలక్రింద మరల:-

క. పదిదినములు భీష్ముండై | దుదినములు గురుండిరునాభ్యుతోడనఁగర్జుం

డు దినార్థము శల్యుండ | ర్థదినము కురుపతియుననింబొ దలియ్యిర్నిరొగిన్.

అని వ్రాసినచోఁ బునరుక్తిదోషము కొంతవఱకుఁ బట్టునుగాని “పదిదినములైదు ప్రౌద్ధలు” అను గమనిక యాదోషమునకు లోనుగాక పైఁజెప్పఁబడినట్లుగా నర్థగౌరవము నిచ్చుచున్నదనఁ దగియున్నది.

(3) ఇంకను నెరపు తెచ్చిపెట్టుకొనిననగ పట్టిచ్చినల్లెరపుపద్యమును బట్టిచూచును. ఇందిదట్లులేదు. నరికదా పదిదినములను గందపద్యముచు నీఘట్టమునుండి తొలగించిన న స్వయము చెడుచున్నది.

“తరల. పదిదినములు భీష్ముఁడాహవభారకుండు.....

...

...

... ఇట్లు మహాభయంకరవృత్తి తోన్

ళా. ఏడై హేమలెన్నఁబాండవబలంబు”

అనుచో “ఇట్లు భయంకరవృత్తి తోన్” అనుదానికన్వయముండఁజాలదు. ఆన దుమ వివాదములోని కందపద్యమున్నయెడల “ఇట్లుమహాభయంకరవృత్తి తో పదిదినములు నైదుప్రౌద్ధలు రెణ్ణాల్లుపగలురేయుఁ గదనముచేసి మడిసిరి” అని వాక్యము పూర్తియగును. కాన నీకందము పైతరలయొక్క కందమేకాని యన్యంబుగాదు. దీనింజెంచి న నదియుం జేడును.

(4) మఱియు నీకందమిరడులోనిది కాకున్న నిక నధర్వణభారతములోనిదనిగదా తెల్పవలయును. ప్రస్తుతస్థితిని బట్టిచూచిన నందలిదని చెప్పటకేంతమాత్రమును వలసగాదు. నన్నయభారతము సుప్రసిద్ధము. అధర్వణుడతని తరువాతివాడు. కాన నీతడడు నన్నయ చెప్పఁగామిగిలిన భాగమును దెనింగించుటకు మొదలుపెట్టెననుటమేలెన్న. లోకప్రతీతియును దీనినే సూచించుచున్నది. కవులచరిత్రమును దీనినే నొక్కివక్కాణించుచున్నది. అట్టిచో నీపద్యమందెట్లుండఁగలదు. ఏలయన నది యాదిపర్వమందలి పీఠికలో నుండఁదగిన పద్యముకాని తరువాతిపర్వములలో నుండఁదగినదికాదు. కవులచరిత్రములో రావుబహద్దర్ వీరేశలింగముపంతులు ఎఫ్, ఎమ్, యు వారిది భీష్మపర్వాదిదగుట స్పష్టమని వ్రాసిరికాని వారివ్రాత తప్పగుట స్పష్టమని భారతగమనిక తెల్పుచున్నది. కురుక్షేత్రమున జరిగిన యుద్ధవిశేషములు సంజయుఁడు భృతరాష్ట్రునకు యుద్ధాంతమున నొక్కమారుగాఁ దెల్పినయెడలఁ బంతులవారు చెప్పినది సరిగానుండునుగాని యదియట్లు జరిగియుండలేదు. వ్యాసాజ్ఞచే సంజయుఁడురణరంగమునకుఁబోయి భీష్ముఁడు పడువఱకు నచటనుండి యుద్ధమును దిలకించి యాతని పతనానంతరమున హస్తిపురమున కువచ్చి భీష్ముఁడాహవభారకుడై యుండఁగా జరిగిన విశేషములన్నిటినిందెల్పి మరల యుద్ధభూమికిఁ జని ద్రోణుఁడు పడువఱకునుండి మరల పురమునకువచ్చి యాకాలవిశేషములు తెల్పి మరలిచనుచు నిట్లాక్కొక్క సేనానాయకుఁడు జరపు విశేషము లొక్కొక్కతఱిఁ దెల్పుచువచ్చె. కావున భీష్మపర్వముననే ద్రోణాదులు హతులైరిని నుడుపుటకైతిగాదు. అధర్వణుఁడు భారతము నాదినండియుఁ దెనింగించెనని యొకరు వ్రాసిరిగాని యది యాకాశహర్ష్యము.

(5) ఈకందమధర్వణ భారతములోనిదని పూర్వులెవ్వరును దెల్పియుండలేదు. కూచిమంచి తిమ్మన్న తన “సర్వలక్షణసారసంగ్రహము” లో వ్రాసెఁగాని యితఁడంతఁగాఁ బూర్వుఁడుకాఁడు. ఈకారణములచే నరసులు పైతరలను గందంబును విడఁచి యఁ బ్రయత్నింపరనియు నన్నయ యధర్వణుని భారతమును దగులఁబెట్టిరంచెనను కథను నమ్మరనియును దలఁచెదను.

—\* నన్నయభట్టారకుని మతము. \*—

మొదటనే యీతం “విడరళజపహేమామతత్పరుండైన” స్మార్తుఁడని తెలిసికొనియుంటిమి. స్మార్తులందఱును జాలవఱకు ఔశంకరాచార్య బోధితాద్వైత మతమును నవలంబింతురుగాన నీతండన్వైతే. అర్జునుఁడు మాయాకిరాతుండైన శంకరుని స్తుతించు ఘట్టములో నీతండొనర్చిన దండకాదులందలి “నర్వాత్మకా” ది ప్రయోగము



లు మనయాహను బలపఱచుచున్నవి. ఈతఁడు హరిహర తారతమ్యములేనివాఁడు. కావుననే కృత్యాదిని ;

శ్లో. ఇవాణీగిరిజాశ్చిరాయదధతోవక్షోముఖాంగేశుయే  
లోకానాంస్థితిమావహంత్యవిహతాంస్త్రీపుంసయోగోద్భవామ్  
తేవేదత్రయమూర్తయస్త్రీపురుషాస్సంపూజితావస్సురై  
ర్భూయాసుఃపురుషోత్తమంబుజభవత్పాదకంఠరాశ్శేయసే.

అని త్రిమూర్తులను సమముగా స్తుతించినాఁడు. అయినను “తథాపిభక్తిస్తరు  
ణేందుశేఖరే” అని భర్తృహరి చెప్పినట్లుగా “బార్వత్పతిపదాబ్జధ్యానపూజారతి”  
హొచ్చుగాఁగలవాఁడని భారతము చాటుచున్నది. లోతులేని వట్టివిశేషణములతో మూ  
ర్తిత్రయమును స్తుతింపక స్త్రీపుంసయోగోద్భవమైన లోకస్థితిని బహ్మమావాణీసనాధు  
లగు హరిహరహిరణ్యగర్భులు వహించుచున్నారని చక్కఁగా బోధించియుండుటచేత  
ప్రకృతిపురుషజ్ఞానము కలవాఁడని తోచుచున్నదికాని మొత్తముమీఁద జ్ఞానకాండమునం  
దుకంటే కర్మకాండము నందెక్కుడనివేశము కలవాఁడనుటలో సందర్భమెక్కుడుక  
లదు. మఱియు నీతఁడు గ్రంథాదిని “హరిహరాజగజౌననార్కషడాస్యమాతృ సరస్వతీ  
గిరిసుతాదిక దేవతాతతిఃస్సమస్కృతిచేసి” యున్నాఁడు. ఇదంతయు విశేషవేదాంత  
చర్యారతుండు చేయుపనికాదు. ఈతని కాలమునాటికి శంకరమతము నవీనము. మధ్వ  
రామానుజమతములు లేనేలేవు. ఇప్పటి శైవమును గానరాదు.



శ్రీరస్తు.

శుభమస్తు.

నన్నయభట్టారకచారిత్రము.

—\*—

ద్వితీయప్రకరణము.

—\*—

“ మ. మహిముక్తవాగను శాసనండు సృజియింపంగుండలీండుండుద  
స్మహనీయస్థితీమూలమైనిలువ తైనాధుండుపోవన్మహా  
మహులైసోముండు భాస్కరుండు వెలయింపన్ సొంపువాటిల్లునీ  
బహుశాంధ్రోక్తిమయప్రపంచమునఁ దత్త్వాగల్భ్య మూహించెదన్. ”

రామరాజభూషణుండు.

—\* నన్నయభట్టారకుని సంతానము. \*—

పూర్వప్రకరణమునందు నీమహామహాని పూర్వులనుగూర్చియును తన్నుగూర్చియును  
దెలిసినంతవఱకు వ్రాయఁబ్రయత్నించి యుంటిమిగాన నిందు నీతని సంతానమునుగూర్చి  
ముచ్చటించెదము. ఈతని పూర్వులసంగతివలెనే సంతానప్రశంసయు మనకేదియును  
దెలియరానిదగుటచేఁ బ్రథమప్రకరణమునందువలెనే యిందును బెద్దపెద్ద శీషికలనుమా  
త్రము వేసి విషయలోపముచేఁ జదువరుల నిరుత్సాహులఁ జేయవలసి వచ్చునుగాని వా  
గను శాసనయోగముచే, నీతని తనూభవులను గూర్చి యేమియుఁ దెలియరాకున్నను నొ  
క్కయాత్మభవను గూర్చి విశేషముగాఁ బ్రసంగించుకొనుట కవకాశముండుటచే నీశీ  
షికపాఠకులకు నిరుత్సాహకరము కాదని తలంచెదను. ఏకాంతనుగూర్చి మనమిష్టదు  
ముచ్చటించుకొనఁబోవుచున్నామో యాసుభాషిణిదో సువృత్త విశేషముననే కన్ననన్న  
యోపాధ్యాయుని వంగసమును జేపట్టిన వాని వంగడమేకాక యాంధ్రదేశమంతయును  
గూడ వన్నెయును వాసియును గాంచుచున్నది. ఈమృదుపదయొక్క చారిత్ర మతిపావ  
నమును నత్యద్భుతమును నైయున్నది. ఇట్టి విచిత్రచారిత్రముగల యీమత్తేభగమనపావన  
నామముగననోచిన సువర్ణపాళి “ ఆంధ్రకవితాసతి ” యనునదియై యాచంద్రాంక  
ము విరాజిల్లుచున్నది. ఈయాంధ్రకవితావనితామణి నన్నయభట్టారకుని ముద్దులకూతు  
రైనట్లుగా గ్రంథములు లోకప్రవీణియును నాదినుండియు నుద్ఘోషింపుచు నున్నను బాగు



గాఁబరికించి చూచినచో నందులకుఁ దగినఋజువు లనేకములుండినను నిప్పటి బుద్ధిమంతులు కొందఱు స్థూలదృష్టిచేఁజూచి “ ఇంతటి వటవృక్షమాచిన్నవటబీజమువలనఁ బొడమినదా ! ” యని సంశయించినట్లు లింతటి యాంధ్రకవితాసతి యొక నన్నయభట్టారకుని మూలముగాఁ గలిగినదాయని సందేహించుటయే కాకయతనియాత్మజ \* కాదని నిశ్చయముగాఁ ద్రోసివేయుటకుఁ గూడ సాహసించుచున్నారు. కాన నీమాననీయ జన్మముంగూర్చి తొలుదొత్త జన్మింపనవసరము కలిగినది. అందుచే నీకావ్యకాంతం గని వాసిగాంచిన త్రిలింగభాసాయోషయొక్క స్థితయెట్టిదో యెవరిచే శాసింపఁబడినదో నన్నయభట్టారకుని నాటికెట్టి స్థితయందున్నదో తెలిసికొనవలసి వచ్చినది. భాషాభివృద్ధి దేశనాగరికతనుబట్టి యుండునుగాన నందునే ముందుగా నాంధ్రదేశస్థితి నారయుటపేక్ష జేయమయినది.

—\* ఆంధ్రదేశ ప్రశంస. \*

ఈదక్షిణాపథమునందలివగు పాండ్య, చోళ, కణాటక, కేరళ, ఆంధ్రాది దేశములలో నీయాంధ్రదేశము బహు వీనముగాఁ గాన్పించుచున్నది. ఇది పాండ్యాదులంత పురాతనమైనదికాదు. అయినను దేశాభిమానులు కొందఱు తమకుఁగల గాఢాభిమానముచేఁ దమదేశము మిక్కిలి పురాతనమైనదనియు నరిజమూలముచే ఘనమయినదనియు లోకమునకు వ్యక్తీకరింపనెంచి దేశముయొక్క నిజస్థితిని దెలిసికొనుటకు నైతికాకుండఁ బ్రాతగ్రంథములలో నూతనముగాఁ గ్రొత్తవిషయములను జేర్చియును నవీనగ్రంథములను గథలను గల్పించియును జిక్కులను గలిగించియున్నారు. పురాతనమైనదానియందు లోకమునకు గౌరవబుద్ధి యధికమగుట తటస్థించుచుండుటచే నీకీడన్నితాపులందును మూడునదియేకాని యొక్కమనదేశమునందుమాత్రమే కలిగినదికాదు. అందుఁజేరినవలెనే మనవారును దమదేశభాషలును మిక్కిలి గౌరవనీయములని తెల్పుటకయి పలువిధములగు గ్రంథప్రమాణములను బుట్టించియున్నారు. పురాణములందచ్చటచ్చట నీదేశప్రశంసను జూపించిరి. స్థలపురాణములను బుట్టించిరి. కథలనల్లిరి. పెక్కెల యుపనిషదాదులనే వినిర్మించిరి. సత్యములగు చారిత్రములేవియును లేకపోవుటచే వీనిలోఁ గల్పితములేవో సత్యములేవో తెలిసికొనుటలోఁ గష్టమెక్కుడుగానున్నది. ప్రక్షిప్తభాగములుండుటచేతనే గ్రంథములొకదానికొకటి యేకవిషయముననే సందర్శింపకుండుటయు నేకగ్రంథమునందే పరస్పరవిరోధము లుండుటయుఁ దటస్థించుచున్నది. కాలమును దెల్పు

\* ఆత్మాయత్తోద్యతి “ రుద్ధి ” స్వభావో బ్రహ్మవర్షచ (అమరము).

టలో మన గ్రంథాదులందుఁగలుగు వ్యత్యాసములిన్నియన్నియని తెల్పుట కలవి కాకున్నది. మఱియును గొంతకాలమునుండి మనవారికిఁ గాలకర్మవశమున విమశజ్ఞానము నొశించుటచే నన్నివిషయములను జక్కఁగా బరిశీలించుటమాని తమచెవిసోకిన దానినెల్ల మనవారు నమ్మఁజూచిరి. కాలవిషయమునఁ జర్చయే మనవారు చేయరు. \* నిన్నగ తించినవాఁడు నేటికి శతాబ్దిముల నాటివాఁడగుచున్నాడని మాడ చెప్పవచ్చును. ఇట్లుండ మనదేశమునకు స్వేతద్వీపప్రభు పరిపాలన మిటీవల దైవానుగ్రహముచేఁ గలుగుటచే మనదేశమునందలి యవిద్యాతమమంతయును గ్రమక్రమముగాఁ బోవుచున్నది. చరిత్రలను వ్రాయుటయందు మిక్కిలి నిపుణులగు నైరోషీయపండితులు మనగ్రంథములెంత అయోమయములైయున్నను నోరిమితోఁ దమబుద్ధివిశేషముచేఁ జాలవఱకుఁ నిజమును నైకిఁదీసి యొకవిధముగా మనదేశచారిత్రముల వ్రాసిరి. వీరు చారిత్రములను వ్రాయుటలో మనగ్రంథములందుఁగల లోపములను గ్రమక్రమముగాఁ గనిపెట్టి వానిని 'అబద్ధపుకూతలు' ("lying gabble") అని నిరసించివైచి (1) శాసనములను (2) పురాతనపు కట్టడములను (3) అన్యదేశస్థులు మనదేశములనుగూర్చి వ్రాసియుంచిన వారితలను (4) ప్రసంగాంతరముగల మనగ్రంథవిషయములను (5) వీనికి సంబంధించియున్న కథలను నాథారముగాఁగొని చారిత్రముల వ్రాసిరి. ఇది మిక్కిలి మంచిమాగఁము. మూఢాభిమానముకలవారు కొందఱు కాలాదులనుగూర్చి క్రొత్తసృష్టిని జేయుచువచ్చినను మనవారందఱు సత్యవిషయముల దాచిపెట్టుటకై పాటుపడక సత్యమును స్థాపించుటకైయే పాటుపడిరి. కావుననే రాజులు మొదలగువారు తమతమ కాలములు శాశ్వతముగా నుండుటకై శిలాతామ్రాది శాసనములందుఁ బ్రకటించుచువచ్చిరి. పురాణాదులందును బ్రక్షిప్తములమూలముగా నందియములు పెక్కులుత్పన్నము లగుచున్నను బాగుగాఁ బరికించి చూచిన నిజము తేలుచునేయున్నది. ఈమాగఁములనన్నిటిని గనిపెట్టుటలో ఖండాంతరపండితులు మిగుల నేర్పుతోడను నోర్పుతోడను గూడఁ బనిచేసిరికాని వీరెంతనిపుణులైనను గొన్నివిషయములు మనకుఁ దెలిసినంతబాగుగా వారికిఁ దెలియరావుగావునఁ గొన్నిచోట్ల వారును బ్రమాదముల పాలగుచువచ్చిరి. (+) కావున వీరు వ్రా

\* ఈవిషయమున నిజమును గనుగొనఁ బ్రయత్నమించుకదైనఁ జేయకపోవుటచే తనేకదా అప్పకవి మొదలగువారు నన్నయభట్టారకుఁడు భారతమును గలియుగాది నొనర్చినాడని నిశ్చంకముగా వ్రాసిరి.

(+) మనదేశమందలి శాసనములఁ బెక్కింటిని బాగుగాఁ బరికించిచూచి దేశమునంతనుగూడఁ బరిశీలించి బహునిపుణముగా మనదేశపురాతన విషిశాస్త్రమును వ్రా



సినదియును నన్నివిషయముల సత్యమైన చారిత్రము కాజాలదు. వారుచూపినతోవ న వలంబించి వారు నిందించినంత “అసత్యపుహితలు” గా మనగ్రంథములఁ ద్రోసివేయ కయవి యేవిషయమును ముచ్చటించుచున్నవో యావిషయమునఁగాక యావిషయమువల నఁదేలు నితరవిషయములఁ గ్రహింపుచు మనము శ్రమపడి మనదేశచారిత్రముల వ్రాసి కొనినఁ గొంతవఱకు నద్వంద్యములు పుట్టగలవు.

కానఁబ్రస్తుతవిషయమున మనము మనదేశస్థితినిగూర్చి తెలిసికొనుటకై మొదట నాధారముగాఁ దీసికొనవలసినవి శిలాదిశాసనములు. వీనియందుఁగల కాలాదులు య దార్థములు. వీనివలనఁ దేలినదానికి వ్యతిరేకముగా మనగ్రంథములెన్నియున్నను వానికిఁ దగునద్యుక్తులు లేకుండ వానినంగీకరింపఁ జనదు. ఈశాసనములను బట్టిచూడఁగా మన దేశము పాండ్య చోళాదులంత పురాతనము కాదని తోచుచున్నది. ఈశాసనముల బాగుగాఁ బరిశీలించి చూచిన బర్మెలుదొరవారు తమపురాతన లిపిశాస్త్రములో :—

“There is not the least mention of any Telugu Kingdoms in the Asoka Inscriptions. Probably that part of India was not then civilized at all, but inhabited by wild hill-tribes.”

(అశోకుని శాసనములలో నెచ్చటను ఆంధ్రరాష్ట్రముల ప్రస్తావము లేకమును లేదు. ‘బహుశః’ అప్పటికాహిందూభూభాగము బొత్తుగా నాగరికతలేక కొండకోయల కు నివాసస్థానమైయుండనోపు.)

అని వ్రాసిరి. అశోకుని శాసనములలోఁ బలుతావుల పాండ్యచోళాదుల ప్రశం సకలదు. అప్పటికాంధ్రదేశమేయున్నయెడల దీనిప్రశంస లేకయుండదు. అశోకుని కాలము క్రీస్తుశకమునకుఁ బూర్వము సం॥ 260 అయియున్నది. అప్పటి కీభూభాగమువట్టి యరణ్యప్రదేశమేకాని జననివాసయోగ్యంబగు దేశముకాదు. ఈసంగతినే మన గ్రంథ మును దెల్పుచున్నది.

(1) రామాయణము మనకు విఃగుల పురాతనగ్రంథముగాను బూర్వుల చారిత్ర

సిన బర్మెల్ దొరవారు, అనేకవిషయములలో సత్యమును నేర్పుమీఱఁ గనిపెట్టినను దుద కు నన్నయభట్టు రామాయణమును దెనిఁగింప మొదలుపెట్టినట్లును దానిని దిక్కన పూ తిఁచేసినట్లును వ్రాసిరి. (“Nannaya-Bhatta \* \* \* began a trans-lation of the Ramayana which was finished by another Brahman (Tikkana) also a native of the East Coast, a little later.)

మును దెల్పునదిగాను నున్నది. ఆరాముడు కైక కోరినవరములందీర్చి తండ్రీయాడినమాట నిలుపుటకై దేశములందును గ్రామములందును బ్రవేశింపక వట్టియరణ్యములందే పదునాలుగు సంవత్సరములు నివసింప శపథముపట్టివచ్చి యీ ప్రాంతములందు సంచరించినట్లును, ఈభూమి ఘోరారణ్యప్రదేశమైనట్లును ఆమద్రామాయణమునందుఁ దెల్పబడియున్నది. అంతయుకాక యీ ప్రదేశమునకు దక్షిణమున కిష్కింధారాజ్యమున్నట్లుగూడఁ దెల్పబడియున్నది. మఱియును సీతను రావణుఁడెత్తికొని పోవుచున్నప్పుడామె మొట్టనాలించి రక్షింపవచ్చుటకుగాని యామెయింపు ఆనవాలును భద్రముచేయుటకుఁ గాని గోదావరిమొదలు పంపానదివరకును నామహాసాధ్వికెవరును గాన్పించియుండలేదు. ఆపైనమాత్రము సుగ్రీవాదులు కాన్పించిరి. దీనిచేతఁ దెలియవచ్చునది యేమనఁగా రామాయణమునాటికి మనహిందూదేశముయొక్క యుత్తరపుకొనయును దక్షిణపుకొనయును జనాకీర్ణములైన దేశములుగా నుండెడివనియును మధ్యభాగమంతయు వట్టిఘోరారణ్యమనియుఁ దెలుటయే. ఈరామాయణమునందే కిష్కింధాకాండములో నాంధ్రాదిదేశముల ప్రశంస, దేశములఁ దెల్పుచోటఁగలదు. గాని యది ప్రక్షిప్తముగాఁ గ్రహింపవలసియున్నది. ఏమన మన మేభూభాగమును నాంధ్రదేశముగా గ్రహించుచున్నామో యా ప్రదేశము జనరహితమగు మహాదండకారణ్యమని హేతుసహితముగాఁ గూడ నుత్తరకాండమున విస్తృతముగాఁ దెల్పబడియున్నది. ప్రక్షిప్తభాగములను గ్రంథములందుఁ జేర్చువారు తాము నూతనముగాఁ జేర్చుదానికెడగ్గు తావేదియని చూచుకొని సందర్భముగలచోట నతుకుదురేకాని కథాభాగమునంతను దిద్దజాలరు. దేశములపేర్లున్నచోట నీయాంధ్రదేశము మొదలగు నరీనదేశములనుగూడ మనవారు చేర్చిరికాని కథాభాగమువలనఁ దెలుచున్నభావమేమో తెలిపికొనలేకపోయిరి. దొంగతనములు బయలబడు మాగ్గమిదియేకదా.

(2) ఇంక భారతమునుబట్టి చూచినను నీప్రదేశమరణ్యమయనునియే తోచుచున్నది. ఇందును దేశములను దెల్పుచోట పాంధ్రాదులనూట కలదుగాని యది ప్రక్షిప్తమని యాంగ్రిథమె ఈక్రిందివిషయమునఁ దెలియఁజేయుచున్నది. అర్జునవనవాసపర్వములో నాతఁడు సంచరించిన తావులఁ దెల్పుటలో :—

“శ్లో॥ అంగవంగకళింగేశుయానితీథానికానిచిత్ + జగామతానిసర్వాణి తీర్థాన్యా  
యతనానిచ॥ దృష్ట్వాచవిధివత్తానిధనంచాపిదదౌతతః । కళింగరాష్ట్రద్వారేషు  
బ్రాహ్మణాః పాండవానుగాః॥ అభ్యుజ్ఞాయకౌంతేయ ముపావతః తథారత ।  
సతుతైరభ్యుజ్ఞాతః కుంతీపుత్రోధనంజయః॥ సహయైరల్పకైశ్శూరః ప్రయయా



యత్రసాగరః । నకళింగానతిక్రమ్యదేశానాయతనానిచ॥ హమ్యాణిరమణీయాని,  
ప్రేక్షమాణోయయాప్రభుః । మహేంద్రపర్వతం దృష్ట్వాతాపసైరుపశోభితమ్॥

+

సముద్రతీరేణశనైర్మణిపూరంజగామహ । తత్రనర్వాణితీర్థాని పుణ్యాన్యాయత,  
నానిచ॥ అభిగమ్యమహాబాహు రభ్యగచ్ఛన్మహీపతిమ్॥ ”

దీనివలనఁదేలు విషయమేదియన మహేంద్రపర్వతమునకును బాండ్యదేశమునకును  
నడుమ దేశము లేదనునదియైయున్నది. పైభారతవచనములో మహేంద్రపర్వతమువల  
కును నర్జునుఁడు తీర్థములను, దేశములను, అయతనములను జూచుచువచ్చి దాని దానిన  
తరువాత మణిపూరము (పాండ్యదేశమునకు ముఖ్యపట్టణము) వలకును సముద్రతీరము  
నఁ బడిపోయి మరల మణిపూరము మొదలు పట్టణములను మేడలను మిడ్డలను తీర్థముల  
ను జూచినట్లు చెప్పఁబడియున్నది. ఈనడుమ నిష్పదాంధ్రినామముచే సుప్రసిద్ధమైన  
దేశమున్నయెడల నదిచెప్పఁబడదా? ఇందు మహేంద్రపర్వతము కళింగదేశమునకు దక్షి  
ణపువార్డుగా సూచింపఁబడి యుండుటచేఁ వేఁగిదేశముకూడ కళింగదేశములోనిదేయని  
తెల్పవలనుకాదు. మఱియును నీభారతముననే సభాపర్వములో దిగ్విజయఘట్టములోను,  
రామాయణములో కిష్కింధాకాండములోను గూడ ఆంధ్రదేశమును కళింగదేశము  
ను వేరువేరుగా నభివర్ణింపఁబడియున్నవి. అట్టిస్థితిలో నీఘట్టమునందు కళింగదేశమని  
న నాంధ్రదేశముకూడ దానివలన గ్రహింపఁబడనేరదు. ఇంకను గళింగాంధ్రములలో

+ ఇటవేఁగి (ఆంధ్ర-త్రిలింగ) విషయప్రశంస యుండవలసినది. కాని లేదు.  
మూలమునలేకున్నను నన్నయభట్టారకుఁడు తన భాషాంతరీకరణములో :—

“ \*

\*

\*

“ \*

\* మహేంద్రపర్వతంబు సూచుచు

సీ. దక్షిణగంగనాదద్దయునొప్పిన గోదావరియుజగదాదియైన

భీమేశ్వరంబునుబెడఁగగుచున్నత్తి పర్వతంబునుజూచియుర్విలోన

ననఘమైశిష్టాగ్రహరభూయిష్టమై ధరణీసురోత్తమాధ్వరవిధాన

పుణ్యనమృద్ధమైపాలుచువేఁగిదేశ విభవంబుఁజూచుచు విభుఁడుదక్షి

ణాంబురాసితీరంబున-కరిగిదురిత । హరియైనకావేరిమ-హసముద్ర

సంగమంబునభూసురేశ్వరులకభిమ । తార్థదానంబుచేసికృతార్థుఁడగుచు. ”

అని వ్రాసినాఁడు. దీనిఁజూచి చేమకూర వేంకటకవియును దన విజయవిలాస

ములో నీఘట్టమున వేఁగిదేశమును విరివిగా వర్ణించినాఁడు.

నాంధ్రమే సుప్రసిద్ధమని బుద్ధిమంతులు తలచుచున్నారు. అట్టిచో సుప్రసిద్ధమగు నాంధ్రమును విడిచిపెట్టి యప్రసిద్ధమగు కళింగమును వర్ణించుటకుఁ గారణము కానరాదు. కానఁ బూర్వకాలమునందు కళింగదేశమునకును శుద్ధద్రావిడదేశమునకును నడుమ 'ఆంధ్రా' డి నామప్రసిద్ధమగు దేశములేదనియు నీమధ్య భూభాగము వట్టియరణ్యప్రదేశమనియునందుమూలముచేతనే "మహేంద్రపర్వతందృష్ట్వా \* \* \* సముద్రతీరేణశనై మణిపూరంజగామహ" (మహేంద్రపర్వతమునుజూచి సముద్రతీరమునఁబడి మెల్లఁగా మణిపూరముచేరెను) అని గ్రహింపవలసియున్నది. కొంతకాలమువఱకును మహేంద్రపర్వతమునకు పాండ్యదేశమునకును నడుమ వాసయోగ్యమగు దేశములేదను విషయమును కాళిదాసకృతరఘువంశముకూడ స్థిరపరచుచున్నది. అందు నాలవసగఁలో :—

“శ్లో. ఉత్కలై దర్శితపథః కళింకాభిముఖోయయా॥ సప్రతాపంమహేంద్రస్యమూర్ధ్ని తీష్ఠన్యవేశయత్ । అంకుశంద్విరదస్యేవయంతాగంభీరవేదినః॥ ప్రతిజగ్రాహకాళింగస్తమస్త్రైర్గజసాధనః॥ పక్షుచ్చేదోద్యతంశక్రంశిలావర్షి వపర్వతః \* \*

\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*

శ్రియంమహేంద్రనాథస్యజహారనతుమేదినీమ్ \* \* \*

†

తతోవేలాతపేనై వఫలవత్పూగమాలినా । అగస్త్యచరితామాశామనాశాస్యజయోయయా॥ ససైన్యపరిభోగేనగజదానసుగంధినా । కావేరింసరితాంపత్యశ్శంకనీయామివాకరోత్ \* \* \* \* \*  
దిశిమంథాయతేతేజోదక్షిణస్యాంరవేరపి । తస్యామేవరఘ్నాఃపాండ్యాః పృతాపంసవిషేహిరే॥”

అని చెప్పఁబడియున్నది. ఇందు కళింగాధిపతి “మహేంద్రనాథుఁడు” అనియు “గజసాధనుఁడు” అనియు వర్ణింపఁబడియుండుటచేత కటకము ముఖ్యపట్టణముగాఁగల్గి మహేంద్రపర్వతమువఱకును వ్యాపించియున్నదేశమని తెలియవచ్చుచున్నది. ఈ దేశము గజములకు సుప్రసిద్ధమయినట్లుగా “కటకపురిఁగాల్చె గజరాజు కలఁగిపఱవ” “కటకేంద్రుఁడంపిన గంధసింధురము లాత్మస్వామి మాటుహస్తములు మొగువ” మొదలగు మనువసుచరిత్రాది వాక్యములు బోధించుచున్నవి యీకళింగరాజ్యమును గాళిదాసు పూర్వహిందూస్థానములోఁ జేర్చి వర్ణించివూడనున్నాఁడు. ఇట్టికళింగదేశములో వేఁగిదేశమంతర్భాగమనుట కెంతమాత్రమును వలనుకాదు. ఇఁక కాళిదాసు కళిం

† ఇట నాంధ్రదేశముమాట యుండవలసినది. కాని లేదు.



గదేశమును పాండ్యదేశమును వర్ణించి నడుమనున్న యాంధ్రదేశమును వర్ణింపకుండుటకు గారణములేదు. కాబట్టి యీమధ్యభాగము వట్టియరణ్యప్రదేశమనితలంచుటయేలెస్స.

పైవిషయమునకు దండకారణ్య చారిత్రమొకటి సహాయమగుచున్నది. ఇది కళింగదేశమునకును (మహేంద్రపర్వతమునకును) పాండ్యదేశమునకును నడిమిభాగము చిరకాలము నిర్మానుష్యమగు నరణ్యప్రదేశమని సహేతుకముగా స్థాపించుచున్నది. వింధ్యపర్వతము మొదలుకొని యంతటను శతయోజనములు ప్రమాణముగాఁగల దేశమునంతను గిరాతావృతమైనదాని దండుండను రాజు తొల్లి పరిపాలించుచుండె. అతఁడొకనాఁడు వనవిహారముచేయుచుఁ దన కులగురుండగు శుక్రుని పెద్దమాతను “నరజ” యను మోహనాంగినిజూచి యనంగదహన దగ్ధవివేకుడై యామెను గామించి యామెయిచ్చకు వ్యతిరేకముగా బలాత్కరించి యామెతో భోగించె. శుక్రుఁడు పుత్రికవలన సర్వవృత్తాంతమును దెలిసికొనినవాడై కోపించి యాదండుని దేశమున నేడుదినములు మట్టివాన కురియునని శపించె. ఆహేతుపుచే నీప్రదేశము నిర్మానుష్యమగు దండకారణ్యమైనది. ఉత్తరకాండములో:—

“తతస్సదండఃకాకుత్స్థ! బహువషణ్ణాయతం । అకరోత్తత్రమందాత్మారాజ్యం నిహతకంటకం । అథకాలేతుకస్త్రింశ్చిద్రాజాభాగణవమాశ్రమం । రమణీయముపక్రామచ్ఛైత్రేమాసిమనోరమే । తత్రభార్గవకన్యాం సరూపేణావ్రతిమాంభువి । \* \* \* సదృష్టాంతాం సుదుర్మేధా అనంగశరపీడితః । \* \* \* ఏవముక్త్యాతుతాంకన్యాందోభ్యాంగృహ్యబలాద్భరీ । \* \* \* తమనథాంమహాఘోరందండఃకృత్వాసుదారుణమ్ । నగరంప్రయయా \* \* \* సముహూర్తాదుపాశ్రుత్య దేవషేరమితప్రభః । స్వమాశ్రమం శిష్యవృతఃక్షుధార్తస్సన్యవర్తత । సోపన్యదరజాందీనాంరజసాసమభిప్లుతాం \* \* \* తస్యరోషస్సమభవత్క్షుధార్తస్యవిశేషతః । \* \* \* దండస్యవిషయోయావత్తావత్సవణం సముచ్ఛయం । పాంశుభూతమివాలక్ష్మ్యంనప్తరాత్రాద్భవిష్యతి । \* \* \* అరణామిదమబ్రవీత్ । ఇహేవవసదుర్మేధే ఆశ్రమేసుసమాహితా । ఇదంయోజనపర్యంతం నరస్సరుచిప్రభమ్ । అరజేవిజ్వరాభుజ్జేక్షేకాలశ్చాత్రప్రతీక్ష్యతామ్ । త్వత్సమీపంచయేనత్వావాసమేష్యంతితాంనిశామ్ । అవధ్యాపాంశువర్షణతే భవిష్యంతినిత్యధా । \* \* \* శప్తోబ్రహ్మషేణాతేనపురావైధర్మకేతృతే । తతఃప్రభృతికాకుత్స్థ! దండకారణ్యముచ్యతే॥” అనితెల్పుబడినది.

కావున నీప్రాంతమునఁ బూర్వము దేశము లేకపోవుటకుఁ గారణముగూడఁ దెల్పబడినది. మొదటినుండియును గూడ నాగరికులగు నార్యులచేతఁగాని, ద్రావిడులచే

తఁగాని యీదండదేశము నివసింపఁబడక కిరాతులచేతనే నివసింపఁబడుచు వచ్చినది.

అట్టి యీరాతదేశముమాడఁ బూర్వకాలమునందే భాగవతామక బాడబగో  
త్రజాత (అగ్నిశర్వతముల) ముఖింబుననుండి వెడలగ్రక్కఁబడిన పాంసువర్షముచేఁ బా  
డుచేయఁబడినది. అంతటనుండియు నీదండకారణ్యమునిర్మానుష్యమేయైపోయినది. ఇ  
ది వింధ్యముమొదలు కావేరివఱకును వ్యాపించియుండెడిది. ఇప్పుడాంధ్రనామముచే  
వ్యవహరింపఁబడు నీదేశము పూర్వమీదండకారణ్య మధ్యగతమైన చీమలేనిచిట్టడవిగను  
గాకిలేని కాటడవిగను నుండెను. ఈప్రదేశము ఘోరారణ్యమైనట్లుగా సుత్తరరామా  
యణము బోధించుచున్నది. ఎట్లన.

దండకారణ్యమధ్యమున యోజనాయతమైన (100 చతురపు “మైళ్ళ” వైశాల్య  
ముగల) పెద్దకొలనొకటికలదనియు నదిజలవిహంగమములతో నత్యంతరమణీయమై యు  
న్నదనియుదానియొద్దను నొకయాశ్రమముకలదుగాని యందెవరునులేరనియు సమీపమునఁ  
బడియున్న శవమును దినుటకేజంతువును లేదనియు నాప్రదేశమంత నిజఁజంతుకముగా  
నున్నదనియు నగస్త్యుఁడు తిరామునితోఁ జెప్పె. ఎట్లనిన:—

“వనంతేతాయగే రామబభూవబహువిస్తరం । సమంతాద్యోజనశతం మృగప  
క్షీవివర్జితం । తస్మిన్నిర్మానుషేరణ్యే । కుర్వాణస్తపఉత్తమం । అహమాక్రమితుంసా  
మ్యమధారణ్యముపాగమం॥ తస్యరూపమరణ్యస్యనిర్దేష్టుంనైవశక్నుమః॥ \* \* \* తస్యార  
ణ్యస్యమధ్యేతు సరోయోజనమాయతం । హంసకారండవాకీర్ణం చక్రవాకోషశోభితం  
\* \* \* సమీపేతస్యనరసోమహదద్భుతమాశ్రమ్ పురాణంపుణ్యమత్యర్థం తపస్విజనవర్జితమ్॥”

అనియున్నది. తొల్లిటి యీనిజానారణ్య ప్రదేశమిప్పటి మన యీయాంధ్రదేశ  
శమేయని యందభివర్ణింపఁబడిన కొలనుచాటునున్నది. ఏమన, ఘనమై దండకారణ్యమ  
ధ్యగతమై కొంగలకారమై యుండు తియ్యనీటికొలను మన యాంధ్రదేశముననే కాని మ  
ఱియెచ్చటను లేదు. దండియను మహాకవి తన దశకుమారచరిత్రములో నీయాంధ్రదేశ  
మును వర్ణింపుచు నిందుఁ బెద్దకొలను గలదనియు నది సారసనిలయమనియు నది యాం  
ధ్రదేశముయొక్క ముఖ్యపట్టణమునకు ననతిదూరముగా నున్నదనియు:—

“ఆయాసిషంచదినైఃకైశ్చిదంధ్రీనగరం । తస్యనాత్యాసన్నేసలిలరాశి సదృశస్యక  
లహంసగణదలితనలినభ్రశంహతిగళిత కింజల్కశకలశారస్య సారసశ్రేణిశేఖరస్యనరసస్థిత  
కాననేకృతనికేతవస్థితః॥”



ఈరీతివాక్యములచేఁదెల్పఁబడియున్నది. యీయభయులచేతను నభివర్ణింపఁబడి యీకొలను “కొల్లెరు (2)” కాక మఱియొకటి కానేరదు. కొల్లెరు కొంగలకుఁ బ్ర సు విషయమును “కొల్లెటికొంగలు” అను లోకోక్తియే చాటుచున్నది. దక్షిణహిం

మున నెన్నఁదగిన పెద్ద తియ్యనీటికొలను “కొల్లెరు” మాత్రమేయై దండెఁచెప్పినట్లు గా నలిలరాశి సదృశమై యాంధ్రీనగరియగు వేఁగికి నాత్యాసన్నమైయున్నది. ఇది యి స్పష్టము 21 మైళ్ళ పొడవును 10 మైళ్ళ వెడల్పును గలిగియున్నది. కాఁబట్టి యుత్తరరా మాయణమునందుఁ దెల్పఁబడిన కొలను కొల్లెరేకాని మఱియొకటికాదు. అందుమూల ముచే నుత్తరరామాయణమునాటికి వింధ్యపర్వతము మొదలు పాండ్య దేశమువఱకును గల ధూమి నిజానారణ్యప్రదేశమే కానిజనాకీర్ణదేశముకాదు. అందులోఁ గృష్ణాగోదా వరీమధ్యప్రదేశము రూఢిగా ఘోరారణ్యమై యుండెడిది.

(2) పైపురాణగాథలవలన నీతావునఁ బూర్వము దేశములేనట్లు స్పష్టమగుట యేకాక యిందుఁ బ్రవహించుచున్న కృష్ణాగోదావరీనదులు కూడ నప్పుడప్రసిద్ధములై యుండెడివి! నన్నపాఠ్యనాటికి “దక్షిణగంగనాఁదద్వయు నొప్పిన గోదావరి” యర్జును ని తీర్థయాత్రనాటికొక సుతీర్థముగానైన నెంచఁబడియుండలేదు. ఇందులకుఁ గారణ మీనదులు నిర్మానుష్యమైన మహారణ్యమందుఁ బడియుండుట యై యుండును. స్త్రీల లామలకు వలెనెసఁగిల్లలామలకును బుట్టిన తావుకంటె మెట్టినతావు ముఖ్యముకదా.

(3) స్మృతులందుఁగూడ నాంధ్రదేశ ప్రచార మెచటను గానరాదు. మను స్మృతిలో:—

“శ్లో. పాండ్రీకాశ్చాద్ర “ద్రవిడాః” కాంభోజాయననాశ్శకాః  
పారదాపప్లవాశ్చీనాన్ధికిరాతాదరదాఖశాః.

అని ద్రావిడులు (పాండ్యదేశస్థులు) మాత్రముగ్గడింపఁబడిరేకాని యాంధ్రీల ప్రశంస యెంచును గానరాదు. ఇదియును నాంధ్రదేశము నవీనమని తేల్చుచున్నది.

(4) పాణిని కాత్యాయన పతంజలులు విరచించిన వ్యాకరణశాస్త్రమునందెచ టను “ఆంధ్రీ, త్రిలింగ, (త్రికళింగ) వేంగీ” శబ్దములు కానరావు. పాండ్యచోళ,

(2) దీనినిగూర్చి కూడ మనదేశమున మోక్షకథ హాథుకలోనున్నది. అధర్మయు తమైన యొకపట్టణము పాపభూయిష్టమై దేవీపోఁగా నీకొల్లెనదని యొక లోకప్రతీతిక లదు. ఈప్రతీతి యుత్తరరామాయణమందలి కథవలన నై వికారమైయుండవచ్చును.

కళింగాడులు \* గృడింకఁబడియుండఁగా నీదేశప్రశంస లేకుండుటకుఁ గారణమౌచుచున్నది. ఇదియును నీదేశము తొల్లిటి ప్రసిద్ధికలది కాదని తెల్పుచున్నది.

(5) వీనినన్నిటిని సమర్థించుకొననెంచి యిప్పటిబుద్ధిమంతులు కొందఱీ నొకప్పుడు ద్రావిడులలోను మఱియొకప్పుడు కళింగులలోను జేర్చుచున్నాట. టియును నీయాంధ్రులు కర్ణాటక నామమునఁగూడ నొప్పుచున్నారు. అనఁగా నాంధ్రదేశమునఁ జుట్టియున్న దేశముల నామములన్నియును దీనికిఁగూడఁ గలవు. ఈవిషయమొక్కటియే యీయాంధ్రదేశము మొదటినుండియుఁ బ్రసిద్ధిగల యొక పూర్వదేశముకాదనియుఁ జుట్టుపట్లఁగల ద్రావిడులు, కర్ణాటకులు, నాంధ్రులు కళింగులు, తమతమదేశముల జనసంఖ్య వృద్ధియైనఁగొలఁది నడుమనున్న యీయరణ్యప్రదేశమును నాక్రమించి దీనినొక సంకరదేశము చేసిరనియు రూఢిగాఁ దెల్పుటకుఁ జాలియున్నది. ఈదేశమునకు ద్రావిడమను పేరున్నమాట సత్యమే కాని నిజమగు ద్రావిడదేశము వేరుగనున్నట్లు మనము నమ్తుచున్నాముగదా. అట్లినే యీదేశమునకుఁ “గళింగ” దేశమను నామమున్నను నిజమగు కళింగదేశము భిన్నముగనున్నదికదా. అరీతినే దీనికిఁ “గర్ణాటకము” అను నాఖ్యయున్నను నిజమగు కర్ణాటకమన్యముగనున్నదికదా. ఆపద్ధతినే యీతావునకు “నాంధ్రము” అను సంజ్ఞయున్నను నిజమగు నాంధ్రము మఱియొకటికలదు. ఇంక నితరదేశములలో సంబంధములేక యీదేశమునకుమాత్రమే రూఢమయిన నామమేది? ఈదేశముయొక్క పేళ్ళేయిది తరువాతనైన దేశమని రూఢిపఱచుచున్నవి. ఆయా నామములనుగూర్చి చర్చింతము. దానివలన నిగ్గు లేలఁగలదు.

(6) ద్రావిడము :—ఈదేశమునకుఁగలపేరులలో నిదియే మొదటిది కావచ్చును. ఈనామము మొదటనొక్క పాండ్యదేశమునకే కలదు. మహాభారతమును విష్ణుపురాణమును ద్రావిడులను చోళులుకళింగులు మొదలగువారికంటె నన్యులనుగాఁ జెప్పుచున్నవి. కావున నీవ్యవహారము మొదటనొక్కపాండ్యదేశమునకుమాత్రమే కలదు. కాఁబట్టిపూర్వపుపురాణములు మన్వాదిస్మృతులు మొదలగువానియందుఁగల ద్రావిడపదమును నాంధ్రాదులందు నన్వయింపఁజనదు. పూర్వకాలమున హిందూస్థానముయొక్క యుత్తరాలియుత్తరమును ఆర్యులును, దక్షిణాతిదక్షిణమునుద్రావిడులును నాక్రమించియుండిరి. మధ్యభాగము కాననమయమును గిరాతావృతమునునై యుండె. ఇట్లుండ తమతమదేశములం

\* పాండోర్ డ్యూణ్ (4-1-168\*) ద్వ్యజ్ఞ్ మగధకళింగసూరమసాదణ్ (4-1-170)  
కంభోజాదిభ్య ఇతివక్తవ్యం [కంభోజ, చోళ, కేరళ, శక, యవన, కంభోజాది:]  
(4-1-175\*)



ననుభవకమైనకొలది నార్యులు దక్షిణమునకును, ద్రావిడులుత్తరమునకును వ్యాపిం  
చిరి. మనపూర్వగ్రంథములలో “కళింగదేశము” గంగానది ప్రవహించెదదేశము  
దపటిదిగా వర్ణింపబడినది. అట్టిది క్రమక్రమముగా గోదావరివఱకును వ్యా  
పించిరి. ద్రావిడమును దక్షిణహిందూస్థానముయొక్క కొట్టకొన నున్నట్లు మనవారు  
వర్ణించిరి. అయ్యది క్రమక్రమముగా గోదావరివఱకువ్యాపించినది. కళింగమునుద్రావిడ  
మును గోదావరికడఁ గలసినవి. దక్షిణపుకొననున్న ద్రావిడులు క్రమక్రమముగాఁ బైకి  
వ్యాపింగిరను విషయమును హరివంశాదులు రూఢిపఱచుచున్నవి. మన దక్షిణాపథము  
యొక్క కొట్టకొనయందుఁ దొల్లి “అక్రీడుడు” అనురాజు పాలించుచుండెను. అత  
నికి పాండ్య, కేరళ, కోల, చోళులను నల్వరు పుత్రులుకలరు. వీరిలోఁ బెద్దవాడగు  
పాండ్యుడు స్వస్థానముననే రాజయ్యెను మిగిలిన మువ్వరును స్వదేశమును దాటి పైకి  
వచ్చి, చోళ, కేరళ, కోలరాజ్యముల స్థాపించుకొనిరి. అని పురాణములు చెప్పుచున్న  
వి ద్రావిడదేశమున నీప్రతీతియునుగలదు. ఆదివంశ్యులైన పాండ్యులుత్తరమునకు రాను  
రానాయదేశములు క్రమక్రమముగా ద్రావిడములయినవి. కావున పురాణములనాటి  
కొక విధముగా పాండ్యచోళ, కేరళములు ద్రావిడములయినవి. ఈపేరితో నాయాప్ర  
దేశములందుఁ జిరకాలము నివసించి యందును జనాధికమగుటచేఁ గ్రమక్రమముగాఁ గృ  
ష్ణగోదావరీ తీరములకు వ్యాపించిరి. అశోకుని శాసనములనాటికిది యొకదేశముగా లే  
దుగాన నప్పటికీభూభాగమింకను ద్రావిడుటచే నాక్రమింపబడలేదు. కావున నించుమిం  
చుగా క్రీస్తుశకమునకుఁబూర్వము 201 (వందల) ఏండ్లక్రింద ద్రావిడులీదేశము నాక్రమిం  
చి ద్రావిడమునుజేరిరి. కాన ద్రావిడనామమన్యులమూలమున నైనదేకాని వేఱుకాదు. ఇ  
ది యాంధ్రభాషాపదముకాదు. దక్షిణదేశమునుండి మొదట నీయరణ్యములందుఁ బ్రవేశి  
ంచి యిందు నివసించివారు జైనద్రావిడులు. వీరియానవాళ్లు క్రీస్తుశకమునకు 200  
ఏండ్లనుండి కాన్పించుచున్నవనవచ్చు. అప్పుడైనను గొందఱు జనులక్కడక్కడనున్నను  
మంచిదేశమైయుండదు. కావుననే కాలిదాసు తనకాలమునాఁటికిఁగూడ నీప్రదేశమర  
ణ్యమయమైనట్లే వర్ణించియున్నాఁడు.

(b) అంధ్రము, ఆంధ్రము :—ఇది యుత్తరమునుండి వచ్చినవారిచే నీయంబ  
డినపేరు. ద్రావిడులీదేశమునంగల యరణ్యముల భేదించి యిందునివాసములేర్పఱచుకొని  
సుఖజీవనము చేయుచుండఁగా మగధదేశమును బరిపాలించు “ఆంధ్ర” నామకప్రభువు  
దేశమును జయించి తమవశముచేసికొనిరి. ఇది యింపుమించుగాఁ గ్రీస్తుశకము మొద  
టిశతాబ్దమున జరిగియుండవచ్చును. ఈకాలమునాటి మగధదేశరాజుల నాణెములు ధ

రజికోటయందు చొరకినవి. \* అప్పటినుండియు నీదేశమునకు “అంధ్రదేశము” నంజ్ఞకలిగినది. ఇది యుత్తరముననుండి వచ్చినవారితో నీయంబడిన సన్తయగుటచే రదేశస్థులందఱితన (పూర్వపునస్కృత గ్రంథములన్నిటియందును) నీనామకే బడినది.

మఱియును అంధ్రనామముత్తరమున నుండివచ్చినదగునాకాదా. ఇది యీదేశమున కెప్పటినుండివ్యవహరింపబడుచున్నది. ఈదేశమునకుఁ గాకయింక నేప్రదేశమునకైన నీనామమున్నదాలేదాయను విషయము బాగుగా తరచవలసియున్నది. ఈదేశస్థులొంధ్రులైనను గాకున్నను జిరకాలమునుండి యొంధ్రులను వారు మన హిందుస్థానమున నున్నట్లుకాన్పించుచున్నదట. ఐతరేయబ్రాహ్మణములో సొంధ్రులనాగరికులుగాఁ జెప్పబడిరికాని యందు వీరెచ్చటనుండెడివారో తెల్పబడి యుండలేదు. రామాయణమునఁ గిష్కింధాకాండములోను భారతమున సభాపర్వములోను వీరు దక్షిణాపథమునందలివారని తెల్పబడినది. వానిలో భారతమునందు :—

“శ్లో. పాండ్రాంశ్చద్రవిడాంశ్చైవసహితాంశ్చాభ్రకేరశ్చై|| అంధ్రాంస్తాలవనాం శ్చైవకళింగానుప్రకర్ణికాన్||”

అని దక్షిణాపథమున వీరుండినట్లు తెల్పబడియున్నది. కాని కొన్నినాగరప్రతులలో “అంధ్రాంస్తాలవనాంశ్చైవ” అని యుండుటకు మాటుగా “అంధ్రాంస్తాలవనాంశ్చైవ” అని “అంధ్ర” శబ్దము కాన్పించుచున్నది. తెలుఁగులిపితో వ్రాయబడిన గ్రంథములందునుగూడ భీష్మపర్వములో :—

“అంధ్రాశ్చబహవోరాజన్మంతగిర్వస్తథైవచ” అని “అంధ్రులు” చెప్పబడి యున్నారు. ఇది “అంధ్ర” శబ్దమునకు మాటుగా లేఖకప్రమాదవశమునఁ బడినదను కొందమన్నను మార్కండేయపురాణములో :—

“శ్లో. ఏతేదేశాహ్యుదీచ్యాశ్చప్రాచ్యాదేశా నిబోధమే||

అన్ధ్రావాకాముదకరానన్దర్ధిర్యాఃబహిర్ధిరాః||”

అని అంధ్రదేశము పూర్వహిందూస్థానమునఁ దెలువబడినది మఱియును.

“శ్లో. అథాపరేజనపదాదక్షిణాపథవాసినః | పాండ్యాశ్చకేరశ్చైవచోళాః కుల్యాస్తథైవచ | \* \* \* తెలకాఃకుంతలాన్ధ్రాఃఉన్దికాస్తాలరావికాః||

\* There are coins to be found there (Dharanikota) of the Andhra Kings of Magadha of the first Century A. D. Kistna District Manual.



అని “అంధులు” దక్షిణాపథవాసులైనట్లు చెప్పబడియున్నది. దీనినిబట్టి చూడగా “అంధులు” ను “అన్ధులు” ను గూడంగలరని తోచుచున్నది. వారిలో నాంధులు దక్షిణమున నున్న కళింగులకంటె పైననుండిరి. కాబట్టి దక్షిణదేశమున అన్ధులనువారొకజాతివారు కలరని తెలియవచ్చుచున్నది. కానివీరెక్కడనివసించెడివారో కానరాదు. మనదేశమునకు నాంధ్రనామమే కలదుగాని అన్ధనామము కానరాదు. దాక్షిణాత్యులైన యీయంధులనుగూర్చి పాల్మీకిమొదలగువారు ముచ్చటించియుండగా లేఖకులు క్రమక్రమముగా పారి నాంధ్రులను జేసిరో లేక ఆంధ్రులే అంధులుచేయబడిరో. ఏది యెట్లున్నను దక్షిణముననున్న కళింగులకంటె పైనమాగధాదులతోడి పాటుగా నాంధ్రులున్నట్లుగాఁ బైగ్రంథములవలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది. కాబట్టి యీయంధ్రుల పుటిమనదేశమున నివసించువారుకారు. వీరు మొదట మగధదేశసమీపముననుండియటుపై నాదేశమునకుఁ బ్రభువులై పిమ్మటఁబైనఁజెప్పినట్లుగా క్రీస్తుశకము మొదిటి శతాబ్దమున మనదేశమునకు వచ్చియుండురు. అప్పకవి :—

“ధీవరలుబ్ధకా- దివినీచజాతుల మానవులకునెల్ల మగధభాష” అని చెప్పియుండుటచే మగధదేశస్థులార్యులచే ననాగరికులుగాఁ గొంతకాలము పరిగణింపబడినట్లు తోచుచున్నది కాబట్టి యైతరేయబ్రాహ్మణములో నాంధ్రుల (మగధదేశస్థుల) ననాగరికులనుగా నెంచుటన్యాయముగానేయున్నది. ఆంధ్రులు మనదేశమునకువచ్చిన తరువాతనన్ననో మిక్కిలి నాగరికులుగానుండిరి కాని నాగరికతా హీనులై యుండలేదు. కాబట్టి పూర్వగ్రంథములందు ఆంధ్రులు అనిచెప్పబడినచో వారు మనవేంగీ దేశమందలివారని యెంచరాదు. ద్రావిడులవలెనే యాంధ్రులును నొకప్పుడు మనదేశమునకు వచ్చిరేకాని మొదటినుండియునిచటివారుకారు. ఆంధ్రశబ్దమునుద్రావిడభాషాపదముకాదు. ఇందలి “ధ” కారమనాంధ్రవర్ణమగుటచేత, సత్తరముననుండి యీహేరుమనకు వచ్చినదని తలచుటయే లెస్స. ఈయాంధ్రులు మనదేశమునకువచ్చిన తరువాతనే యిదియొకదేశమై ప్రసిద్ధికివచ్చియుండును. అంతకుఁబూర్వమే యీప్రదేశమునకు ద్రావిడులువచ్చినను వారక్కడక్కడ నివసించుటయేకాని తగుదేశమును జేసి యుండలేదు కావుననే కాళిదాసిచట దేశమును వర్ణించినాడుకాదు.

మొదటనుత్తరమునఁ గలింగదేశముండియు నది క్రమక్రమముగా దక్షిణాపథములోనికి వ్యాపించిన తరువాతఁగొంతకాలమునకుత్తరపు దేశమన్యముగామాటిపోయి దక్షిణపుటిమాత్రమే నిల్చినట్లుగా, పూర్వాంధ్రదేశముపోయి తుదకు మన యీదేశమునకు నాంధ్రనామము నేటికిని నిలిచినది.

(C) కళింగము, త్రికళింగము, త్రిలింగము :—న్యాయముచే వేంగీనామ శోభితంబగు మన యీశుద్ధాంధ్రదేశమునకు కళింగమునామము లేదు. క్రీస్తుశకము 404 నాటివాడైన వరాహమిహిరుడు తన బృహత్సంహితలో పాండ్య, చోళ, కేరళ, కర్ణాటక, కళింగ, ఆంధ్రదేశములను వేరువేరుగాఁజెప్పియున్నాడు కాబట్టి యాకాలము నాటికాంధ్రదేశమును గళింగదేశమునుగలిసిపోలేదు. జావాద్వీపమునందుఁగల 841 ఏ. డి. నాటిలేఖనములలో క్లింగు (కళింగము)... ..గోల (చోళము) చ్వలిక (చళుక్యము) మల్యాలా (మళయాళము) కర్ణాకే (కర్ణాటకము) అని యీప్రాంతములందలి దేశములు వివరింపబడినవి. ఇందు కళింగదేశము వేరుగను చాళుక్యదేశము (ఆంధ్రము) వేరుగను దెల్పబడియున్నది. నన్నయభట్టారకుడును 11 శతాబ్దమున కళింగదేశమును వేరుగను వేంగీదేశమును వేరుగను వర్ణించినాడు కళింగనామము కలిగినను ఇటీవల కలిగినదైయుండును. మనగ్రంథములనుబట్టి చూడఁగా కళింగములు మూడు కాన్పించుచున్నవి.

మార్కండేయపురాణములో :—

1 “శ్లో॥ మత్స్యశ్వహూటాః కుల్యశ్శ కుంతలాః కాశికోసలాః  
అథర్వాశ్చ కళింగాశ్చ మళకాశ్చ వృతైస్సహ  
మధ్యదేశ్యాజనపదాః ప్రాయశోమీ ప్రకీర్తితాః.”

\* \* \* \* \*

2 “శ్లో॥ గాఢారాయవనాశ్చైవ సింధుసావీరమద్రకాః  
శతద్రుభాః కళింగాశ్చ పరదాహరభూషికాః.

\* \* \* \* \*

చలికాహుహుకాశ్చైవ ఉర్జాదార్జాస్తథైవచ  
ఏతేదేశాహుయ దీచ్యాశ్చ

ప్రాచ్యాదేశానిబోధమే.”

\* \* \* \* \*

3. అథాపరేజనపదాదక్షిణాపథవాసినః । \* \* \*

మహారాష్ట్రామాహిషకాః కళింగాశ్చైవనర్వశః.”

అనియత్తరదేశమునందును, మధ్యదేశమునందును, దక్షిణదేశమునందును మూడుతావులకళింగదేశమున్నట్లు వర్ణింపబడియున్నది. వీనిహద్దులుమాత్రము తెలియరావు.



మహాభారతమునందును మూడడుతావుల కళింగదేశము వర్ణింపబడినది. గంగమొదలుకటకమువఱకును వ్యాపించియున్న భూభాగములో కొంతభాగముత్తరకళింగమై యుండునని తోచుచున్నది. ఈయత్తరకళింగమే “ఉత్కల” మైయుండవచ్చును. కటకము మొదలు మహేంద్రపర్వతమువఱకును గలది మధ్యకళింగము. మహేంద్రపర్వతము మొదలు పిఠాపురమువఱకును గల ప్రదేశము మూడవకళింగమైయుండునేమో. ద్రావిడముపైకి వ్యాపించినట్లే కళింగము క్రిందకు వ్యాపించినది. ఇదియే “త్రికళింగము” ను సంజ్ఞను గూడనందియుండును. ఆంధ్రులప్రభుత్వస్థితి పోయిన తరువాత నీత్రికళింగము వేంగికి కూడ వ్యాపించియుండును. యుద్ధమల్లుని శాసనములందొక దానిలో “వేంగీభువః పతిరభూత్రికళింగకొట్టే” అని “త్రికళింగము” వాడబడియున్నది. త్రికళింగమనగా మూడడు కళింగములని యైరోపీయపండితులు తలచుచున్నారు కాని ఇది సరికాదు “త్రివిమ” నినట్లుగా “త్రికళింగము” అనిన తృతీయకళింగము అనియర్థము. ఈకళింగశబ్దము నుండి “త్రిలింగ” శబ్దమును దానినుండి “తెలుగు” ను బుట్టియుండును. మన పండితులు “త్రిలింగ” శబ్దము త్రిలింగ శబ్దములనుండి పుట్టినదనియు నీదేశమున మూడడు ప్రసిద్ధలింగములు కలవనియు నందుమూలమున నీదేశమునకు త్రిలింగసంజ్ఞ కలిగినదని యుచిజెప్పుదురు.

అప్పకవి తనవ్యాకరణములో :—

“క॥ శ్రీశీతిధరకాశేశ్వర । దాక్షరామంబులనంగ దనరారెడు నీ  
త్రిక్షేత్రంబులలింగము । లీక్షిలిని ద్రిలింగసంజ్ఞనెన్నికకెక్కుట.

తే॥ గీ॥ తత్త్రిలింగనివాసమైతనరుకతన । నాంధ్రదేశంబుదాం ద్రిలింగాఖ్యమయ్యె  
దెలుంగగుచుదద్భవముదానివలనఁబొడమె । వెనుకకొందలుదాని నెతెనుంగునండ్రు.”

అని శ్రీశైలము, దాక్షరామము, కాశహస్తి యీమూడడు క్షేత్రముల లింగములును త్రిలింగములనియు, వానిచేనొప్పనీదేశము త్రిలింగదేశమనియు వ్రాసియున్నాడు. మనపండితులందఱు నిట్లేతలచుచున్నారు కాని ఖండాంతరపండితులు చెప్పినట్లుగా నిది యిటీవలమనపండితులుకల్పించుకొనిన పుస్తకమై యేకాని నిజమగునుత్పత్తి గాఁ దోచదు మనవారిటీవలతలచినట్లుగా మనదేశము పైత్రిక్షేత్రములచేతను బూర్వమునుండియు సంతప్రసిద్ధమైయున్నయెడల నన్నయభట్టారకుడు భారతములో వేంగీదేశమును వర్ణించునోట “దక్షిణగంగనాదద్భయునొప్పిన గోదావరియు, జగదాదియైన భీమేశ్వరంబు ను బెడంగుచున్న శ్రీపర్వతంబు” ను మాత్రమభివర్ణించి యూరకుండునా ? ఇంతవర్ణించినవాడు కాశహస్తినిమాత్రమేలవర్ణింపకుండును. కావున కాశహస్తి పురాతనప్రసిద్ధికల

దనిచెప్పటకు నాథారమేదియును గాన్పింపదు. అతివియకాక శాసనములలో “త్రికలింగము” అని కాన్పించుచున్నట్లకదా దీనిగతియేమికావలసియుండును. మఱియును మన దేశమునకీ త్రిలింగసంజ్ఞ క్రీస్తుశకము 3, 4 శతాబ్దములనుండియును గూడవాడబడుచున్నది. అప్పటికీదాక్షా రామ, శ్రీశైలక్షేత్రములైన నున్నవో లేవో యనవలసి యున్నది. కాబట్టి ఖండాంతరులు తలచినట్లుగా “త్రికలింగము” చెడి త్రిలింగమైనదనియుదాని నుండి “తెలుగు” పుట్టినదనియు నెంచుటయే లెస్సగానున్నది. కావున త్రిలింగ, తెలుగు (తెనుగు) సంజ్ఞలు మనదేశమునకు కలింగుల మూలముగా వచ్చినవేకాని మనవారివలన వచ్చినవికావు. ఈశబ్దములు తెలుగులునుగావు.

కర్ణాటకదేశము :—ఈసన్నయును మనదేశమునకుఁ గలదు, ఇది విశేషముగా వాడుకలో లేకపోయినను లిపులసంబంధమును బట్టియు భాషాసంబంధమును బట్టియును బూడఁగా భాషాకాలమునుండి కర్ణాటకులకును మనపూర్వులకును సంబంధమున్నట్లు స్పష్టమగుచున్నది. ద్రావిడులు ముందు కర్ణాటకమును, దానినుండి దీనిని ఆక్రమించి యుందురుకాన నీనామమును మిక్కిలి పురాతనమే యైయున్నది. ఇది కర్ణాటకుల మూలముగా వచ్చినవేరు. ఇది అనాంధ్రపదము.

వేంగి :—ఇదికనితరదేశములతో సంబంధములేక యీదేశమునకు మాత్రమే వర్తించునామమేది? “వేంగి” యనునదియొకటి మనదేశమునకుమాత్రమేవర్తించు సంజ్ఞగాఁగాన్పించుచున్నది. ఈపేరిదేశమికనొకటి కానరాదు కాని దీనిపుత్పత్తి నాలోచించిచూడఁగా నిదియును నీదేశపుమాటకాదనియుఁ బరులచేత నీయఁబడినసంజ్ఞమేయనియుఁ దెలియవచ్చుచున్నది. ఈపదమధ్యగతమగు నరసున్న తొల్లి యిది “వేంగి” యనురూపము కలదియని చాటుచున్నది. శాసనములందు “వేంగి” యనియు వాడబడియేయున్నది. ఈవేంగియనుపదము మనభాషలో లేనేలేదు. ఇది దీర్ఘముమీఁదియరసున్న యగుటచే మనభాషలో “వేంగి” యను రూపము రాజౌలడు కావున దీని యుత్పత్తి కై యితరదేశభాషల నారయవలయును. అరవములో నీదేశమును “వేజ్జ” అందురు. తంజావూరుగుడియందుఁగల శాసనములలో “వేజ్జ” అనియే వ్రాయబడియున్నది. ఆ భాషలో “వేజ్జ” అనిన పులి యర్థము. మనభాషయందును “వేంగి” యనినఁ బులి

\* అరవమునను, కన్నడమునను, సంస్కృతముననుగూడు నీదేశము వరుసగా వేంజ్జ, వేంగి, వేంగీ యనిపిలువఁబడుటను చీనాదేశమునుండి యీదేశమునకు యాత్మయైతొల్లివచ్చిన హానుత్సాంగు అనునాతఁడు దాని “పింకిలో” అని వాడి యుండుటను మొదటి నామము వేంగి యగుట సత్యమని తెలియవచ్చుచున్నది.



యర్థమగుచున్నది. కాబట్టి “వేజ్జే” నుండి “వేఁగి” పుట్టినదనుటకు సందేహింపవలసినయవసరమింతయునులేదు. అలాచించిచూడఁగా ద్రావిడులీతాపునకు ముందువచ్చినప్పటిది యరణ్యప్రదేశమగుటచే దీనికి వేజ్జేనాడు అనఁగా వ్యాఘ్రదేశము అను నామమునిచ్చియుండురని తోచుచున్నది. ఇటీవలమనపండితులు వేఁగి యనునది వేజ్జేనుండి పుట్టినదెఱుఁగక వేగుటయను ధాతువునుబట్టి వేగిపురమును “ఉదయపురము” అనియు వేఁగుటకు దగ్ధమగుటయని యర్థముచేసి “వేఁగినాడు” అనఁగా దగ్ధరాష్ట్రము అని కొందఱు నవీనులును వాడిరి కాని యివియన్నియును దప్పటూహలు. “వేఁగినాడు” అనిన పులి నాడనియు, వేగిపురమనిన వ్యాఘ్రపురమనియు గ్రహించుటూహ. కావున నిదియును మనదేశస్థులచే నీయఁబడిన సంజ్ఞ కాదు మనభాషాపదమును గాదు. ఇది ద్రావిడులమూలముగావచ్చినపేరు.

కాబట్టి మనదేశము పూర్వపు ప్రసిద్ధికలిదికాదు ఇదిపల్వరుదేశస్థులుకూడి చేయఁగా నైనసంకరదేశము. న్యాయముచే దీనిని “ద్రావిడాంధ్రకళింగ కర్ణాటకము” అని పిలువవలెను. దీనిలో నేకదేశమగు ద్రావిడమనియొండె, ఆంధ్రమనియొండె, కళింగమనియొండె, కర్ణాటకమనియొండె పిలువవచ్చునగాన నీపేరులన్నియును దీనికిఁగలిగినవి. దీన్నిట్టి యిరుచుమిరుచుగా క్రీస్తుశక ప్రారంభమున ననిచెప్పవచ్చును. ఇందొక పురమైనను దొల్లిటిప్రసిద్ధికలిదికాకుండుటయు నాచెప్పినది సత్యమని యాధియగుచున్నది. దక్షిణాపథమునందుఁ గల ద్రావిడదేశములలో పాండ్య, చోళ, కర్ణాటకాదులుక్రమానుసారముగాఁ బురాతనములు, ఆంధ్రము నవీనము అని పలువిషయములవలన విశ్లేషముగాఁదేలుచున్నది. కాన నికమనభాషనుగూర్చి ముచ్చటించుకొందము.

### ఆంధ్రభాషాప్రశంస.

మనదేశమునకు వలెనే మనభాషకును స్వతంత్రనామమేదియునులేదు. విశేషించి మనదేశము తనకేచెందునట్టి “వేఁగి” యను నాఖ్యనైన నంకినది, మనభాష కదియునులేదు. ద్రావిడమునకు సంబంధముగల ద్రావిడనామమును, ఆంధ్రమునకు సంబంధముగల ఆంధ్రనామమును, కర్ణాటకమునకు సంబంధముగల కర్ణాటకనామమును, కళింగమునకు సంబంధముగల త్రిలింగ (తెలుఁగు) నామమును గలిగియున్నదెగాని తనకు మాత్రమే సంబంధించునామమును గలిగియుండలేదు. మనదేశమునకెన్నిపేర్లు కలవో యన్నినామములును భాషకునుగలవు గాని యొక్క “వేఁగి” సంజ్ఞమాత్రము కలుగలేదు. మనభాషకు “వేఁగిభాష” యను ప్రసిద్ధిలేదు. ఇతరదేశములకుఁగూడ వర్తించు నామ

ములెన్నికలవో యన్నినామములును భాషకునుగలిగి యీదేశమునకుమాత్రమే చెల్లునామముమాత్రమీభాషకు లేకుండుటచూడఁగా వింతగానున్నది. వింతయేల దీనివలన నీభాష యొకదేశమునకుమాత్రమే సంబంధించియుండు నొక స్వతంత్రభాషకాదనియు నెన్ని సంజ్ఞలుదీనికిఁగలవో యాయాసంజ్ఞలకు సంబంధించిన భాషలన్నిటివలనను గలిగిన నవీన సంకరభాషయనియుఁ దేలుచున్నది. న్యాయముచే నీభాష ద్రావిడాంధ్ర కళింగ కర్ణాటభాషయైయున్నది గాని, యొక్క ద్రావిడము, ఆంధ్రము, కళింగము, కర్ణాటకమును గాదు, కాన నీపేశ్యనుగూర్చి కొంచెమువిచారింతము.

**ద్రావిడము :—**ఇది ద్రావిడభాష యనుటకు సందేహించువారు లేరుగదా. ద్రావిడభాషలనిన మనతెలుఁగుమాడ నఁదులోనిదేయగుచున్నది. నిజమగు ద్రావిడభాష “అరవము.” కాబట్టి మనభాష అరవముతో సంబంధించి యున్నది. ఈవఱకును మనపండితులీవిషయము నెఱుఁగనివారగుటచే నిది విస్పష్టముగా వ్రాయవలసివచ్చినది. మనపండితులీభాషను శుద్ధదేశ్యమనియు, అన్యదేశ్యమనియు రెండువిధములుగా గ్రహించి యండులో :—

“క॥ జలశయనఃసాంధ్రదేశ్యం । బులురెండుతెఱంగులయ్యె భువిశుద్ధాంధ్రం  
బులునన్యదేశజాంధ్రం । బులు నాఁగామఘలినామపురవరధామా.

తే॥ ఆంధ్రదేశపురస్థాయులైననకల । జనములకును మఱుఁగుదేశంబులేక  
తేటతెల్లమిగాఁబల్కుమాటలెల్ల । నవనిశుద్ధాంధ్రదేశ్యంబులనగఁబడును.

క॥ పాలును పెరుగును నేయియు । వాలాయంబుట్టిపట్టివంచుకత్రాగె  
తోలెక్కుకనీబిడ్డఁడు । జోలెడిదేమమ్మ యనఁగశుద్ధాంధ్రంబుల్.”

అప్పకవీయము.

అని పాలు, పెరుగు, నేయి, రోలు, ఉట్టి మొదలగుపదములు శుద్ధత్రిలింగదేశజాంధ్రపదములని మనవారు తలంచినకాని యీపదములు ద్రావిడభాషలయందన్నిటియందును గలవనియు సంతియేకాక యాపూర్వపుభాషాపదములలోనుండిపుట్టిన వికారములే యీతెలుఁగుపదములనియు నెఱుంగవలెరి. ఈక్రిందిరీతినిపదములితర ద్రావిడభాషలందునుగలవు.

తెలుఁగు. కన్నడము. అరవము.

విశేషములు.

పాలు హాలు పాల్

“పాల్” అను మొదటిరూపము అరవమునం

దుఁగలదు. గాన మన “పాలు” అరవమునుండి పు

ట్టినదనఁదగు. కన్నడములో “ప” కారముఁజూ”

కారముగామాలును. ఉ॥ పూపు = హూపు.



తెలుఁగు. కన్నడము. అరవము.

విషేషములు.

పెరుగు ... పెరుగు

నేయి ఇంచు సమానమున నెయ్  
మాత్రముకలదట.

“నెయ్” అనునది మొదటిరూపము. మన భాషలో పుష్పత్తి లేనిమాటగాఁ గాన్పించుచున్న “వెన్న” యనుపదమునకు నరవమునకుఁబోదుమేని అందు పుష్పత్తి కాన్పించుచున్నది. అందులో నీపదము ను “వెణ్ణెయి” అందురు. ఇది వెణ్ (వై) + నెయ్ (తెల్ల నెయి = అనియర్థము) అనుపదములనుండి పుట్టినది. ఈ వెణ్ణెయ్ నుండి మన “వెన్న” పుట్టినది. కాన నెయ్ తొలిరూపము నెయి దాన నేయియగు.

రోలు ఉరులు ఉరుల్

“ఉరుల్” అనునది మొదటిరూపము. ఏల యన ఇది సంస్కృతభవము “ఉలూఖిల” శబ్దమునుండి పుట్టినది. “ఉ (లూ) ఖిల” లోని “లూ” లో పిండికొన్ని భాషలలో నీపదము “ఉళ్ళిల్” అయినది. ఇది యుత్తరదేశభాషలలోఁగలిగిన మార్పు ఇంక నీదక్షిణదేశపు భాషలందుననో ‘ఖి’ లేదు గాన “ఉలూ (ఖి) ల” లోని ‘ఖి’ లోపించి “ఉరుల్” అయినది. ‘ల’ కు రకారాదేశము లోకములో సామాన్యమేకదా. ఈ “ఉరుల్” అను రూపము మొదట నరవమునందుఁ గలిగినతరువాత దానినుండి వర్ణపులిచే మన ‘రోలు’ కలిగినది. వర్ణపులియనఁగా నొకవర్ణము తానుండు తాపునుండి వేటొకచోటికిదుమికి యచట నంధిని గలిగించుట. ఒకభాషనుండి పదమిక నొక భాషలోనికి మారుటలో నిట్టి వర్ణపుతులు కలుగుట సామాన్యమే. దీని నింగ్లీషు భాషలో “Meta-thesis” అందురు. అరవమునుండి మన తెలుఁగుపదములు పుట్టినప్పటిట్టి పుతులు చాల కలవు (అవన్ = వాన్, ఇవన్ = వీన్, ఇలన్ = లేన్.

తెలుగు. కన్నడము. అరవము.

వివేషములు.

ఇతైయన్ టేన్ అయి వీనివలన వరుసగా యాదు, వీడు, లేడు, టేడు పుట్టినది. ఇలర్ = లేరు అయినది.)

ఉట్టి ... ఉటి

ఇది అరవములో “ఉట్టి” యనగూను. అరవములో “ట్ట” “ట్ట గాబలుక” బడను గాన “ఉట్టిమనలో నైనది మన టటుకు సంబంధించిన యాకృతినందుటకు గారణము నిదియేయైయుండుటకు మన భాషలో ‘ట్ట’ వచ్చుట కలదు. చిలు + ఎలుక ‘చిట్టెలుక’ యగు.

బీడ్డడు హుడిశ ...

ఇది ‘పుత్ర’ శబ్దవికారము కావచ్చును.

పట్టుట \* హిడియువద్ \* పట్టుతల్

\* సంయుక్తాక్షరములు మాటునప్పుడిట్టి రూపములు కలుగుచునేయుండును. ఉ. పుత్ర = పూట్టె, వేత్ర = బెత్తము. ప్రగ్రహ = పగ్గము. మొదలైనవి

వంచుట బగ్గిసు వత్తెత్తల్

వంచు, వంగు భాతులయొక్క ప్రేరణముకదా.

తాగుట ...

ఇది సంస్కృతమునందలి ‘దాహ’ శబ్దభవమనీ తోచెడిని ‘తాగుట’ యను రూపమును గలదు కదా. ‘దాహ’ ‘తాగు’ అగుట న్యాయమే. హకారమునకు గకారమువచ్చుట స్వాభావికమే. దాహమనగా దప్పియే యర్థమయినను నదిలేరు దానికిఁగూడ మనలో నర్థమగుచున్నది. అందుచేతనే ‘దాహమునుబుచ్చుకొనుట’ యను హాడుక కలిగినది. దానినుండి తాగుటపుట్టినది.

చిక్కుట పాత్తువద్ ఎరుత్తల్

ఆకతాయి (ఆతతాయి) మొదలగువానియందుత కారమునకు కకారమువచ్చుట గనుచున్నాము

నీ ... నీ పలమురైయ



పైపట్టికవలన మన అప్పకవి శుద్ధాంధ్రములని తలచినపదములన్నియుఁ జాలవలకు ద్రావిడభాషలన్నిటితో సంబంధించినవేయనియు విశేషించి వానివలనఁ బుట్టినవేయనియుఁ దెలియవచ్చుచున్నదికదా. ఈవిశేషమును మనభాషకుఁ దొల్లిలక్షణము వ్రాసినవారెఱుంగరు.

కర్ణాటకము:—ఇదికన్నడము మూలముగావచ్చినపేరు మనదేశజులవలనరాక పరులవలనవచ్చినపేరే యైనను “వేఁగి” యనుసంజ్ఞ నొకదానిని మనదేశముఁ దనకు మాత్రమే చెందుదానినిగలిగి యున్నది. మనభాషకదియునులేదు. దీనికిస్వతంత్రనామము లేనే లేదు సరికదా పైఁగా “కర్ణాటక” సంజ్ఞనే స్వసంజ్ఞగా గొనియున్నది. “కర్ణాటభాష” అనినఁ ద్రిలింగదేశమున వ్యవహరింపఁబడు శుద్ధాంధ్రభాషయను నర్థమునుగలదు! శ్రీనాథుఁడు తనభీమఖండములో:—

“గీ. ప్రాథిపరికింప సంస్కృతభాషయంద్రు  
పలుకు నుడికారమున నాంధ్రభాషయంచు  
రెవ్వరేమన్న నంద్రునా కేలకొఱఁత  
నాకవిత్వంబు నిజము కర్ణాటభాష”

అని తెలుఁగును గర్ణాటభాషయని తెల్పినాఁడు. మనభాషకు వేఁగిభాషయనుస్వతంత్రనామము లేకపోవుట, భాషావిషయమునను లిపి విషయమునను గర్ణాట భాషతోవిశేష సంబంధము కలిగియుండుటయును, మరియును గర్ణాటభాషయను నామమునుగూడ నందియుండుటయును విచారించి చూడఁగా మనభాషచాలవలకు కన్నడముయొక్క వికారమని చెప్పవలసి వచ్చుచున్నది. దక్షిణదేశపు భాషలఁ జక్కఁగాఁ బరికించిన వారలందఱు నిట్లేచెప్పుచున్నారు. కాల్టవెల్, బ్రౌన్ లోనగు ఖండితంతర పండితులిట్లే వ్రాసిరి. మనలో శేషగిరిశాస్త్రిగారు మున్నగువారును నిట్లే చెప్పుచున్నారు \*

తెలుఁగు తెనుఁగు:—ఇది వైనఁజెప్పిన రీతిగాఁ గలిగియువలన వచ్చినసంజ్ఞ. ఈ

\*“The first and second conjugations contain chiefly verbs that originate in Telugu-Many of these are likewise found in the Kannadi language which appears to be more ancient than Telugu” (Brown's grammar)

“దేశ్యము ఆంధ్రదేశవ్యవహార సిద్ధమైనది. ఇదిద్రావిడకర్ణాటక భాషలనుండి వికృతమయ్యు” (శేషగిరిశాస్త్రిగారి వ్యాకరణము)

పేరుమనభాషలోఁ గొంతభాగము కళింగభాషవలనఁ గలిగినదని బోధించుచున్నది. ఇంక కళింగులకుఁ బ్రత్యేకభాషయున్నదా లేదా యుండిననాభాష యేదియనువిషయములఁ జిర్ఛించుకొనవలసియున్నది. కాల్దవెల్ మొదలగు ఖండాంతరులు కళింగులకును దెలుఁగే స్వభాషయనియు వారికివేరుగా మఱియొకభాష లేదనియు వ్రాసియున్నారు. ఈదిన ములలోఁ గళింగములోఁ జాలభాగ మాంధ్రులచే నాక్రమింపఁబడి యిప్పుడు తెలుఁగు భాషయే వాడఁబడుచున్నను మొదటినుండియుఁ గళింగులకు నాంధ్రమే దేశభాషయను కొనుట తప్పటాహాగాఁ దోచుచున్నది. మనవారిత్రాతలను బట్టిచూడఁగాఁ గళింగులకు దేశభాష వేరుగనున్నట్లు తోచుచున్నది. అలసానీశైద్దన \* దగు నీక్రిందిచాటుపద్యమువలన నాంధ్రులభాష వేరుగను గళింగులభాష వేరుగను నప్పటికున్నట్లు తోచుచున్నది.

“శా. రాయగ్రామణి కృష్ణరాయ భవదుగ్రహార ఖడ్గాహిచేఁ  
గాయంబూడ్చి కళింగదేశనృపతుల్ “కానిర్ఘ్నరీపోషణీ  
మాయాభీకుము టూకులోటుకుహుటూ మాయాసటాజాహారే  
మాయాగ్నేయమడే” యటండ్రుదివరం భాజారునిన్ యత్నునిన్”

ఇందుఁ గళింగదేశప్రభువులు “కానిర్ఘ్నరీపోషణీ” మున్నగు పదములఁ బలికినట్లు తెల్పఁబడియున్నది. వీరిభాషమన తెలుఁగేయైనచో వీరియనాంధ్రపదములఁ బలుకుటయెట్లు? కాఁబట్టి కళింగదేశస్థుల కేదోయొక దేశభాషావిశేషము కలదని దీనివలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది. ఇంకనీ “కానిర్ఘ్నరీపోషణీ” భాషావిశేషమేదో బాగుగాఁదెలియకున్నది. ఆరసిచూడఁగా కోడుభాషకును నీకళింగభాషకును సంబంధమున్నట్లు తోచుచున్నది. ఈకోడువాండ్రు తమభాషను “కొయింగ” యనియు “కుయింగ!” యనియు వాడుచుందురట. ఈపదములు కులింగపదవికారములై యుండవచ్చునని కొందఱు బుద్ధిమంతులు తలచుచున్నారు. విశాఖపట్టణమండల చరిత్రమునందీ విషయమిట్లు వ్రాయఁబడియున్నది.

“The name “Khond” Macpherson derives from the Telugu word “Konda” a hill. The sole native appellation is “Koinga” or “Kuinga” which may be a corruption of “Kulirga” which by the interchange of convertible letters, may be “Pulinda.” meaning in Sanscrit and thence in Tamil “a barbarian.”

\* ఈపద్యమును ముక్కుతిమ్మనార్యుఁడు చెప్పినట్లుగాఁ గొందఱుతలచుచున్నారు. ఎవ్వరుచెప్పినదైనను గృష్ణదేవరాయని కాలమునఁ జేయఁబడినదైయున్నది.



పులిందము, కుళింగముయినదనుట యంతగా సందర్భించి యుండలేదు. కళింగము నుండి యీకొయింగ, కుయింగలు, పుట్టినవనినఁ జాలసందర్భముకలదు కాఁబట్టి కోడు వాండ్రు తమభాషను నేటికిని కళింగభాషయని పిలుచుచున్నారని చెప్పవచ్చును. ఇప్పటి యీ కొయింగము (కళింగము) అనేక సాంకర్యములనంది తొల్లిటిదానివలె నుండకపో వచ్చును. గాని మొత్తముమీఁద కళింగదేశస్థులు వాఁడుకొనుభాషా విశేషమొకటి “కళింగ” నామకముకలదనియు నదియిప్పటి కోడుభాషకు సన్నిహితమనియు గ్రహింపవచ్చు నని తోచుచున్నది. మఱియును మనవారు, అంగ, వంగ, కళింగాది చప్పన్నదేశములు కలవనియు భాషలును చప్పన్నములు కలవనియుఁ దలచుచున్నారు. ఇదియును కళింగ మను భాషయొకటి యుండెడిదని చాటుచున్నది. కాఁబట్టి మనభాషలోఁ గొంతభాగమూ కళింగమువలనఁ గలిగినదని చెప్పవచ్చును.

**ఆంధ్రము :**—ఈ నామము మగధదేశ జాంధ్రులమూలముగాఁ గలిగినది. వీరిభాష ప్రాకృతము. అది మాగధిమున్నగునది యైయుంచునుగాన మనభాష కొంతభాగ ము ప్రాకృతమువలనఁ గలిగినది. అందుమూలముచేతనే పెద్దలు మనభాషనుగూడ నొకప్రాకృతభాషగాఁ బరిగణించియున్నారు దక్షిణదేశమునందు వ్యవహరింపఁబడు, ద్రావిడ, కర్ణాటక, మళయాళాంధ్రభాషలలో నొక్క యాంధ్రమే ప్రాకృతవిశేషముగా లాక్షణికులచేఁ బరిగణింపఁబడినది. ద్రావిడాదులకు లక్షణమువాసిన వారలాభాషలఁ బ్రాకృతములనిగాని దానివలనఁ బుట్టినవనిగాని చెప్పియుండలేదు.

“Thus two Telugu grammarians, not of the Aindra school, have treated the Telugu alphabet far more completely than was done by Aindra grammarians in respect of the Tamil, though the Telugu grammarians hold the strange theory that the Telugu language is a “Vikriti” of sanscrit, and treat the grammar as a mere appendix to Sanscrit and Prakrit grammar”—A. C. Burnell.

అని బర్నెలుదొర వ్రాసియున్నాఁడు. మనవారందఱును నిట్లుతలచుటకుఁ గారణము మొదటియాంధ్రులు ప్రాకృతమును మాటలాడువారగుటచేతనే యైయుండను.

ఈవిధముగా మనభాష “ద్రావిడాంధ్ర కళింగ కర్ణాటకము” అయియున్నది గాని కేవలైకభాషగాలేదు. మనదేశము ద్రావిడాంధ్ర కళింగ కర్ణాటకమనియు నింద లిప్రజలు ద్రావిడాంధ్ర కళింగ కర్ణాటకులనియు విదివఱకే వ్రాసియుంటినిగాదా అట్టిచే శమునం దట్టిజనులభాషయును ద్రావిడాంధ్ర కళింగకర్ణాటక మగుటయొక యబ్బురమా?

ఈభాషకు స్వతంత్రనామమేది యును లేకపోవుటయు చుట్టుకట్టులంగల భాషలనామము లన్నియు దీనికుందుటయు విచారించిచూచిన నీభాష యొక సంకరభాషయనుట కంగీకరింపని వారుండరనితలంచెదము. ఈ మనభాష యుత్తరదేశభాషల సాంకర్యమును దక్షిణదేశభాషల సాంకర్యమునుగూడఁ గలిగినమధ్యభాష యగుటచే నిదిసంస్కృతభవములగు సుత్తరభాషలవంటిదిగాక ద్రావిడభవములగు దక్షిణభాషల వంటిదియునుగాకయొకవై లక్షణముగల నూతనభాషయైయున్నది. కుమారలభట్టుదక్షిణ దేశభాషల ఆంధ్రద్రావిడభాష యని వాడియున్నాఁడు దీనిచే మనభాష యుత్తరదేశపు ప్రాకృతములలోఁ జేర్పఁబడలేదని తెలియవచ్చుటయు కాక ద్రావిడభాషలోఁగూడఁ దీనిని జేర్చలేదనిపూడ భావము తేలుచున్నది. అట్లుకానిచో ఆంధ్రద్రావిడ భాషయననేల? ఇప్పటిబుద్ధిమంతులు పిలచునట్లుగా ద్రావిడభాషయననఁ జాలదా? ఇంకను

“The Dravidian languages naturally separate into two classes the Telugu which stands by itself, and the Tamilic dialects which comprehend all the other languages of S. India”

అని బర్మెలుదొర దక్షిణదేశభాషలలో తెలుఁగునొక విధమైన దానినిగాను నితరము లన్నిటిని నొకవిధమగు ద్రావిడజములుగాను వ్రాసినాఁడు. కొందఱు ప్రాకృతముగా నెంచిరి. అదియునుదృష్టే. మఱికొందఱు ద్రావిడముగా నెంచిరి. ఇదియునుదృష్టే. ఏమనినది ద్రావిడములలో ద్రావిడమును ప్రాకృతములలోఁ బ్రాకృతమును నైయున్నది కానికేవల ద్రావిడమునుగాదు, కేవలప్రాకృతమునుగాదు దీనియధాస్థితిని తెలిసికొనఁదలంచినవారు, అరవము, కన్నడము, మహారాష్ట్రాది ప్రాకృతములు, కోడుభాషలోన గునవియును సంస్కృతమును బాగుగాఁ జూడవలెను. ఇన్ని భాషలందుఁగల మృదుభాగములను మాత్రము స్వీకరించి పరుషభాగములను విడచిన నూతనభాషయగుట చేతనేయిది యన్నిటినిమించిన మాధుర్యముకలిగి విరాజిల్లుచున్నది.

మనభాష యుభయమనుట కొకచిన్న యుదాహరణము నిచ్చెదను. సంఖ్యావాచకములలో నేకత్వమును బోధించుశబ్దము ప్రాకృతములలో “ఏక” అనుశబ్దమైయున్నది. ద్రావిడములలో “ఒండు” అయియున్నది ఇంక తెలుగునందుననో ద్రావిడపదమగు ఒండునందలి “ఒ” ప్రాకృతపదమగు “ఏక”యందలి “క” యునుగలసి

“ఒక” యనుపదము పుట్టినది ఈ (ఒక) ద్రావిడమును ప్రాకృతమును గూడనైయున్నది. అదిద్రావిడమును నంతము ప్రాకృతమునునైయున్నది యొక్కిందిపట్టిక దీనియధాస్థితిని బాగుగాఁ దెల్పగలదు.



ఈప్రక్క నన్న పట్టిక “ఒక” యను శబ్దముయొక్క వ్యుత్పత్తి “ఒందు” నందుండి పుట్టినది. “ఒందు” అనునదియును మనభాషలోఁ గలదు. ఆరసిచూడ నిట్టిచమత్కృతు లెన్నియేని గోచరములు కాఁగలవు.

మనభాష పైనఁజెప్పిన రీతిగాఁ బలుభాషలవలనఁ బుట్టిన దేయైనను దమపాలిచ్చి పెంచిన భాషావఘాట లెందఱున్నను గన్నతల్లి మాత్ర మరప మని చెప్పవచ్చును.

అరవము దక్షిణదేశమందలి భాషలన్నిటిలోను మిక్కిలి పురాతనమును దక్కినవానికి మాతృత్వమును వహించినదియును నైయున్నది. మనభాషల నన్నిటినిఁ జవిచూచిన వారందఱును గూడ నిట్లే తలంచుచున్నారు కాని కేవలమును అరవమే దక్షిణ దేశభాషల కన్నిటికినిఁ దల్లియని చెప్పటకు వెఱచి మాతృత్వ సూచకములగు విశేషము లనేకము లరవమునందుఁ గలవనియు నిది చాలపురాతన మనియు నుడువుచును గూడ ద్రావిడ భాషల కన్నిటికినిఁ దల్లియైన తొల్లిటి భాషయొక్కటి నశించి యుండవచ్చునని తలంచుచున్నారు. ఈవిషయమై రివరెండు కాట్టవెల్ దొర వ్రాసినది చదువరుల విమర్శార్థమై యిందు క్రిందఁ బొందుపఱచుచున్నాఁడను.

High antiquity of the literary cultivation of Tamil.

The relatively high antiquity of the literary cultivation of Tamil being a matter of interest considered in itself, irrespective of its bearing on the question of Dravidian comparative grammar I shall here adduce a few of the evidence on which this conclusion rests.

(1) Classical Tamil which contains not only all the refinements which the Tamil has received, but also exhibits to some extent the primitive condition of the language, differs more from the colloquial Tamil than the classical dialect of any other Dravidian idiom differs

from its ordinary dialect. It differs from colloquial Tamil so considerably that it might almost be considered as a distinct language: for not only is classical Tamil poetry as unintelligible to the unlearned Tamilian as the Aeneid of Virgil to a modern Italian peasant, but even prose composition



written in the classical dialect might be read for hours in the hearing of a person acquainted only with the colloquial idiom, without his understanding a single sentence. Notwithstanding this classical Tamil contains less Sanskrit, not more than the colloquial dialect. It affects purism and national independence, and its refinements are all *ab intra*. As the words and forms of classical Tamil cannot have been invented all at once by the poets, but must have come into use slowly and gradually, the degree in which colloquial Tamil has diverged from the poetical dialect, notwithstanding the slowness with which language, like everything else, changes in the East, seems to me a proof of the high antiquity of the literary cultivation of Tamil.

(2) Another evidence consists in the extraordinary copiousness of the Tamil Vocabulary and the number and variety of the grammatical forms of Shen-Tamil. The Shen-Tamil grammar is a crowded museum of obsolete forms, cast off inflections, and curious anomalies. Many of these will be pointed out from time to time in a body of this work. I may here refer especially to the extreme and almost naked simplicity of some of the conjugational forms of the oldest Tamil, particularly to the existence of an uninflected form of the verb and of another form in which only the first rudimentary traces of inflection are seen. These particulars as will be shown in the Part "on the verb" seem to me to point to the arrest of the development of the Tamil verb at a very early period by the invention of writing, as in the still more remarkable instance of Chinese. The extraordinary copiousness of the Tamil vocabulary is shown by the fact that a school lexicon of the Tamil language published by the American Missionaries at Jaffna contains no less than 58500 words ; notwithstanding which it would be necessary to add several thousands of technical terms besides provincialisms, and thousands upon thousands of authorized compounds in order to render the list complete. Nothing strikes a Tamil scholar more, on examining the dictionaries of the other Dravidian dialects, than the paucity of their lists of Synonyms in comparison with those of Tamil. The Tamil vocabulary contains not only those words which may be regarded as appropriate to the language, inasmuch as they are used by Tamil alone, but also those which may be considered as the property of Telugu, Canarese etc. Then, the word used for 'house' in ordinary Tamil is *vidu* ; but the vocabulary contains also and occasionally uses, the word appropriate to Telugu, *il* (Tel. *illu*) and the distinctive Canarese word *manei* (Can. *mana*) ; besides other synonyms *kudi*, which it has in common with Sanskrit and the whole of the Finnish languages. The grammar and vocabulary of



Tamil are thus to a considerable extent the considerable repository of Dravidian forms and roots. We may conclude therefore that the literary cultivation of Tamil dates from a period prior to that of the other idioms and not long subsequent to the final breaking up of the language of the ancient Dravidians into dialects.

(3) Another evidence of the antiquity and purity of Tamil consists in the agreement of the ancient Canarese, the ancient Malayalam, the Tulu, and also the Tuda, Gond, and Ku, with Tamil, in many of the particulars in which modern Canarese and modern Telugu differ from it.

(4) The fact that in many instances the forms of Telugu roots and inflexions have evidently been softened down from the forms of Tamil, is a strong confirmation of the higher antiquity of the Tamilian forms.

కాట్టవెల్లు దొర చెప్పినట్లుగా “ ఇల్లు ” “ కల్లు ” మొదలగు సామాన్యవస్తువులఁ దెల్పు పదములుగూడ నరవమునందుండి పుట్టినవి. “ ఈఁగ, ” “ తేఁటి ” మున్నగు సామాన్యజీవులను బోధించు పదములును నరవమునందుండి యుద్భవించినవి. సర్వనామము లరవమునందుండి కలిగినవి. విభక్తిప్రత్యము లరవమునందుండి పొడమినవి. మిక్కిలి వాడుకలోనున్న క్రియలు కూడ నరవమునందుండి యే యేతెంచినవి. అరవభాషయును నరవదేశమును మిగుల పురాతనప్రసిద్ధి కలవి. ఆంధ్రభాషయును నాంధ్రదేశమును జాల నవీనప్రసిద్ధికలవి. ఇఁక నరవమునందుండి తెలుఁగు పుట్టిన దని చెప్పుకొనుటకు సందియ మేమున్నది, మఱి కొన్ని పదములు అరవముతో సంబంధించి యుండలేదనియా? ఈభాష పలుభాషలవలన నుండి పుట్టినదని యిదివఱకె తెలిసికొని యుంటిమికదా. కన్నడముమున్నగు వానియందుఁ గూడ నరవమునందు లేని పదములు కాన్పించుచుండుటచే ననఁగా నరవమునకు నితరద్రావిడభాషలకును గొంచెము భేదము కొన్ని విషయములలోఁ గాన్పించుచుండుటచే నరవ మితరద్రావిడముల కన్నిటికినిఁ దల్లి కాఁజాలదని కొందఱు తలఁచుచున్నారు. ఇది యంతగా న్యాయముకాదు. కాట్టవెల్లు అరవమునందే పురాతనభాషకును నవీనభాషకును జాలవ్యత్యాసముకలదని నుడివి యున్నాఁడు.

“ It (classical Tamil) differs from colloquial Tamil so considerably that it might almost be considered as a distinct language.”

అని వ్రాసియున్నాఁడు. ఒక భాషలోనే గ్రామధికమును లౌకికమును నింతటి భేదము కలిగి రెండును వేఱువేఱు భాషలని తోఁపఁజేయునంతటి భేద

మును గలిగి యుండ నితరభాషలుగా విడిపోయినవి భేదమును గలిగియుండుట యబ్బరమా? ఏభాష తల్లియైయుండు నని విచారించుటలో దేశముయొక్కయు భాషయొక్కయుఁ బురాతనత్వమును గూడ విచారించుకొనవలయు నను విషయమును కాల్పవెల్లు మొదలగు వారుమఱచిపోయిరి. దక్షిణాపథములో దక్షిణపుఁ గొననుండి ప్రజలు నిర్తానుష్యమై యుండిన యుత్తరదిగ్భాగమును గ్రమక్రమముగా నాక్రమించుకొనినట్లు తెలియవచ్చుచున్నదని యిదివఱకే వ్రాసియుంటిని. ఈదక్షిణపుఁగొనయందలి పూర్వులభాష అరవము దీనినుండి మళయాళము కన్నడము తెలుఁగు లోనగుభాషలు పుట్టినవి. ఈభాషలు పైకి వ్యాపించినకొలఁది మూలము కంటె భిన్నములుగాను గోమలములుగాను గాన్పింపఁజొచ్చినవి. అది సహజమే కదా. అరవభాషయును నాదేశమును బ్రాచీనములనియు నందుండి యితరద్రావిడభాషలు పుట్టినవనియుఁ దెలియఁజేయు విషయము నిక నొకదాని నిచ్చెదను.

ఉత్తరమునుండి సంస్కృతమును మాటలాడు నార్యులు దక్షిణమునకువెళ్లి యాదేశముల వెలయించి రనికదా యిప్పటివారు తలఁచుచున్నారు. దీనిని బట్టియే దక్షిణాపథముయొక్క దక్షిణపుఁగొనమాత్రమే మొదట వాసయోగ్యమును జనాకీర్ణము నై యుండెడి దనియు నాపై గోదావరివఱకును గల భూభాగమరణ్యమై యుండ దానిని దాక్షిణాత్యులు క్రమక్రమముగా నాక్రమించి రనియు గ్రహించుకొనవచ్చును. ఎట్లనః—సంస్కృతమునందుండి పుట్టిన తద్భవము లీయర్థమును బోధించుచున్నవి. ఆర్యులు దక్షిణమునకు వ్యాపించుటలో గోదావరీకృష్ణల నడుమ దేశముండిన ముందు దానియందు నివసించి యాపై దక్షిణమునకు నేగియుండురు. అట్లు జరగినయెడల తెలుఁగునందలి సంస్కృతభవములు అరవమునందలి వానికన్నఁ బ్రాచీనములగుట కలుగును గాని యిట్టిస్థితి యీతద్భవములకుఁ గలుగలేదు. మళయాళము, కన్నడము, తెలుఁగు నాదిగాగల భాషలందలి తద్భవములకంటె నరవమునందలివి మిక్కిలి ప్రాచీనములై యున్నవి. ఈవిషయమై రివరెండు కాల్పవెల్లుదొర యిట్లు వ్రాయుచున్నాఁడు.

“Another evidence of the antiquity consists in the great corruption of many of the Sanskrit tadbhavas or derivatives found in Tamil. The Sanskrit contained in Tamil may be divided into three parts of different dates.

\* \* \* \* \*

Nearly the whole of the Sanskrit derivatives found in Telugu, Canarese, and Malayalam belong to the periods now mentioned, or at least they accord on the whole with derivatives found in the Tamil of those two periods, especially the former or more recent. They are divided accordingly to the degree of permutation or corruption to which they have been



subjected, into the two classes of tat-sama the same with it—i. e. words which are identical with Sanskrit—and tadbhava of the same nature with it = derived from it i. e. words which are derived from a Sanskrit origin, but have been more or less corrupted or changed by local influences. The former class or tat-sama words, are scarcely at all altered and generally look like words which have been used only by Brahmans or which had been introduced into the vernaculars at a period when the sanskrit alphabetical and phonetic systems had become naturalized through the predominance of the later forms of Hinduism. Sanskrit derivatives of the second class which have been altered more considerably or tadbhava words do not appear to have been borrowed direct from Sanskrit, but are represented by Telugu and Canarese grammarians themselves as words that have been borrowed from the Prakrits, or colloquial dialects of the Sanskrit, spoken in ancient times in the contiguous Gaura provinces.

(3) In addition to the Sanskrit tat-sama and tadbhava derivatives of the two periods now mentioned—the modern Vedantic, Saiva and Vaishnava periods and the Jaina period—Tamil contains many derivatives belonging to the very earliest period of the literary culture of the language—derivatives which are probably of an earlier date than the introduction of Sanskrit into the other dialects. The derivatives of this class were not borrowed from the northern Prakrits (though much more corrupted than even the derivatives borrowed from those Prakrits by Canarese and Telugu) but appear to have been derived from oral intercourse with the first Brahmanical priests, scholars and astrologers and probably remained unwritten for a considerable time. The Sanskrit of this period is not only greatly more corrupted than that of the period of the Jainas but its corruptions are of a different character. The Jainas altered the sanskrit which they borrowed in order to bring it into accordance with Tamil euphonic rules; whereas in the Sanskrit of the period now under consideration—the earliest period—the changes that have been introduced seem to be in utter defiance of rule. The following are instances of derivatives of this class:—(a) The Sans: *Sri*, sacred, was altered into *tiru*, whilst a more recent alteration of the Sanskrit word is into *Siri Seri* and *Si*. (b) The Sans: *Kurman*, a work, is in the Tamil of the more modern periods altered into *Karuman* and *kanman*; but in the older Tamil it was corrupted into *Kam* (c) several of the names of Tamil months supply us with illustrations of early corruptions of Sanskrit. The Tamil months though now solar-sidereal are named from the old lunar asterisms, the names of which asterisms and still more the



names of the months borrowed from them are greatly corrupted. E. G., the asterism *Purvashadam* is changed into *Puradam*: *Ashadam* also is changed into *adam* from which is formed *adi*, the Tamil name of the month July-August. The name of the asterism *asvini* has been corrupted into *sippasi*, which is the Tamil name of the month October-November. The change of the *purvabhadra-pada*, the Sanskrit name of one of the asterisms, into *purattasi* is still more extra-ordinary. *purva-bhadra pada* was first changed into *purattadi* the name of the corresponding asterism in Tamil; and this again by the shortening of the first syllable and the change of *di* into *si* became *purattasi* the Tamil month September-October. The corresponding names of the asterisms and months in Telugu, Canarese &c. are pure, unchanged Sanskrit; and hence the greater antiquity of the introduction of those words into Tamil or at least the greater antiquity of their use in Tamil written compositions, may safely be concluded."

అని కాల్డు వెల్లుదొర చెప్పినట్లుగా "తిరు" మున్నగునవి ప్రాచీనతద్భవములు. "సిరి" మున్నగునవి నవీనములు. తద్భవతత్త్వమునుబాగుగా విచారించి చూడఁగా నార్యులకుఁ గల్గఁటకులు, ఆంధ్రులు మొదలగువారికంటె ముందుగా నరవలతో విశేషసంబంధ మున్నట్లు కాన్పించుచున్నది. అరవలకు, నార్యులకును నడుమ నున్న యాంధ్రాదులతో సంబంధము లేకయే ముందుగా నరవలతో నార్యులకు సంబంధ మెట్లువచ్చినది? అరవలకు నార్యులకు సంబంధము కలియునాఁటికి నారియుభయుల నడుమను నాంధ్రాదులు లేరు. ఈనడిమిప్రదేశము పట్టియరణ్యప్రదేశము. అందుమూలముచే నార్యులకు నరవలకుఁ బురాతనసంబంధ ముండుటయు నాంధ్రాదులకు లేకపోవుటయుఁ గలిగిన దని దీనిమూలముగా గ్రహింపవచ్చును.

మఱియును సంస్కృతపదములు కొన్ని ప్రాకృతములద్వారా ఆంధ్రాదులలోనికి వచ్చినట్లే మఱికొన్ని తద్భవములు అరవములోనికి ముందు వికృతులై వచ్చి యందుండి తెలుఁగు మున్నగు భాషలలోనికి దిగినవి. దేశములయొక్క వరుసనుబట్టి చూడఁగా నార్యులు, ఆంధ్రులు, ద్రావిడులు నై యుండఁగా నీ యార్యులభాష నడుమనున్న యాంధ్రులనటుంచి ముందుగానరవములోనికి దిగి యందుండి యాంధ్రములోనికి వచ్చుట వింతకాదా? ఇది యరవమునుండి తెలుఁగు పుట్టినదని తెలియఁజేయుచున్నది. ఏకారణముచే మనవార లాంధ్రమునకుఁ బ్రాకృతమును బ్రకృతి యని యెంచిరో యాకారణముచేతనే యరవమును గూడ నట్లెంచవలెను. మఱియు దేశ్యములుకూడ నరవపదముల వికారములై.



యందుట చేత నరవము నే యీవిషయమున నెక్కుడుగాఁ జూచుకొనవలయును. ఇంకను నరవలకు “తిగులార్” “తిగులార్” అను పేరుగలదు. వీనినుండి “తెలుగు” (తిగులార్) అను పదము పుట్టియుండు ననికూడఁ దోచుచున్నది. ఈవ్యుత్పత్తి త్రిలింగ త్రికళింగములయందుండి పుట్టిన దనుటకన్న సందర్భముగా నున్నదని తోచుచున్నది.

ఎట్లయిననేమి మనవారు మనభాషను “వికృతి” యని పిలుచుట బహు సమంజసముగానున్నది. ఇదియన్నివిధముల “వికృతి” యేయైయున్నది. ఇందలి పదములు, సంస్కృతము, ప్రాకృతము, అరవము, కర్ణాటకము మున్నగు భాషల తత్సమములును దద్భవములును నైయున్నవి. కాఁబట్టి యాంధ్రవాగ్విధూటి ద్రావిడకర్ణాటకముల పుత్రికగాని సోదరికాదు.

ఇంక మనయాంధ్రకవితామతల్లికయొక్క జన్మమును గూర్చి ముచ్చటించు కొందము.

పైనఁ జెప్పినరీతిగా నిర్జనప్రదేశమగు నీవేలను నరవలు మొదలగువా రాక్రమించుకొని యిందు నివసించుటకుఁ బ్రారంభించిన తరువాతఁ గ్రమముగా నాంధ్రభాష పుట్టి పెరుగఁజొచ్చినది. మొదటి వేగినాటివార అరవమునే ముచ్చటించెడివా రని తోచెడిని. కుమారిలభట్టు ఆంధ్రద్రావిడమునకు నుదాహరణముగా నిచ్చినపదము లన్నియు నరవపదములే యై యున్నవి. ఈదేశముయొక్కయు నిందలి గ్రామములయొక్కయు నామములు చాలవఱకు నరవపదములై యున్నవి (వేగి, యోగుగల్లు మొదలగునవి) తొల్లి యాయాంధ్రులై యే దేశములందు వర్తకాదిసంబంధము చేసి వసించిరో యాయా దేశములందు నరవ పదములు మాత్రమే నిలచియున్నవి గాని యిప్పటి మనతెలుగుమాట యొక్కటియును లేదు. కాఁబట్టి యీదేశమునందలి మొదటిభాష అరవమే యై యున్నదనఁదగును. అరవము స్వదేశమునందే తనలోఁ దాను గాలవశమున మారినట్లే యీప్రదేశమునందును స్వభావసిద్ధముగానే మార్పుచెందుచుండఁగా నింతలో నితరభాషల సాహచర్యమును విశేషముగా నంది ద్రావి, డాంధ్ర, కళింగ, కర్ణాటకముల వికారమై క్రొత్తవిలక్షణభాషగాఁ గొంతకాలమున కేర్పడినది.

—||ఆంధ్ర భాషయొక్క వయస్సు.||—

కాఁబట్టి తెలుగుపలుకు లించుమించుగాఁ గ్రీస్తుశక కారంభమున జన్మించుటకు మొదలుపెట్టె నని తెలుపవచ్చును. కుమారిలభట్టు నాటికి (4వ శతాబ్దమున)

అరవమును సాంధ్రమును విడదీయఁ దగు నంతటి మారుపు నీరెండుభాషలును నందియుండలేదు. అందుమూలముచేతనే “ఆంధ్రద్రావిడ భాష” యని కుమారిల భట్టు వాడియున్నాఁడు. హ్యూన్ త్యాంగు అను చీనాయాత్రికుని నాటికి (7వ శతాబ్దమున) మనదేశమున నితర దేశ భాషలకంటే భిన్నమగు భాషకలదు గాని యయ్యది సంస్కారశూన్యంబై యున్నది. అని అతనివ్రాతవలనఁ జలియవచ్చుచున్నది.

ఇంక శాసనము లేమిచెప్పుచున్నవో చూతము. ఈనూతనభాష పైప్రకారముగాఁ గ్రమక్రమముగా మాతృభాషల స్తన్యమును నైదవయేటనో యాఱవయేటనో (అనఁగాఁ గ్రీస్తుశక మయిదవశతాబ్దముననో యాఱవశతాబ్దముననో) విడిచి స్వతంత్రముగా సంచరించుట ప్రారంభించినను బదములబలము చాలక స్వేచ్ఛా సంచారము చేయఁజాలక పలుకులఁ దిన్నఁగ సర్వవిషయముల నుపయోగించు తెలివిచాలక కొంతకాలము సంస్కారశూన్యయై మెలంగుచున్నది. ఇయ్యది పదునొకండవశతాబ్దమువఱకును శాసించువారులేక కట్టునకు లోనుగాక తిరుగుచున్నది. ఇంతవఱకును బ్రజలు దీనిని తమతమ యభిప్రాయముల వెల్లడించుపనికి మాత్రము వినియోగించుచుండిరి కాని చదువను వ్రాయను నియోగించుటయేలేదు. అనఁగాఁ గోదుభాషాదులవలె సంస్కారశూన్యమై యున్న దని గ్రహింపవలెను. ఈ విషయమును శాసనములు రూఢిగాఁ దెల్పుచున్నవి. దక్షిణదేశమునందలి శాసనములను బాగుగాఁ బరిశీలించిచూచిన బర్మెలుదొర తన దక్షిణహిందూస్థాన ప్రాచీనలిపికాస్త్రములోఁ—

“It is certain that the earliest literary culture in the Deccan was purely Sanscritic, and that compositions in the vernacular(except in Tamil) scarcely existed before the 10th century A. D.,”

అని వ్రాసియున్నాఁడు. పదియవశతాబ్దములోఁ గన్నడము శాసింపఁబడినది. ఆశతాబ్దముననే శబ్దమణిదర్పణము వ్రాయఁబడినది. పదునొకండవశతాబ్దమున మన తెలుఁగు నన్నయభట్టారకునిచే శాసింపఁబడినది. ఇంతవఱకు దీనికి సంస్కారము లేదని బర్మెల్ దొర యెట్లు వ్రాసె ననఁగా శాసనములను బాగుగాఁ బరిశీలించి చూచిన దానికిఁ గారణము స్పష్టముకాఁగలదు. మనదక్షిణదేశమునఁ జిరకాలము నుండి శాసనములు కలవు కాని కట్టాటకాంధ్రదేశములందుఁ గల వన్నియు సంస్కృతమున వ్రాయఁబడియున్నవి గాని దేశభాషలందు లేవు. ఈవిషయమున కాల్మ వెల్లుదొర యిట్లు వ్రాయుచున్నాఁడు—



“In Karnataka and Telingana *every* inscription of an early date and the majority even of modern inscriptions are written in Sanscrit, even when the characters employed are those of the ancient Canarese or Telugu (characters which have been arranged to express the peculiar sounds of Sanscrit.)”

నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వపుశాసనము లన్నియు సంస్కృతమున నేయున్నవి కాని తెలుఁగున నొక్కటియును లేదు. అతనికిఁ దరువాత తెలుఁగు శాసనములు కలవు. దీనిచేఁ దెలుఁగు నన్నయభట్టారకుని కాలమువఱకును వ్రాయబడు నవస్థవఱకే రాలేదని తెలియవచ్చుచున్నది. ప్రత్యేకముగాఁ దెలుఁగు దేశముననే వ్రాయబడు తెలుఁగులిపి యొకటి యున్నను దెలుఁగుభాషలో శాసనములు లేకపోవుటఁజూడ నీభాష యా కాలమున నింటికడ మాటలాడుకొనుటకు మాత్రమే వాడబడుచుండెడిది గాని తదితరవ్యవహారమునకు వాడబడుటయే లేదనియు నీభాష వ్రాతలోనే పెట్టబడెడిది కాదనియుఁ దోచుచున్నది. అరవములోఁ జిరకాలమునుండి గ్రంథరచనయును గలదు. ఆభాషయందు శాసనములును గలవు. అరవదేశమునందలి శాసనములను గూర్చి కాల్డువెల్లుదొరవా రిట్లు వ్రాయుచున్నారు:—

“In the Tamil country, on the contrary, *all* inscriptions belonging to an early period are written in Tamil.”

అరవదేశములో మొదటిశాసనము లన్నియు నరవభాషయందే యున్నవి. ఇటీవల వానిలోఁ గొన్ని సంస్కృతపువి కూడ నున్నవి. మనతెలుఁగునందన్ననో దానికి వ్యతిరేకముగా మొదటివన్నియు సంస్కృతమున నున్నవి. తరువాతవి కొన్ని తెలుఁగునం దున్నవి. కాబట్టి దీనిచే సంస్కృతము దక్షిణదేశమున వ్యాపించుటకుఁ బూర్వమే యరవభాష రచనాదికమును గలిగియున్న దనియుఁ దెలుఁగు సంస్కృతము బాగుగా దేశమున వ్యాపించిన తరువాత దానిప్రోత్సాహముచే రచనాదికముల నిటీవల నందినదనియుఁ దెలియవచ్చుచున్నది. మఱియును నరవలిపి సంస్కృతమును వ్రాయఁదగిన గుణుతులను గలిగియుండలేదు. తెలుఁగన్ననో సంస్కృతము వ్రాయఁదగిన గుణుతులనే యందియున్నది గాని స్వశబ్దముల నుచ్చరించు గుణుతులనైన నందియుండలేదు. దంత్యములగు చజల వ్రాయుట కిటీవల చ జలగుణుతులనుగా నేర్పరచుకొనవలసివచ్చినది. శకటరేఫమును దెలియఁజేయు “ఱ” అను గుణుతు మనలో మొదటవాడుకలోలేదు.

తరువాత వచ్చినది. The Telugu and Canarese languages also required an additional sign for r, this is represented by ర or ర. The origin of this sign is not clearly ascertained; it occurs in early inscriptions in Canasese but later in Telugu” అని బర్నేలుదొరవారు వ్రాసియున్నారు. కావున కాల్డు వెల్లుదొరవారు చెప్పినట్లుగా మన తెలుఁగక్షరములు మొదట సంస్కృతము వ్రాయఁబడుటకే కనిపెట్టఁబడి నన్నయభట్టారకునికాలము వఱకును నందులకే వినియోగింపఁబడినవి. తిక్కనసోమయాజినాఁటికి తెలుఁగుభాషయందు శాసనములుండుటయు నన్నయభట్టారకునాఁటి కొక్కచిన్న శాసనమైన లేకుండుటయుఁ జూడ నన్న పాఠ్యునినాఁడే తెలుఁగు వ్రాయఁబడుస్థితికి వచ్చిన దనియు నప్పడే యీ భాష శాసింపఁబడి - రచనకెక్కిన దనియుఁ దెలియవచ్చుచున్నది కాన బర్నేలుదొర వ్రాసినది న్యాయముగా నేయున్నది. అంతకుఁ బూర్వము తెలుఁగు వ్యవహారయోగ్యత నంది రచనాదికమును గలిగియుండిన లిపికలిగియు నేలవ్రాయంబడకుండును ?

ఇట్లు బర్నేలులోనగు ఖండాంతరులు మాత్రమే వ్రాసిరాయనిన నొక్క ఖండాంతరులు మాత్రమే వ్రాసియుండలేదు. మనవారును నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వము భాషాసంస్కారమును దగురచనయు లేవని పూర్వమే వ్రాసిరి. కవి త్రయములో నొక్కఁ డగు నెఱ్ఱాప్రెగ్గడ తననృసింహపురాణమునందు :—

“ఉ. భాసురభారతార్థముల భంగులనిక్క మెఱుంగ నేరమిన్

గాసటబీసితేచదివిగాధలఁద్రవ్య తెనుంగువారికిన్

వ్యాసమునిప్రణీతపరమార్థము తెల్లుగఁజేసినట్టి య

జ్ఞాసనకల్పులం దలఁతు నాద్యుల నన్నప తిక్కనాద్యులన్.

అని నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వ మీ తెలుఁగు గాసటబీసటగా నుండెడి దనిపెక్కిరించుచు వ్రాసినాఁడు. “గాసటబీసట” యనఁగా సంస్కారకూన్య మైన భాషయని (అనఁగాఁ గోదు భాషవంటిదని) మనవారు నిఘంటువులందు వ్రాసి కొనియేయున్నారు. పైపద్యమునందు శంభుదాసుఁడు నన్నపతిక్కనాద్యుల నాద్యులనియు నజ్ఞాసనకల్పులనియు వ్రాసియున్నాఁడు. అంతకుఁబూర్వపుఁ దెలుఁగును “గాసటబీసట” యనినాఁడు. ఇక దీనిభాషమును బుద్ధిమంతులు బాగుగా నాలోచింతురుగాక.



మనవారివ్రాతలు నన్నయకుఁ బూర్వము తెలుఁగు గాసటబీసటగా నుండెడి దని చెప్పచున్నవి. దీనిని శాసనములు రూఢిచేయుచున్నవి. పూర్వకాలము నం దీదేశమునకు వచ్చి చూచిపోయిన విదేశస్తులవ్రాతలును దదనుగుణముగా నున్నవి.

ఇంతియేగాక నన్నయభట్టారకునకు “శబ్దశాసన” బిరుద మొకటి యున్నట్లు భారతము సాక్ష్యమిచ్చుచున్నది. అదివఱకు భాష సంస్కారశూన్య మని తెల్పఁ దగినజాడ లనేకము లుండఁగా నేపురుషుఁడు దాని సంస్కరించినాఁడని మనము చెప్పఁబోవుచున్నామో యామహాపురుషునకు “శబ్దశాసన” బిరుద ముండఁగా నతఁడే భాషను మొదట శాసించినవాఁడనిచెప్పకొనుటకు సందియ మితయు నుండ నవసరములేదు. మఱియును నన్నయభట్టారకానికి భాష యెట్టిస్థితి యందున్నదో మనవ్యాకరణములును బోధింపఁగలవు. ప్రస్తుతము మనకు లభించిన వ్యాకరణములలో నిప్పటిబుద్ధిమంతులచే మొదటి దనియెన్నఁబడుచున్న యాంధ్రభాషాభూషణము మిక్కిలి చిన్నవ్యాకరణ మైయుండి యాంధ్రభాషావహూతియొక్క బాల్యావస్థనే తెల్పుచున్నది. ఈచిన్నివ్యాకరణమును వ్రాసినందుకుఁ గేతన తన్నుఁగూర్చి:—

“క. భాషావేదులు నను విని, యాషణ్ముఖపాణినులకు నగు నీ డని సం

తోషింప నాంధ్రభాషా, భూషణ మనుశబ్దశాస్త్రముం గావించున్.”

అని పొగడుకొనియున్నాఁడు. ఇదియే మొదటివ్యాకరణము గాకుండిన నీచిన్నిపొత్తమును వ్రాసినందుల కింతగా వర్ణించుకొనుట యసంగతమగును. మఱియును నించుమించుగా నీకాలపువాఁడే యైనయధర్వణుఁడును దన్ను నట్లే పొగడుకొనినాఁడు. మొదటిగ్రంథము లగుటచే వీరిట్లు పొగడుకొనుట కలిగినది. కావున నన్నయభట్టారకునాటికిఁ జెలుఁగువ్యాకరణ మేదియునులేదు. ఈవిషయమును నన్నయభట్టారకుఁడు భాషను మొదట శాసించె ననుట విరుద్ధముగాదని బోధించుచున్నది.

ఇంకను నీభాషాసంస్కారమునుగూర్చి లోకమున నొక్కకథ కలదు. అదియును బాగుగా నాలోచించిచూచిన నన్నయభట్టారకుఁడు రాజరాజనరేంద్రునిచేఁ బ్రేరేపింపఁబడి యీభాషాశాసనమును జేసినట్లు పొడకట్టుచున్నది. పూర్వకాలమునం దాంధ్రవిష్ణు వనెడు రాజొక్కఁడుండెడివాఁడనియు నతని కాలములో నీభాషాసంస్కారము చేయఁబడిన దనియు నొకప్రతీతికలదు. ఈవిష్ణు

వెవరోమాత్రము తెలియుటలేదు. కాబట్టి యిప్పటిబుద్ధిమంతు లీతఁడు కల్పితఁడుగాని నిజమైనరాజు కాఁడని తలంచుచున్నారు. కాల్లు వెల్లుదొరవారు వీని విషయములో:—

“Possibly, however, the Telugu king Andhra-Raja was merely a creation of the poets”

అని వ్రాసియున్నారు. ఈయాంధ్రవిష్ణు వనునాంధ్రరాయఁ డేశాసనము నందును లేఁడు. ఏచారిత్రమునందును లేఁడు. కాబట్టి దొరవారు చెప్పినట్లుగా నీతఁడు కవికల్పితఁడేయని తెల్పుకొనవలసివచ్చుచున్నదికాని విషయమంతయుఁ గల్పిత మనరాదు.

భాషకు గౌరవమును దెచ్చుటకై మనవారు పలువిషయములఁ గల్పించిన మాట సత్యమేకాని యీకల్పనము కొంచెము సత్యముతో సంబంధము కలదై యుండుటయును గలదు. ఒకనామముకలవానికి మఱికొన్ని గూఢసంజ్ఞల నిడుట గొప్పప్రజ్ఞ కలవానియందు దేవత్య మారోపించుట మున్నగుపనులను జేయుచుండుదురు. ఈవిష్ణువునుగూర్చిన విషయములలోఁ బ్రధానములు రాజనరేంద్రుఁడలఁపించుచున్నవి. అదియెట్లన:—

(1) ఈవిష్ణువు సుచంద్రునితనూభవుఁడనివ్రాయఁబడియున్నది. ఇందలి “సు” అనునది చంద్రశబ్దమునకు ముందు శ్లోకగమనికకై చేర్చఁబడిన నిఁకఁ జంద్రతనూభవుఁడనితేలుచున్నది. అనఁగాఁ జంద్రునిగోత్రాపత్య మని మనము గ్రహించుకొనవలెను. గోత్రాపత్యమును గవులు తనూభవులనుగా వర్ణించుట కలదు. రఘువంశములో నజమహారాజు రఘుమహారాజుయొక్కపుత్రుఁడని వ్రాయఁబడియున్నది కాని నిజముచే నాతని గోత్రాపత్యముగాని తనూభవుఁడు కాఁడు కాబట్టి యీవిష్ణువు చంద్రవంశమువాఁడని తెల్పుకొనవలసియున్నది. కాననిది రాజనరేంద్రునం దన్వయించుచున్నది.

(2) ఈతఁడు గోదావరీతీరమునకు వచ్చి నివసించినట్లు తెల్పఁబడినది. ఇదియును రాజనరేంద్రునే రూఢిగా సూచించుచున్నది. మనతొల్లింటిరాజులలో గోదావరీతీరమున, ననఁగా రాజమహేంద్రవరమున మొదట నివసించినరాజు రాజరాజనరేంద్రుఁడే. ఈతనికిఁ బూర్వులు (వారు చాళుక్యులుకానిండు, పల్లవులుకానిండు, గాంగాదులుకానిండు) గోదావరీతీరమున నెవరును నివసించియుండలేదు.



(3) ఈయాంధ్రనాథునకు విష్ణు వనిపేరుండుటకూడ రాజనరేంద్రునే బోధించుచున్నది. ఎట్లన, రాజనరేంద్రునకుఁ బూర్వము తెలుఁగుదేశ మరాజక మయినది. రాజుపాలించు నప్పుడైనను గాంగులు, కదంబులు, పల్లవులు, చోళులు మొదలగువారి బాధ విశేషముగాఁ గలిగి ప్రజలకుఁ జాలబాధ కలుగుచుండెడిది. అట్టియాపత్తులనుండి రక్షించి రాజనరేంద్రుఁడు 41 వండ్లు నిరాతంకముగా నేకచ్ఛత్రాధికారమును జేసినాఁడు. విష్ణుమూర్తివలెఁ బ్రజలను జక్కఁగాఁ బరిపాలించినాఁడు గాన నీతనికిఁ బ్రజలు నారాయణబిరుదము నిచ్చి నారాయణునిగా భావించు చుండెడివారు. ఈతనికి విష్ణుసంజ్ఞ కలదనియు నీతనిని బ్రజలు విష్ణువుఁగాఁ జూచెడివారనియు భారతమే బోధించుచున్నది. నన్నయభట్టారకుఁడు భారతమున నాశ్వాసాద్యంతపద్యములలో నీతనిని విష్ణువుగానే చెప్పుచువచ్చినాఁడు. “శ్రీవనితావల్లభ వే, గీవిషయాధీశ, ” “శ్రీలలనాస్తనఘటితవిశాలోరస్థల, ” “శ్రీనాథమూర్తి, ” “శ్రీదయితోరస్థల, ” “శ్రీరమణీప్రియ ” “శ్రీకీర్తిశ్రీవల్లభ ” యని పలుతావుల నీరాజనరేంద్రుని సాక్షాద్విష్ణునిఁగా స్తోత్రము చేసినాఁడు. ఇయ్యది “నావిష్ణుఃపృథివీపతిః” అనున్యాయముచేఁ జేసినట్లుగాఁ గొందఱు తలంచుచున్నారు గాని యది న్యాయ మగుతలంపుకాదు. ఆన్యాయముచే వ్రాసిన నొకచోటవ్రాయును రెండుచోట్లవ్రాయును గాని యించుమించుగాఁ బ్రతిపద్యమునందును నట్లొనర్చియుండునా! మఱియును:—

వసంతతిలకము.

“వీరావతార సుకవిస్తుత నిత్యధర్మ, ప్రారంభ శిష్టపరిపాలనశక్తరాజా  
నారాయణాఖ్య కరుణారసపూర్ణవీర, శ్రీరమ్య రాజకులశేఖర విష్ణుమూర్తి”

అని వ్రాసియున్నాఁడు. ఇందు రాజనరేంద్రుఁడు “నారాయణాఖ్య” డనియు “విష్ణుమూర్తి” యనియుఁ దెల్పఁబడినది కాబట్టి రాజనరేంద్రునకు విష్ణునామము కలదనుట స్పష్టము.

రాజనరేంద్రు నిట్లు విష్ణువుఁగాఁ బావులూరిమల్లన్నయును స్తుతి చేసినాఁడు. ఈతనిపద్యమువలన రాజనరేంద్రునకు “ఆంధ్రరాయ” డను నామముకూడ నున్నట్లును స్ఫురించుచున్నది. అదియేదియన:—

“ఉ. శ్రీలలనేకుఁ డాంధ్రనృపశేఖరుడై చను రాజరాజభూ  
పాలకుచేతఁ బీఠపురిపార్శ్వమునన్ నవఖండవాడయన్  
ప్రోలువిభూతితోఁ బడసి భూరిజనస్తుతుఁ డైన సత్కళా  
శీలుఁడు రాజపూజితుఁడు శివ్వనపుత్రుఁడ మల్లనాఖ్యుడన్.”

శ్లో॥ పరిత్రాణాయసాధూనాం | వినాశాయచదుష్కృతాం | ధర్మసంస్థాప  
నార్థాయ | సంభవామియుగేయుగే | అను గీతావచనమునుబట్టి యన్నివిషయము  
లందునుగూడఁ బ్రసిద్ధిపహించిన రాజనరేంద్రునిప్రజలు విష్ణుమూర్తియొక్క యవ  
తారముగాఁ దలంచినారనుట కింతయు సందియములేదు గాన విష్ణు వనునది రాజ  
నరేంద్రునం దన్వయించుచున్నది.

ఇక నిశంభుఁ డనురాజును జంపుట మున్నగువాని నెట్లన్వయించుకొనిను  
నన్వయించుకొనవచ్చును. రాజనరేంద్రుఁ డేదుర్మార్గులను ఖండించెనో వారి నెల్ల  
రాక్షసులనుగా మనవారు ప్రాసియుందురు.

కావున నాంధ్రవాధునికథ రాజనరేంద్రునికాలమున భాషాసంస్కారము  
జరగినదని బోధించుచున్నది.

భాషాస్థితియు దీనినే బోధించుచున్నది కదా. ఇదిప్రత్యేకభాషగా మారు  
టకే క్రీస్తుశకమునఁ గొన్నిశతాబ్దములు పట్టినది. ఆపయిన నైనను సంస్కృతసహ  
యములేకుండఁ బూర్తిగా వ్యవహారోపయోగిని గానట్టిదైనది. అంతియగాక పలు  
భాషలనుండి పుట్టిన క్రొత్తసంకరభాష యగుటచే దీనియందు విజ్ఞులకు గౌరవ  
బుద్ధియే కొంతకాలము పొడమినదికాదు. మనవారు బిరుదుములు మొదలగు వానికై  
సంస్కృతమును అరవమును గన్నడమును వాడుటయే దీనియందుఁ బూర్వులకెట్టి  
తలంపుండెడిదో తెలియఁగలదు. ఇప్పుడు కోదుభాషను మనవా రెట్లుచూచు  
చున్నారో తొల్లి మనపూర్వులు తెలుఁగుభాష నట్ల చూచెడివారు. నీతిమతాచార  
రాదివిషయములకై మనవా రిప్పటికిని తెలుఁగును వాడరు. మఱియును నప్ప  
కవ్యాదులు :—

“క॥ క్షీతి మ్లేచ్ఛభాష శ్రుతిగ, ర్హితమగు నట్లైన నీధరిత్రిని దానిన్

మతిరోసి విడువఁగూడదు, సతతము వ్యవహారహాని సంధిలుకతనన్॥”

మొదలగు రీతిగాఁ దెలుఁగునఁ గవిత్వమును జెప్పు విషయమున త్నమార్ప  
ణము చేసికొనుచున్నారు. అరవాదులవిషయమున నిట్టితలంపులేదు. అరవము  
సంస్కృతమువలెనే సర్వవిషయములఁ జిరకాలమునుండి గౌరవము నందుచున్నది.  
ఇందు వేదమునకుఁ బ్రతివేదము కలదు. నీతిమతాచారవిషయమున దీనిని గౌరవ  
ముగాఁజూచి దీనియందుఁ బూర్వులు గ్రంథములను వ్రాసి బోధించియున్నారు.  
కన్నడమును గర్ణాటకులును గౌరవముగాఁజూతురు. తెలుఁగున కట్టిగౌరవములేదు.



ఇది యొక మనోహర త్వవిషయమున నేగాక పలువిషయముల నిటాలియను భాషను బోలియున్నది. అదియును వికృతి యిదియును వికృతి. అదియు నించుమించుగా 12 వ శతాబ్దమువఱకును గౌరవింపఁబడక పడియున్నది యిదియు నట్లే పడియున్నది. (ఇటాలియన్ భాషవిషయములో:—It must be remembered that for a long time,—as late as the 12th century, in fact, Latin remained the language of literature, and Italian was considered as a mere jargon unfit to be written. When this prejudice was overcome by Dante and others writing in the “lingua volgari,” the words were, in many cases, written down as they were pronounced without any regard to their derivation. Much of the peculiarity of Italian spelling is due to this fact” అని జాన్ బీమ్స్ దొరవారు వ్రాసిరి.) మనదేశమునందును గవిత్వాదులకును వ్రాతలకును సంస్కృతమే వాడఁబడుచుండెడిది. తెలుఁగును మ్లేచ్ఛభాషగాఁ దృణీకరించెడివారు. తెలుఁగునఁ గవిత్వమును జెప్పట స్త్రీశూద్రులకొఱకని మనవారు వ్రాసిరి. ఇటాలియను భాషవలెనే యిదియును మొదటఁ దిరస్కరింపఁబడి నన్నయాదులు గ్రంథముల నిందు వ్రాసినవారవార నిది లెక్కలోనికి వచ్చిన దగుటచేతనే నన్నయాదుల గ్రాంథికపు వాడుకలను బట్టి మనవారు వ్యాకరణములను వ్రాసి శబ్దముల తత్త్వమునుబోధించుటలోఁ బెడత్రోవలఁబడిరి. దేశ్యములను వ్యుత్పత్తి లేని వానినిగా గ్రహించిరి.

ఇట్లు తిరస్కారము నందుచున్న భాషను సంస్కరించి యిందుగ్రంథములను వ్రాయుట యను పని నెవరు నెత్తిపెఁ బెట్టుకొందురు. అట్లు చేసిన వారిని మెచ్చు వారెవరు? ఇట్లు చూచువారు లేక దైవానుగ్రహముచేఁ దనంతఁ దానే పెరుఁగుచున్న యీయాంధ్రభాషావఘాటిని గర్భద్రావదశవర్షాంచితయై యొప్పుచున్న దానిని రాజనరేంద్రుండు చూచి దిక్కులేని వారికి రాజే దిక్కు కావునఁ గనికరించి యామెను నన్నయభట్టారకునిచేతి కప్పగించె.

### ఆంధ్రకవితాసతిజననము.

చేపట్టినవాఁడు మిక్కిలి సమర్థుఁ డగుపండితకవి (సంస్కృతమున) గావునఁ జక్కఁగా కాసింపుటచే దాని నాంధ్రకవితాసతి వొడమినది.

రాజులు పూనుకొనినం గాని యడుగంటియున్న భాషలు పైకి రాజాలపు కదా. తెలుఁ గందఱిచేతను దృణీకరింపఁబడుచుండినను మహారాజవలంబించుటచే నది తత్త్వము మంచిస్థితిలోనికి వచ్చినది.

రాజనరేంద్రునకుఁ బూర్వ మీదేశమును బరిపాలించిన నృపు లేవ్వడును నాంధ్రభాషను నాడరింపఁ దగిన స్థితి నందియే యుండ లేదు. రాజనరేంద్రునకుఁ బూర్వపుకాల మంతయు బహుభంగసంగతము. నేఁడు వచ్చిన రాజు రే పుండుట లేదు. ఒక వైపుననుండి గాంగులు మఱియొక ప్రక్కనుండి కదంబులు నొకనొక చక్కినుండి చోడులు వేఱొకచాయనుండి కళింగులు వచ్చి యీదేశమును ముట్ట డించు చుండెడివారు. ఆదినములలో నీదేశము వేడిమంగలమువలె నుండెడిది. ఇందలిప్రజ లీబాధను నందఁజాలక నలుదిక్కులకును జెదరి పోవుచుండిరి. ఇట్టి సమయంబున భాషాభివృద్ధియుఁ గవితాప్రచారమును నుండఁజాలవు కదా! రాజ రాజనరేంద్రునకుఁ బూర్వ మీదేశమున నందుమూలముచేత నే సంస్కృతమునఁ గూడ నంతగా గ్రంథములు పుట్టియుండ లేదు ఇఁకఁ దెలుఁగుమాట చెప్ప నేల?

ఇక రాజనరేంద్రుని కాల మన్ననో యాతని మహాపరాక్రమమహిమచే మిక్కిలి సుఖప్రదముగా 41 ఏండ్లు సాగినది. ఈతఁడు మిక్కిలి పరాక్రమము కల వాఁడై చిల్లరరాజుల నందఱి నడచి చుట్టుపట్టులం గల దేశముల నన్నిటినిఁ దన వశము చేసికొనినాఁడు. చోడులతో సంబంధము కలియుటచే వారు హితులయి నాడు. ఈతనితండ్రి యగు విమలాదిత్యుఁడు చోడదేశనృపాలుని క్షాత్రురగు కూండవాంబను వివాహమాడె. వారిరువురకును నీరాజనరేంద్రుఁడు కలిగినాఁడు. ఈతఁడును చోడదేశపురాజును దనమేనమామయు నగు రాజేంద్రచోళుని కూతు రైన యమ్మంగదేవినిఁ బరిణయమాయె. కాన నీతని దీర్ఘ పరిపాలనము నిష్కంఠక ముగా జరగినది. సరసుఁడును “గావ్యగీతిప్రియుఁడును” నగుటచే నాదినము లలో కవులు గాయకులు పండితులు మొదలగువారి సద్గోష్ఠితోఁ గాలము చల్లఁగఁ బుచ్చు చుండెడివాఁడు. ఇట్టి మహాసరసుని మనోహరపరిపాలన సమయముననే యాంధ్రభాషయొక్క యదృష్టవశమున బహుభాషాపండితు లేకరంగమునకుఁ జేరుట తటస్థించినది. రాజనరేంద్రుఁడు చోళులకు మేనల్లుండును నల్లుండును నగుట చేతను నితరరాజ్యములను జయించిన వాఁడగుటచేతను నీతని సభను నరవపండి తులు కన్నడపండితులు మొదలగువారును నలంకరించుట తటస్థించినది. వారిమూల ముగా నరవము మున్నగు దేశభాషలందు గ్రంథము లుండుట విశేషించి భారతాదులు భాషాంతరీకరింపఁబడి యుండుట తెలియ వచ్చినది. \* ఇతరదేశభాషలందు గల భారతముల వినుటచే రాజనకుఁ దనదేశభాషయందుఁ గూడ భారతమును

\* ఆంధ్రదేశము ప్రత్యేక రాష్ట్రముగా మాతినతరువాత ననఁగాఁజనుకాదు. నీదేశము నాక్రమించిన తరువాత నరవముతో సంబంధము బొత్తిగాఁ బోయినది.



జేయింప నిచ్చు పుట్టినది. అప్పుడు పండితులకుఁ దగు ప్రోత్సాహము నిచ్చి యీ భావము సంస్కరింపించి భారతమును భాషాంతరీకరింపించినాఁడు. తమ పూర్వుల చరిత్ర మగు భారతమును బహుభాషలయందుండునట్లు చేయుటయందలి యభిలాష మహారాజునకుఁ బూర్తిగాఁ గలుగుటచే సమర్థులగు పండితు లీచిన్న చూపు చూడంబడుచున్న తెలుఁగు పలుకులను సంస్కరించి మంచిస్థితిలోనికిఁ దెచ్చుట కలిగినది. ఈవిషయమును భారతమే సూచించుచున్నది.

“చ॥ విమలమతిన్ బురాణములు వింటి ననేకము లర్థధర్మ శాస్త్రముల తెఱంగెఱింగితి నుదాత్తర సాన్విత కావ్య నాటక క్రమములు పెక్కు చూచితి జగత్పరిపూజ్యములైన యీశ్వరా గమములయందు నిల్పితిఁ బ్రకాశముగా హృదయంబు భక్తితోన్”

వ. అయినను నాకు ననవరతంబును శ్రీమహాభారతంబునందలి యభిప్రాయంబు విన నభిలాష పెద్దయై యుండు.

మ॥ ఇవి యేనున్ సతతంబు నాయెడఁ గరం బిష్టంబులై యుండుఁ బాయపు భూదేవకులాభితర్పణమహీయఃప్రీతియున్ భారత శ్రవణాసక్తియుఁ బార్వతీపతిపదాబ్జధ్యానపూజామహోత్సవమున్ సంతతదానశీలతయు శశ్వత్సాధుసాంగత్యమున్.

వ. మఱియు నదియునుంగాక.

చ॥ హిమకరుఁడొట్టి పూరుభర తేశకురుప్రభు పాండుభూపతుల్ క్రమమున వంశకర్త లనఁగా మహి నొప్పిన యస్త్రదీయవంశమునఁ బ్రసిద్ధులై విమలసద్గుణశోభితులైన పాండవౌత్తముల చరిత్ర నాకు సతతంబు వినంగ నభీష్ట మెంతయున్.”

అనుపద్యములు రాజనరేంద్రునకు భారతమునం దెంత యభిమానము కలదో బాగుగాఁ దెల్పఁగలవు. మఱియును.

“క॥ బహుభాషల బహువిధముల, బహుజనములవలన వినుచు భారతబద్ధ స్పృహ లగువారికి నెప్పుడు, బహుయాగంబులఫలంబుఁ బరమార్థ మిలన్॥”

అను పద్య మీరాజనరేంద్రుఁడు బహుభాషల బహుజనములవలన భారతమును విని యింకను దాని సాధ్యమగునంతవఱకుఁ బల్కురచేఁ బలుభాషలందు వినఁ గుతూహలము కలవాఁడై యుండి-

“జనన్తుత కృష్ణద్వైపా, యనమునివృష భాభిహితమహాభారతబ

ద్ధనిరూపితార్థమేర్పడఁ, దెనుఁగునరచియింపుమధికధీయు క్తి మెయిన్' అని.

అధికమైన బుద్ధివిశేషముగల నన్న పాఠ్యుని దెనుఁగునఁ గూడ భారతమును వ్రాయఁ బ్రోత్సహము చేసె నని నన్న పాఠ్యుని పీఠికవలనఁ గాన్పించుచున్నది. అరవభాషలూ పేరునోయివారు చేసిన భారత మావలకే యున్నది. ఇట్టివానిని వినుటచే రాజనరేంద్రునకుఁ దెనుఁగునఁ గూడ గ్రంథముల రచింపింపఁ గుతూహలము కలిగినది. తెలుఁగును దెలుఁగుగ్రంథములును రాజనరేంద్రునకు భాషాభివృద్ధి నొనరింపఁ బ్రోత్సహమును గలిగించియుండలేదు. బహుభాషలందు భారత ముండుటయే యీతనిని దెలుఁగును భాగుచేయింపఁ బురికొల్పినది.

ఇట్లు మహారాజుచేఁ బ్రేరేపింపఁబడి యధికధీయు త్తుండును విద్యత్కవిశిరోమణియు నగునన్న పాఠ్యుండు వాఙ్మయధురంధరుం డగునారాయణభట్టారకుని సహాయముతో నీయాంధ్రభాషను సంస్కరించి యిందు గ్రంథములను వ్రాసి వా గనుశాసనుండును నాదికవియు నై విరాజిల్లెను.

శాసనములలో నన్నయలిఖిత మని యొకశాసనము కలదు. అందు నారాయణభట్టు కర్ణాటకభాషయందుఁ బండితుఁ డని తెలుపఁబడియున్నది. కావున నీకన్నడపండితుని సహాయముచే శబ్దమణిదర్పణపద్ధతిని మనయాంధ్రమును భట్టారకులవారు శాసించిరి. ఇంతకుఁబూర్వ మీ భాష “త్రిలింగభాషాయాః కోధాతుః? కఃప్రత్యయః? కింప్రాతిపదికమ్?” అనిమనపూర్వ లభిక్షేపించి రనురీతిని బ్రకృతిప్రత్యయనిరూపణమైన లేక యనాగరికస్థితియం దుండెడిది. అట్టిదానింబట్టి ప్రకృతిప్రత్యయవిభాగము చేసి కొన్ని పద్ధతులును నేర్పాటుచేసి శబ్దశాసనుఁడు వాసిఁగాంచె. ఇప్పటి నన్నయభట్టియ మనునాంధ్రశబ్దచింతామణి నన్నయభట్టారక విరచితము కాకపోవచ్చును గాని యీతఁ డేవో కొన్ని నిబంధనముల నేర్పాటు చేసి యుండు ననుటకు మాత్రము సందియ మించుకయును లేదు. అయ్యది ప్రత్యేకపరిచ్ఛేదములు గల యొకవ్యాకరణముగా నుండకపోయినను బ్రకృతిప్రత్యయములను గూర్చిన నిబంధనమై యుండును. ఇట్టి కట్టుపాట్లనుబట్టియే కేతన తన వ్యాకరణమును వ్రాసియుండును. కావుననే:—

“క॥ మున్ను తెలుఁగునకు లక్షణ, మెన్నఁడు నెవ్వరును జెప్ప రేఁ జెప్పెద విద్యన్నికరము మది మెచ్చఁగ, నన్నయభట్టాదికవిజనంబులకరుణన్॥”

అని నన్నయభట్టారకాదికవిజనులకరుణచేఁ దెలుఁగునకు లక్షణమును జెప్పెద ననితెల్పినాఁడు. ఇయ్యది లక్ష్యములను మాత్ర మొసంగుటచేఁ గలిగినది



కాదు. నన్నయభట్టారకుడును దరువాతివారును సువ్యక్తవిషయ మగువ్యాకరణమును దేనిని వ్రాయకపోయినను నాయావిషయములనుగూర్చి కొన్ని యేర్పాటులను జేయుచు రాగా వానినిబట్టి యాభారతాదిలక్ష్యములను బట్టియు నీవ్యాకరణమును వ్రాసియుండుటచే “నన్నయభట్టాదికవిజనంబులకరుణా” అని కరుణపదమును బ్రయోగించి యుండు ననితోచుచున్నది.

మఱియును సమస్తకవులును నన్నయభట్టారకుని నాదికవినిగా స్తోత్రము చేసియున్నారు. లోకప్రతీతి వాగనుకాసనుండే యాంధ్రకవితాసతికి జనకుండని పలుకుచున్నది.

నన్నయభట్టారకునిభారతము మొదట సంస్కృతశ్లోకమును గలిగియుండుట కవిస్తుతి యుండియుఁ దెలుఁగుకవులస్తుతిని గలిగియుండకుండుట లోనగు నవియుఁ దెలుఁగుకవిత్వమునకు నిదియే ప్రారంభ మని తోఁపఁజేయుచున్నది.

ఈవిధముగా దేశస్థితి, భాషాగతి, జనశ్రుతి, గ్రంథద్యుతి, కవిస్తుతి యన్నియును గూడ నేకగ్రీవముగా నన్నయభట్టారకుడే యాదికవియని ఘోషింపుచుండఁగా నిష్పటిబుద్ధిమంతులు కొందఱు కొన్ని వెడఁగుయుక్తులను గల్పించుకొని నిరాధారముగానే నన్నయభట్టారకుఁ డాదికవి గాఁడని చెప్ప సాహించుచున్నారు. లోకము నిర్మలమగుసత్యమును నమ్మఁజాలదు. ఘోరమగు నబద్ధమును నమ్మజాలదు, గాని సత్యమువలెఁ గాన్పించు నబద్ధమువలలో మాత్రము నిముషములోఁ బడిపోవును. తరిచిచూచినంగాని సత్యము తేలదు కాబట్టి యోపికతో విషయ పరిశోధనమును జేసి సత్యమును దీయ లోకము పాటుపడదు. కేవలాసత్యము ప్రత్యక్షముగనే ఘోరముగాఁ గాన్పించుచుండును గాన దాని నంగీకరింపను నంగీకరింపదు. ఇఁకఁ జేయునది యేమనఁగాఁ జైకి సత్యముగాఁ దోచుదానిని స్వీకరించును. కాబట్టి మనవారు నన్నయభట్టారకుఁడు ఆదికవి కాఁడనుటకుఁ జెప్పు చూపు లసత్యములనే లోకము శిరసావహించుచున్నది. ఆయుక్తిరాజము లెవ్వియనిన:—

- (1) నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వమునఁ గవిభల్లటాదు లుండుట.
- (2) నన్నపాఠ్య నాదికవినిగా నిటీవలికవులు మాత్రమే స్తోత్రము చేయుట.
- (3) అంతకుఁ బూర్వము కవిత్వమే లేకపోయిన నన్నయ యన్నికట్టు పాట్లతో నంతనిర్దుష్టముగాఁ గవిత్వమును జెప్పుటకుఁ జాలి యుండఁ డనుతలంపు.
- (4) నన్నయకుఁ బూర్వపుగ్రంథములు రాష్ట్రమంతయుఁ దగులుపడిపోవుటచే నందు నవియుఁ దగులుపడిపోవుట.

ఈకారణములచే నన్నయ యాదికవి కాఁజాలఁ దనికవులచరిత్రములో రావుబహదర్ పీఠేశలింగము పంతులవారు వ్రాసిరి. ఈయుక్తులను జూచి జనులు మేలనుచున్నారు కాఁబట్టి వీనిని గ్రమముగా విమర్శింతము.

(1) మనవారు నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వమున, భాస్కర, రంగనాథ భీమనాథర్వుణులను గవిభల్లటుని బెట్టుచున్నారు. వీరిలో మొదటినల్వరు నెప్పటి వారో మన మీగ్రంథమునందును భాస్కరోదంతమునందును నిర్ధారణము చేసియే యున్నారము వారు నన్నయకుఁ దరువాతివారు గాని పూర్వులు కారు. మొదట నెట్లువ్రాసినను దరువాత వీరు నల్వరును గూడ నన్నయభట్టారకునకుఁ దరువాతివారనియే కవులచరిత్రయు నంగీకరించినది. ఇకఁ గవిభల్లటుఁడు మిగిలియున్నాఁడు. భట్టభల్లటునిశ్లోక మొకటి క్షేమేంద్రునిచే నుదాహరింపఁబడినది కాఁబట్టి యీ భల్లటకవి నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వపువాఁ డయినను గావచ్చును గాని యీతఁ డొకసంస్కృతకవి గాని తెలుఁగుకవి యెంతమాత్రమును గాఁడు. ఈతని వాసస్థలము కాశ్మీరదేశము, జయ్యట, కయ్యట లొల్లట మచ్చట భల్లటాదు లందఱును గాశ్మీరదేశస్థులు. తుదినల్వరును జయ్యటునిపుత్రు లనియు నల్వరును నాలుగుశాస్త్రములందుఁ బ్రవీణు లనియు నొకకథ కలదు. ఈభల్లటభట్టుచే విరచింపఁబడిన శతకమొకటి కాశ్మీరదేశమునానుప్రసిద్ధమై యున్నది. దానికిఁ గవి భల్లటీయ మనిపేరు. ఆశతకము నీనడుమ ముంబాపురంబునఁ గావ్యమాలవార చొచ్చితించిరి. అం దీకవిచరిత్రమును వారు వ్రాసియున్నారు. ఈతనియునికి పట్టునుగూర్చి చెప్పటలో “కాశ్మీరకవీవ” అనివ్రాసిరి. ఎచటనో హిందూదేశ మయొక్క తుది నున్న కాశ్మీరదేశస్థుఁ డగుకవిభల్లటుఁడు తెలుఁగునకు లక్షణ మును జెప్పి కవిత్వము చెప్పెననుటకన్న వింత కలదా ! తెలుఁగుదేశమయొక్క మధ్య పుట్టి పెరిగి తెలుఁగే దేశభాషగాఁ గల నన్నయభట్టారకుఁడే తెలుఁగునకు మొదటికవి యనిన నది సందర్భముగ నుండ దనితలంచు నీబుద్ధిమంతులు తెలుఁ గెట్టిదో యెన్నఁడును గని వినియైన నుండుట కింతయు నవకాశము లేని కాశ్మీర దేశ మందలివాఁ డయినకవిభల్లటుఁడు తెలుఁగునఁ గవిత్వమును జెప్పి యాది కవియై లేక యాదికవులలోనివాఁ డైయొప్పెనని యెట్లు తలంచిరో ! ఇది యసంగతము. భల్లటభట్టు తెలుఁగునఁ గవిత్వమును జెప్పియుండలేదు దీనికి లక్షణమును జెప్పియుండలేదు. అప్పకవివ్రాతనుబట్టి చూడఁగా నాతఁడు ప్రాకృతమునకు లక్షణమును జెప్పినట్లు తోచుచున్నది. కావ్యమాలవారీతనిఁగూర్చి వ్రాయు



టలోఁ దెలుఁగునకు లక్షణమును వ్రాసె ననికాని కవిత్వమును జెప్పె ననికాని ప్రాకృతలక్షణము చెప్పె ననికాని వ్రాయలేదు గాని యప్పకవివ్రాతనుబట్టి మాత్ర మితఁడు ప్రాకృతమునకు లక్షణమును జెప్పినట్లుఁ గాన్పించుచున్నది. దానికే “కవిభల్లటఫక్కి”యనిపేరు. ఈతఁడు ప్రాకృతమునకు లక్షణము చెప్పె ననిన సందర్భహానియును లేదు. ఈతనిఫక్కిక ప్రాకృతమునకా దెనుఁగునకా యనినఁ బ్రాకృతమునకే యని యప్పకవి వ్రాత చెప్పుచున్నది. ఎట్లనః—అప్పకవి తెలుఁగు, సంస్కృతప్రాకృతదేశ్యములనుండి పుట్టిన దని తలంచుచుండు వాఁడు మూఁడుభాషలలోని గ్రంథములను గూడనిచ్చుచు ప్రతాపరుద్రీయము, కువలయానందంబును, రసమంజరియును, సాహిత్యచంద్రోదయంబును, సాహిత్య రత్నాకరంబును, వృత్తాంతరత్నాకరంబును, జమత్కారచంద్రికయును (ఇవి సంస్కృతమును గూర్చి) షడ్భాషాచంద్రికయును, షడ్భాషావివరణంబును, ద్రివిక్రమవృత్తియు, హేమచంద్రఫక్కికయును, కవిభల్లటఫక్కికయును, నభోక్షజ ఫక్కికయును (ఇవి ప్రాకృతమునకు) శబ్దానుశాసనీయంబును, కవిరాక్షసీయంబును,.....నరసభూపాలీయంబును (ఇవి తెలుఁగునకు) అని వరుసనిచ్చియున్నాఁడు. ఈవరుసలో కవిభల్లటఫక్కిక ప్రాకృతలక్షణగ్రంథముల మధ్య నిడఁబడియున్నది. కాఁబట్టి యిదియును బ్రాకృతలక్షణగ్రంథమే యనిగ్రహింప నగును. మనవారు తెలుఁగు నొకప్రాకృతభేదముగా గ్రహించియుండుటచేతఁ బ్రాకృతలక్షణకర్తలగ్రంథములను గూడ దీనికిఁ బ్రమాణముగాఁ దీసికొనియున్నారు. ప్రాకృతలక్షణమును దీనికిని బట్టించుచువచ్చిరి. అప్పకవి అయిదవ యాశ్వాసములో నాంధ్రశబ్దచింతామణిస్థసంధిసూత్రముల వివరించి యాపైః—

తే.గీ. హేమచంద్రత్రివిక్రమనాములాదిఁ, బ్రాకృతముత్రోవఁజూపిరాప్రాకృతంబు  
నందుభేదంబుగావున నాంధ్రమునకుఁ, గలుగులక్షణ మెఱుఁగఁగవలయుఁగవులు.

అని త్రివిక్రమఁడు ప్రాకృతమునకు లక్షణమును జెప్పె ననినాసినాఁడు గాని తెలుఁగునకు లక్షణమును జెప్పెనని తెలుపలేదు. కానఁ ద్రివిక్రమఁడు ప్రాకృతమునకు మాత్రమే లక్షణమును జెప్పె ననిగ్రహించుకొనవలయును. ఇట్టి త్రివిక్రమనిమతమును తన తెలుఁగులక్షణగ్రంథమున గ్రహించి “త్రివిక్రమమత సంధులు” (అనుశీర్షికతో “తేనా మితశ్చ తద్వత్త్రి విక్రమమతేన” అనుసూత్రము నిచ్చియున్నాఁడు. ఈత్రివిక్రమమతము తెలుఁగులక్షణమును గూర్చినదా? కాదు. తెలుఁగులక్షణమును గూర్చిన దైనయెడల హేమచంద్రత్రివిక్రమములు

ప్రాకృతముతోవఁ జూపిరి. ఆప్రాకృతములలోఁ దెనుఁగును నొక్కటియగును గాన దీనిలక్షణమును గవులు తెలిసికొనవలయు నని యుప్పకవి యేలవ్రాసెను ? త్రివిక్రముఁడు తెలుఁగులక్షణమును జెప్పె ననియే వ్రాసియుండును. అట్లనే కవి భల్లటమతసంధులని “కవిభల్లటైఃక్రియాణాం నామ్నాంచోల్లోపఇష్యతేహ్యేషు” అనుచింతామణిసూత్రమునిచ్చి కవిభల్లట ఘక్కికమాటను దలఁపెట్టినాఁడు. కానఁదివిక్రమగ్రంథమువలెనే యిదియును బ్రాకృతలక్షణ గ్రంథమనియు దాని నిబట్టి యీవిషయమునఁ దెలుఁగులక్షణమును వీరు చేసికొనిరనియు మనము గ్రహించుకొనవలెను. లేకున్నఁ గవిభల్లటుఁడెక్కడ ! తెలుఁగెక్కడ !

కావుననన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వమునందు నాంధ్రకవులుగాని లాక్షణికులుగాని యెవరునులేరు. ఉండిననన్నయభట్టారకునకు శబ్దశాసనవిరుదమును నాదికవియను ఖ్యాతియును రాకయేయుండును. కవిచరిత్రాదులం దక్కడక్కడ వీరేశలింగము పంతులుగారు మొదలగువారు నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వమున గ్రంథములు కాన్పించుటలేదనియే వ్రాసియున్నారు.

(4) మఱియును నట్టిగ్రంథములేయున్న యెడల నవియుండియే యుండును. అట్లు లేవుకావున నన్నయభట్టారకుఁడే యాదికవియని గ్రహించుకొనవలయును. కాని యట్టిగ్రంథము లేవియును లేకపోవుటకుఁ బంతులవారొక యుక్తిరాజమును దెల్పుచున్నారు. అదియేదియన“నాంధ్రదేశమంతయు నొకసారి పరరాష్ట్రాధిపతులచేత దగ్ధము చేయఁబడినట్లును, నందుచేత నే యీదేశమునకు దగ్ధరాష్ట్రమనియు వేఁగిదేశమనియు నామములుకలిగినట్లును, జెప్పఁబడియున్నది. ఆమహాదహనసమయమునందదివఱకున్న పుస్తకములన్నియు తగులఁబడిపోయి యుండవచ్చును” అనినిపుణముగా విలిఖించిరి. ఈవ్రాతకాధార మేగ్రంథమందుఁగాని యేశాసనమందుఁగాని సూచనామాత్రముగానైనఁగాన్పింపదు. ఒక్కఁడిది బ్రహ్మాండపురాణమునందున్నదని యతిసాహసముగానుడివెనుగాని దానిని బంతులవారైన నంగీకరించియుండలేదు. ఇక దీని కాధారమేమనఁగా “నోభయందగ్ధరాష్ట్రజాః” అను వెట్టిమొట్టిశ్లోకము. ఇది యిటీవల బ్రాహ్మణులు తమతమ తెగలనుగూర్చి వ్రాసికొనిన శ్లోకము. ఇందువేఁగినాటివారు దగ్ధరాష్ట్రమని వ్రాయఁబడిరి దీనికిఁగారణమేమనఁగా వేఁగుటయనఁగా దగ్ధమగుటయని యర్థమును జేసికొని, (కాకినాడనువా యసపురమనియు, బెద్దాపురమును జ్యేష్ఠపురమనియుననినట్లే) దగ్ధరాష్ట్రము అను సంజ్ఞ వాడఁబడినది కాబట్టి మనవారు చెప్పినకథ వట్టిమృషయైయున్నది. అయి



నను వాదముకొఱకుఁ గొంతసేపు వీరు చెప్పినట్లుగా నీరాష్ట్రము తగులఁ బడి పోయినదనియు నందుమూలముచే దీనికి దగ్ధరాష్ట్రమనియు వేఁగి దేశమనియు నామములు వచ్చినవనియు నామహాదహనసమయంబునఁ బూర్వపు గ్రంథములన్నియుఁ గాలిపోయినవనియు నంగీకరింతము. అట్లయ్యును మనవారివాదమునకింతయును లాభములేదు. ఏమన నీమహాదహనము నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వమునజరిగినదా? పరమునజరిగినదా? పూర్వముననే జరిగియున్న యెడల నన్నయభట్టారకుని నాఁటికే యాగ్రంథములులేవు గావుననన్నపాఠ్యుఁడువాని సహాయము నందియేయుండలేదు కాన నూతనసృష్టి నేచేసియున్నాఁడని చెప్పవలెను. పరమందు జరిగియుండెనా? అట్లన నామహాదహనసమయంబున నన్నయగ్రంథములు వానితోడిపాటే యందియుండును. నన్నయవిమాత్రము మిగిలి తక్కినవన్నియు భస్మమగుట యెట్లుకలుగును! అగ్నిహోత్రునకు నన్నయభట్టారకుఁడులంచమిచ్చితనగ్రంథముల నిలుపుకొనెనందురా! అట్లుకాదు నన్నయవాని నన్నిటినిజదువుకొనితాను గ్రంథములను జేయఁబోవుచుండఁగా నీనడుమనీమహాదహనము తటస్థించియుండును. అట్లయిన నన్నయగ్రంథములు మిగులుట యుఁదక్కినవి పోవుటయు సంభవింపఁగలదు. ఒకవేళనన్నయభట్టారకుఁడేతన కాదికవియను ప్రసిద్ధివచ్చుటకై గ్రంథములనన్నిటిని బాగుగాఁ జదువుకొని యాపైరాష్ట్రమునంతను బరశురామప్రీతికావించియాపై గ్రంథములను వ్రాసియుండెనేమో. లేక యధర్వణుని యిల్లుకాల్పించినప్పుడా పట్టుపట్టురాష్ట్రమంతయు దగ్ధమైపోయినదో. ఏదోయిట్టివిచిత్రముజరిగినంగాని యీతనిగ్రంథములు మిగిలి యితరగ్రంథములు నుసియగుటతటస్థముకాఁజాలదు. బుద్ధిసంపన్నులారా! యీ దేశముదగ్ధమైనదనినంతన లాభముండునా? యదియెప్పుడు జరిగినదో చూచుకొన నక్కఱలేదా? ఈదేశముదగ్ధమెప్పుడైయుండునో ముందువిచారితము. ఈరాష్ట్రముదగ్ధమగుటచేతను గదా దీనికి దగ్ధరాష్ట్రమనియు వేఁగి దేశమనియు నామములు వచ్చినవని చెప్పుచున్నారు. మంచిది, యిఁకనీదేశమెప్పుడు తగులఁబడిపోయినదోకనుగొంచము. దగ్ధరాష్ట్రమను పేరెచటను వాడుకలోలేదు గానివేఁగియును పేరు పలుకాసనములందుఁగలదు. క్రీస్తుశకము మూడవ లేక నాల్గవ శతాబ్దమందలిశాసనములందుఁ గూడవేఁగియును సంజ్ఞ కాన్పించుచున్నది. అంతకుఁబూర్వమేయీమహాదహనముజరిగియుండవలెను కాఁబట్టి తుదకు రెండవ శతాబ్దముననో మూడవ శతాబ్దముననో మనవారు చెప్పిన మహాదహనము జరిగియుండవలెను. కాఁబట్టి

యా గ్రంథములన్నియు నన్నయభట్టారకునకు నేడెనిమిదిశతాబ్దములు పూర్వమే కాలిపోయినవి. ఇంక నేడెనిమిదిశతాబ్దములు గడచిన తరువాతఁబుట్టిన నన్నయభట్టారకుఁడు తెలుఁగుకవిత్వము చెప్పెననిన నప్పటిగ్రంథసహాయము కలిగియుండు నను బుద్ధిమంతులుకూడ నుందురా! లేక యీనడుమ నేమయినగ్రంథములు పుట్టినవా? పుట్టిన నవి యేమైనవి? ఇంతయేల మనవారు బాగుగా నాలోచింపక యీ తప్పవ్రాతను వ్రాసిరి. వారివ్రాతయంతయును నసంగతము. ఒకరాలోచించియో యాలోచింపకయో దగ్ధరాష్ట్రమును వేరున్నదిగాన రాష్ట్రమంతయు కాలిపోవుటచే నీపేరువచ్చినదని వ్రాసియుండఁగా దాని బలపఱచుటకై మఱియొక రది బ్రహ్మాండపురాణమున నున్నదనఁజొచ్చిరికాని యెద్దీనినదనిన దూడనుగట్టివేయు మనుచున్నామని గ్రహింపలేకపోయిరి. లోక మిట్లంధపరంపరఁగాఁ బోవుచున్నది. ఇంక మనవారు వ్రాసినది తప్పనినమ్ముట కింతయు సందియములేదుగదా. వేఁగియనఁగా నేమో నే నిదివఱకే వ్రాసియున్నాఁడను కాననీశ్లోకమబద్ధము. రాష్ట్రముకాలిపోవుట కల్ల. గ్రంథము లందునాశనమగుట మృష.

ఇంక గ్రంథములుగాని నాని నామములుగాని కవులనామములుగాని లేక పోవుటకుఁ గారణమేమి? మఱి యేకారణమునులేదు. అభావమే కారణము. ఈన్న నన్నయభట్టారకుఁడు వేర్కొనియేయుండును. కాబట్టి వాగనుశాసనునకుఁ బూర్వమందైన యీకవితాభావము ప్రాగభావమేగాని ప్రధ్వంసాభావముకాదు.

(2) ఇంక నన్నయభట్టారకు నాదికవినిగా నిటీవలివారుమాత్రమే స్తోత్రము చేసిరికాని పూర్వకపు లేవరును నట్లు స్తుతింపలేదని ప్రతిపక్షులు వ్రాసినయంశమునుగూర్చి చర్చించుకొందము. నన్నపాఠ్యనాదికవినిగా నిటీవలివారుమాత్రమే స్తుతించిరని రావుబహద్దర్ వీరేశలింగము పంతులవారు వ్రాసిరిగాని యది న్యాయమగు వ్రాతకాదు. ఏమన నీవఱకును మనకుఁ దెలిసియున్న కవివరులలో నన్నయభట్టారకుని తరువాతి మొదటికవిగా నెన్నఁదగిన తిక్కన. సోమయాజి నాఁటినుండియునుగూడ నీస్తోత్రము గానవచ్చుచున్నదిగాని యిటీవలికవులనుండిమాత్రమే వచ్చియుండలేదు. నన్నయభట్టారకునకును తిక్కన సోమయాజికిని నడుమ నొక పెద్దగర్తముమాత్ర మున్నదేగాని యెన్నఁదగిన కవి యెవఁడునులేదు. పావులూరి మల్లన్న యొకఁడు గలఁడుగాని యాతఁడొకచిన్నగణితమును బద్యమయముగా నొనర్చెనేగాని మంచికావ్యమును దేనిని విరచించియుండలేదు కాన నన్నయభట్టు తరువాతితిక్కన కాలమున నే మరలఁ గవితాసతి యుజ్జీవింపఁజేయఁబడిన



దని యెన్నఁదగియున్నది. ఇంచుమించుగా నీతిక్కన్న కాలమునందుఁ బల్వరు కవులు బయలువెడలిరి. కాఁబట్టి తిక్కన్న నాఁటినుండియు నన్నయయాదికవిగా స్తుతింపఁబడినాఁడనిన నాదినుండియు నిట్టి స్తుతికిఁ బాత్రుఁడైయుండెనని నిరాతంకముగాఁ జెప్పకొనవచ్చును. ఇఁక నాస్తోత్రపాఠములేవో వానిని వివరింతము. తిక్కన సోమయాజి తన మొదటి గ్రంథమగు నిర్వచనోత్తరరామాయణములో:—

చ. హరిహరపద్మగర్భులను నాదికవీంధ్రులనూత్న సత్కవీ  
శ్వరులనుభక్తిగొల్పిమఱివారికృపన్ గవితావిలాసవి  
స్తరమహానీయుఁడైనను సర్వగుణోత్తరమూర్తిమన్తభూ  
వరుఁడుశగంగరాఁబనిచివారనిమన్న ననాదరించుచున్”

అని కవిస్తుతియొనరించుచున్నాఁడు. ఈపద్యమునందు నాదికవులను నూత్నకవులనుగూడ స్తుతించియుండుటచే నన్నయభట్టారకుని నాదికవినిగా నెన్ని నట్లుమనము గ్రహించుకొనవలసియున్నది. ఈపద్యము నే యాధారముగాఁగొని రావుబహద్దర్ వీరేశలింగముపంతులవారు నన్నయను నూత్నకవులలోఁ బంథించినట్లుగా, వ్రాసిరికాని యది యనుచితమును నాధారశూన్యమును నైయున్నది. వీమన నీపద్యమునఁ దిక్కకవినన్నయోపాధ్యాయుని పేరెత్తియుండలేదు. అట్టిచో నన్నయను నూత్నకవులలో వీరెట్లుచేర్చిరో తెలియకున్నది. నీవు పూర్వకవులలోఁజేర్చినట్లుగామాత్ర మెట్లుచెప్పఁగలవందురేనిఁ బల్వరు నన్నయభట్టారకుని నాదికవినిగాస్తుతించియుండిరి గావున నీపద్యమునందును నాదికవియనిన నావాడుకనుబట్టి నన్నయయనియే భావించెదమనుటయుక్తిసహమేకదా. వీరాదికవులు వీరునూత్నకవులునని చెప్పక యాదికవులు నూత్నకవులునని మాత్రముచెప్పి యూరకుండినప్పుడాదికవియను వాడుక యెవరికిఁగలదో వారాదికవులనియు నూత్నకవులని వాడుక యెవరికిఁగలదో వారు నూత్నకవులనియుఁ దలఁచుటయుచితముగావునను నన్నయభట్టునకు నాదికవియను వాడుకకలదు గావునను దిక్కన్ననన్నయను నాదికవులలోఁ జేర్చెననుటయే న్యాయముగాని పంతులవారి వ్రాతఁకేమి యాధారమున్నది? ఏదియునులేదుగాని వారొకకారణాభాసమును మాత్రము చూపిరి. అది యేదియన:—భారత విరాట్పర్వములో సోమయాజి

“ఉ. ఆదరణీయసారవివిధార్థగతిస్ఫురణంబుగల్గియ  
ష్టాదశపర్వనిర్వహణసంభృత మై పెనుపొందియుండునం  
దాదిదొడంగిమూఁడుకృతులాంధ్రకవిత్వవిశారదుండువి  
ద్యాదయతుండొనర్చెమహితాత్ముఁడు నన్నయభట్టుదత్తు

అని వ్రాసినపద్యము తమవ్రాతకూతకజ్జయని పంతులవారు వచించిరి. “ఆంధ్రకవితావిశారదుండైన నన్నయభట్టు మొదటిమూడు పర్వములను దెనిగించెనని చెప్పెనేకాని యాతని నాదికవినిగాఁ జెప్పిస్తుతింపలేదు. అందుచేతఁ దిక్కన్న నన్నయభట్టారకుని నూత్నకవినిగాఁ బరిగణించినట్లు స్పష్టమగుచున్నది” అనిపంతులవారు వ్రాసిరి. ఇంతవంతకలదా? ఇందు నాదికవినిగా వర్ణించియుండ లేదు గావున నూత్నకవిగాఁ బరిగణించెదరట! మంచిది, యిందు నూతనకవిగను జెప్పియుండలేదే నూతనకవియనిమాత్రమువీరెట్లెంచెదరా? ఇందునూత్నకవినిగా వర్ణించి యుండ లేదుగావున నాదికవినిగాఁ బరిగణించినట్లేలతలంపరాదు? ఆంధ్రకవితావిశారదుండైనవాడనుటచేతనా? అట్లునుటచే నూత్నకవియని చెప్పవలసి యుండునా? ఆదికవిని నాంధ్రకవితావిశారదుడనడగదా? ఇందునన్నయభట్టారకుడు భారతములో మొదటిమూడుపర్వములును దెనిగించెనని చెప్పటయే తిక్కనకవసరముగాని నన్నయయొక్కస్థితిగతులన్నియుఁ జెల్పుటయవసరము కాదుగదా. ఇకనాంధ్రకవిత్వవిశారదుడని మాత్రము చెప్పెనేకాని యాదికవియని తెల్పలేదననేల? పంతులవారు తలచినట్లెంచునెడల నాంధ్రకవితావిశారదుడని మాత్రముచెప్పటచే నన్నయభట్టారకుండు సంస్కృతకవికాడని చెప్పవలసివచ్చును. నన్నయచారిత్రమును వ్రాయుచునాతనినాదికవియని తెల్పకుండిన నావిషయమున సందేహింపవచ్చునుగాని యిటనట్లుచెప్ప వచ్చునా? తనకుఁ బూర్వమీ భారతము నెవరెంతభాగమును దెనిగించిరోయెట్లు తెనిగించి రోతెల్పుటయిందుఁదిక్కన కవసరముగాన మూడు కృతులు నన్నయభట్టుదక్ష తతోఁదెనిగించి నాడనితెల్పి యున్నాడు. అంతమాత్రముచేనన్నయ భట్టు యొక్కలక్షణమంతయు నిందువర్ణింపఁబడినదనడగునా?

అదియటుండనీరెండు పద్యములవలనను గూడనన్నయభట్టారకుఁడాది కవిగాఁబరిగణింపఁబడినదియు లేనిదియునుగూడ స్పష్టముగాఁ దెలియవచ్చుటలేదు కావున నుభయులవాదమునకును గూడ నీపద్యములంతగా నక్కఱకువచ్చుచుండుటలేదు. కాబట్టినన్నయభట్టును గూర్చితిక్కననాఁడెట్టివాడుక యున్నదో తిక్కన పల్కినయాదికవులెవరో నూత్నకవులెవరో తెలిసికొనుటకై యితరాధారముల్ జూచుకొందము.

నన్నయభట్టును గూర్చి తిక్కన కాలమున నెట్టివాడుకయున్నదో తెలిసికొనుటకై యాతిక్కన కాలమునందలి యితరకవుల వ్రాతలనాధారముగాఁ దీసి



కొందము. దీనివలననన్నియును బాగుగాఁ దేలఁగలవు. పరికించిచూడఁ దిక్కన్న కాలములోఁ బల్వరు కవులున్నట్లు తెలియవచ్చుచున్నదిగాని వీరిలోఁ గొందఱి గ్రంథములు కానరాకున్నవి. కేతన్న మారన్నయను వారిగ్రంథములు మాత్రముల భ్యములగుచున్నవి. వీరిలో కేతన్న తిక్కన్న చెలికాఁడు. ఇతఁడు తనదశకు మారచరిత్రమును సోమయాజికే కృతయిచ్చియున్నాఁడు. మఱియునితఁడు

“గీ. కవిత చెప్పియు భయక విమిత్రు మెప్పింప, నరిదిబ్రహ్మకెననతఁడు మెచ్చఁ

బరఁగదశకుమార చరితంబు చెప్పిన, ప్రోడనన్న వేఱెపాగడ నేల?”

అని చెప్పకొనియున్నాఁడు. కానఁ దిక్కనతోమైతికలయితఁడు కవులనుగూర్చి యేమి చెప్పినాఁడో చూతము.

ఈతఁడు తనదశకుమారచరిత్రములోఁ గవులవర్ణించియుండలేదు కాని తన యాంధ్రభాషాభూషణములోఁ—

“క. మున్ను తెలుగునకులక్షణ, మెన్నఁడు నెవ్వరును జెప్పరేజెప్పెదవి

ద్వన్ని కరముమది మెచ్చఁగ, నన్నయభట్టాదికవిజనంబులకరుణన్”

అని వ్రాసియున్నాఁడు. ఇందునన్నయభట్టాదికవిజనులని కవిజనులకునన్నయభట్టమొదటనిడఁబడియున్నాఁడు. తక్కినవారి పేరులులే నేలేవు. దీనినిబట్టియా కాలమున నన్నయభట్టారకుఁడు కవులందఱిలో నగ్రగణ్యుఁడుగానుండెడివాఁడని తెలుచున్నది. నన్నయభట్టనకుఁ బూర్వమందుఁ గవులేయున్నయెడల వారునన్నపాఠ్యనికంటెఁ బ్రసిద్ధులును విశేషించి వ్యాకరణకారునకుఁ బరమప్రమాణపురుషులునునైయుందురుగదా. అట్లున్నచో శబ్దశాస్త్రమును విరచించుచున్న కేతనవారి పేరులఁదలపెట్టక “నన్నయభట్టాదికవిజనంబులకరుణన్” అని నన్నయభట్టను బెద్దచేసి యాతని పేరునుమాత్రమే యుగ్గడించుటకుఁ గతమేమి? తనలక్షణగ్రంథమునకు లక్ష్యములు నన్నయభట్టారకుఁడాదిగాఁగల కవి లోకముచే ననఁగా నన్నయనాఁటినుండియు లక్ష్యములు లభించుటచేతనేకదా యట్లనినాఁడు. పంతులవారు చెప్పినట్లుగా నీకేతనకాలమున (అనఁగాఁ దిక్కనకాలమున) నన్నయనూత్నకవిగా నెంచఁబడుచుండి తిక్కనాదులచే నాదికవులుగాఁ గొనియాడఁబడినవారు మఱికొందఱు పూర్వులుండినచో వారిగ్రంథములకంటె నూత్నకవియగు నన్నయదికేతనకు నెక్కుడులక్ష్యము కాదుగదా పూర్వులపేరెత్తక నూత్నకవియగు నన్నయ పేరెత్తుట యెట్లు సంభవమగును. ఆపూర్వుల పేర్లిప్పటికి గగనపుష్పములయినయట్లె యానాఁటికినినైనవా? లేక వారు

నన్నయయంత దక్షులుకారా? కవితాశోభను దెచ్చుటలో నన్నయకుఁ జాలకుండి నను బూర్వులగుటచేఁ బ్రయోగములకు వారే యెక్కుడు ప్రమాణమగుదురకదా. కావున నట్టివారే యున్నయెడల కేతన్నవారి నే పేర్కొనియుండును. అట్లుచెప్పక నన్నయ నే ముందిడినాఁడుగావున నాకాలమున నన్నయభట్టారకుండే యాదికవిగాఁ బరిగణింపఁబడుచుండెడివాఁడని దీనిమూలముగాఁ దెలియవచ్చుచున్నది.

అయినను కేతన వ్రాతయందును నన్నయ యాదికవియని విస్పష్టముగాఁ జెప్పఁబడియుండలేదుకాన మనవ్రాతకుమఱియొకయాధారమును జూచుకొందము.

మఱియును మారన వ్రాతవలన మనసందియములన్నియు జక్కఁగా విడిపోవుచున్నవి. ఈమారనకవి తిక్కనసోమయాజిపుత్రుఁడని కొందఱును వేటొక తిక్కనపుత్రుఁడని కొందఱును జెప్పచున్నారుగాని తిక్కనసోమయాజిశిష్యుఁడనిమాత్ర మందఱును నంగీకరించియున్నారు. మారన్నతనగ్రంథములలో:—

“శ్రీమదుభయకవిమిత్ర తిక్కన సోమయాజి ప్రసాదలబ్ధ సరస్వతీపాత్ర తిక్కనామాత్యపుత్రమారయనామధేయ ప్రణీతంబు ”

అనిగద్యలవ్వాసికొనియున్నాఁడు. కాబట్టి సోమయాజిశిష్యుఁడనుటకా వంతయును సందియములేదు మనపనికి శిష్యుఁడైనను కుమారుఁడైనను నొక్కటియే కాననీతిఁడు నన్నయభట్టారకుని గూర్చియేమిపలికిననదితిక్కన యభిప్రాయానుసారముగావచ్చినదేయని చెప్పకొనవచ్చును గాబట్టియీ మారనశబ్దశాసనునిగూర్చియేమివ్రాసినాఁడో చూతము. ఈతఁడు తనగ్రంథములలో నన్నయతిక్కనల నుమాత్రముస్తుతించినాఁడు. అందులో:—

ఉ. సారకధాసుధారసమజస్రమునాగళపూరితంబుగా

నారఁగఁగ్రోలుచున్ జనులుహర్షరసాంబుధిఁదేలునట్లుగా

భారతసంహితన్మునుత్రిపర్వములెవ్వఁడొనర్చెనట్టివి

ద్యారమణీయునంద్రకవితాగురునన్నయభట్టుఁగొల్చెదన్.

అనినన్నయభట్టును స్తుతించినాఁడు. ఇందువాగనుశాసనుని “నాంద్రకవి తాగురున్ ” (ఆంద్రకవిత్వమునకుఁ దండ్రుని) అనికొనియాడినాఁడు. ఇంతకన్న నేమిచెప్పవలయును? ఇట్లునన్నప్పను నాంద్రకవిత్వమునకు జనకునిగా వర్ణించిన వాఁడు తిక్కన సోమయాజియొద్ద విద్యను పెరిగికొనిన మారనకవి. ఇకతిక్కనకాలమున నన్నయనుగూర్చి తిక్కనాదుల కెట్టితీలంపుండెడిదో బుద్ధిమంతులుగ్రహించుకొనుఁడు. ఇట్లుశిష్యునకు నాదికవియైనవాఁడు గురునకు నూత్నకవికాఁడుగదా?



ఇక నిప్పుడు తిక్కనసోమయాజి వ్రాసిన “ఆదికపీంధ్రుల నూత్న సత్కవీశ్వరులను” అను దానికిఁ దాత్పర్య మేమైయుండునో బుద్ధిమంతు లూహించుకొనుఁడు. మారనవ్రాసినదానిని బట్టి తిక్కన్న నన్న పాఠ్యుని నాదికపులలోఁ జేర్చినాఁడే కానీ నూత్నకపులలోఁ జేర్చియుండలే దని బాగుగాఁ దెలియవచ్చుచున్నది. “ఆదికపీంధ్రుల” నని బహువచనమువాడ నేల యందురేని సావధానముగాఁ జిత్త గింపుఁడు. తిక్కన యాదికవియైన నన్న పాఠ్యునందుఁ బరమభక్తవిశ్వాసములు కలవాఁడు. అతని ననుసరించి కవిత్వముచెప్పి యున్నాఁడు. అతఁడు గ్రంథా దిని “శ్రీవాణీగిరిజాః” అని శ్లోకమును వేసియుండుటచేఁ దానును దనగ్రంథా దిని “శ్రీరాస్తామ” ని చెప్పియున్నాఁడు. అతఁడు దేవతాస్తుతియుఁ గవిస్తుతియు నెట్లుచేసినఁ దానును నట్లే యొనర్చి యున్నాఁడు. చూడుఁడు:—

“తరల. హరిహరరాజగజాననార్కషడాస్యమాతృసరస్వతీ  
గిరిసుతాదికదేవతాతతికి న్నమస్కృతిచేసి దు  
ర్భరతపోవిభవాధికుఁ గురుపద్యవిద్యకు నాద్యునం  
బురుహగర్భనిభుం బ్రచేతసుపుత్రు భక్తిఁ దలంచుచున్”.

అని నన్న పాఠ్యుఁడు రచించియుండఁగాఁ దిక్కనాఠ్యుఁడు:—

“చ. హరిహరపద్మగర్భులను నాదికపీంధ్రుల నూత్న సత్క  
వీశ్వరులను భక్తిఁ గొల్చి” అని చెప్పియున్నాఁడు.

అతఁడు దేవతాస్తుతికవిస్తుతి రెండును గలపి యొకపద్యమునందుఁ జెప్పి యుండుటచేఁ దానును నీరెండుస్తుతులును నొకపద్యమునందే కావించినాఁడు. అతఁడు “హరిహరరాజ” అని ప్రారంభింపఁగాఁ దాను “హరిహరపద్మగర్భుల” నని ప్రారంభించినాఁడు (ఇదిభారతాదిం గలహరిహరహిరణ్యగర్భుల ననుదానిని గూడఁదలఁపించుచున్నది.) అతనికిఁ దెనుఁగున నాదికపులు లేరుగాన సంస్కృతమునఁ బద్యవిద్యకు నాద్యుడైన వాల్మీకిని మాత్రముస్తుతించి యుండఁగాఁ దనకు సంస్కృతమున కొకయాదికవియుఁ దెలుఁగున కొకయాదికవియు నుండుటచే “నాదికపీంధ్రుల” అని బహువచనము వాడినాఁడు. తా నుభయకవిమిత్రుఁడు గాన నుభయకవిత్వములకును నాద్యులగువారి నిందు స్తుతించె. కాన “ఆది కపీంధ్రుల” నని తిక్కనవ్రాసినదానికర్థ మేమనఁగా సంస్కృతమున కాదికవియైన వాల్మీకిని తెలుఁగున కాదికవియైన నన్న పాఠ్యుని నని యర్థము.

నన్నయభట్టారకునందుఁ దిక్కనసోమయాజి కంత హెచ్చుగా గౌరవప్ర పత్తి కలదని వ్రాస్తియుంటివి గదా యాతఁ డాదికవి యనుతలంపును దిక్కన్నకుఁ

గలదంటివిగదా యట్టి ఘనగౌరవప్రపత్తి గలయాతఁడు. తనవిరాట్పర్వమునందలి పద్యమునందు నించుక నూచించియైన నుండఁడా యందురేని వినుఁడు. తిక్కయజ్ఞ నన్నయను గూర్చి యెంత హెచ్చుగా వ్రాయవలయునో యంత హెచ్చుగా విరాట్పర్వమున వ్రాసియే యున్నాఁడు. దానిని బంతులవారు బాగుగాఁ గని పెట్టక “అనంతరమున రచియించిన భారతమునం దైనను, ఆంధ్రకవితావిశారదుం దైన నన్నయభట్టు మొదటి మూఁడుపర్వములను దెనిఁగించె ననిచెప్పే నే కాని యాతని నాదికవినిగాఁ జెప్పి స్తుతింపలేదు.” అని వ్రాసిరి. మహితాత్ముఁడు నాంధ్రకవిత్వవిశారదుండు నగు నన్నయభట్టు దక్షతతో మూఁడుకృతు లొనర్చె నని చెప్పటయే కాక యింక నొకవిశేషణమును గూడ వాడియున్నాఁడు. పైవా నివలననే నన్నయభట్టారకుని కవితాసామర్థ్య మెంతటిదో సువ్యక్తమగుచున్నను నింక నొకవిశేషణము గూడ నాతనిని గూర్చి తిక్కన్న వాడినాఁడు. అది యేది యన “విద్యాదయితుండు.” అనునదియే. ఈవిశేషణము సామాన్యమయినది గాదు. పండిత మాత్రత్యమును దెల్పునదియును గాదు. విద్య దయితగాఁ గలవాఁ డనఁగా బ్రహ్మ యనియర్థము. “వాగనుశాసనుండు సృజియింపకొ” అని యిటీవలి కవులు వర్ణించినదానియం దెంతభావము కలదో దీనియందును నంతభావము కలదు. సృష్టి కర్తయొక్క యవతారమూర్తి నన్నయభట్టారకుఁ డని తిక్కనతాత్పర్య మయినట్లుగా నీవిశేషణము వలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది. ఎందుచేత సోమయాజి నన్నపాఠ్యునిని బ్రహ్మగా వర్ణించినాఁడు? అనిన నీతఁడాంధ్రకవితా సతిని సృజించి యుండుటచేతనే యని తెల్పుకొనవలసియే యున్నది గదా. కాబట్టి తిక్కనసోమయాజి, కేతన, మారన, మొదలయినవారందఱును గూడ నన్నయభట్టోపాధ్యాయుని నాదికవినిగా వర్ణించి రనితెల్పుకొనుట కింపుకయును సందియములేదు గావున నన్నయ యాదికవి యనువాడుక మొదటినుండియును గలదు. ఇటీవలికవులే కాక మొదటికవులుకూడ నాతనిని నాదికవిగా స్తుతించి యున్నారు. కానఁ బంతులవారు వ్రాసినది పొరపాటువ్రాతయే యై యున్నది.

(3) ఇంక “నంతకుఁ బూర్వము కవిత్వమే లేకపోయిన నన్నయ యన్నికట్టు దిట్టములతో నంత నిర్దుష్టముగాఁ గవిత్వమును జెప్పటకుఁ జాలియుండునా?” అనువిషయమునుగూర్చి ముచ్చటించుకొందము.

ఈసందియము దూర మాలోచించుటకుఁ దమఘనశను శ్రమపెట్టఁదలంపని బుద్ధిమంతులందఱును దప్పక యందుదురు. అందుచున్నారు. ఇది దొంగయాచి



యుక్తి యగుటచే నిందుఁ గాలువేయనివారుండుటయరుదు. ఈతలంపును మొదటఁ దెచ్చిపెట్టినవారు విదేశస్థులగు రివరెండు కాల్లువెల్లుదొరవారు. దీనిని దరువాతఁ బ్రకాశింపఁజేసినవారు రావుబహదర్ కందుకూరి వీరేశలింగముపంతలు ఎఫ్.ఎమ్. యు. గారు మొదలగు స్వదేశపండితప్రకాండులు. మొదటిదొరవారు మనదేశ భాషాస్థితులు బాగుగాఁ దెలిసికొనుటకుఁ దగినంతస్థితి కలవారు కారు. నన్నయభట్టారకుఁ డెట్టివాఁడో, యెట్టిబుద్ధివిశేషము కలవాఁడో, యెట్టిసహాయసంపత్తి కలవాఁడో యేరీతిసంస్కారము, తెలుఁగుభాషకుఁ జేసినాఁడో యీవిషయములన్నియు దొరవారు బాగుగాఁ దెలిసికొనఁ జాలినవారుకారు, తెలుఁగుభాష యందలి కవిత్వము విశేష మగుకట్టుదిట్టములను గలిగియుండుటను మాత్రము చూచి యీయేర్పాటంతయు మొదటనే జరగినదా యనిసందేహించిరి. కావున వారట్లుతలంచుట వింత కాదు గాని సమస్తవిషయములును బాగుగాఁ దెలిసికొనుటకు సర్వోపపత్తులును గల మనదేశపండితులును దొరవారు పాడినదానినే పాడుట మాత్రము వింతను బుట్టించుచున్నది.

మొదటి కవియే యంతనిర్దుష్టముగాఁ గవిత్వమును జెప్పఁగలఁడా యనువిషయముం గూర్చి ముందు ముచ్చటించుకొందము. తెలుగుకవిత్వము సంస్కృతపదములతోఁడను దెలుఁగుపదములతోఁడను దత్సమ తద్భవ దేశ్యములతోఁడను నిర్మింపఁబడుచున్నది. ఇంక నంతనిర్దుష్టముగా నననెంతనిర్దుష్టముగానో తెలియకున్నది. ఈనిర్దుష్టత సంస్కృతపదరచనావిషయమా? యాంధ్రపదరచనావిషయమా? యన మొదటిది కాదు. ఏమనఁ దద్రచన నన్నయభట్టారకునినాఁటికిఁ జాల విరివిగా నున్నది. భాషయంతయును జక్కఁగా సంస్కరింపఁబడి మంచివ్యాకరణములను నిఘంటువులను లక్ష్యగ్రంథములను విశేషముగాఁ గలిగియున్నది కావున సంస్కృతమున నాయాగ్రంథములను జదివి మంచిపండితులై దానియం దనర్గళమైన కవిత్వము చెప్పఁగల నన్నయభట్టారకుఁ డారచనను నిర్దుష్టముగాఁ జేయుట వింతకాదు. ఇంక రెండవదియును గాదు. ఏమనఁ దెలుఁగునకు నన్నయభట్టారకుఁడు వ్రాసిన దేదియో యదియే లక్షణమగుచున్నది గావున, దుష్టతాదుష్టతలు బాస సంస్కరింపఁబడి విద్యావైభవము నందినతరువాత నగుకవిత్వమునం 'దెంచఁదగునుగాని మొదటిభాషా సంస్కర్తల వ్రాతలం దెంచఁదగదు. వారేదిచెప్పిన నదియే లక్షణమగును గదా! నకారాంతములలో 'పయ' శబ్దమునకు 'పయ' మనియాధునిక కవులు పాడిన నది లక్షణవిరుద్ధ మని మనము నిందించుచున్నారము. నన్నయశిరము

మొదలగురూపములను వాడియుండఁగా వానిని సాధువు లనుచున్నాము. అట్లనుటకుఁ గారణమేమి? వక్షశ్శబ్దమును వక్షమనియు వక్షస్సనియు వ్రాసిన నవిసాధువులై పయశ్శబ్దమును బయమనియుఁ బయస్సనియు వ్రాసిన నిందుఁ బయమనునది యసాధు వెట్లయినది? అదికవు లట్లువాడియుండలేదు కావున ; భారతమున నన్నయ యెచటనైనఁ బయమనినచో దానిని మనము సాధువనుటకు వెనుదీయము గదా; ఇంక మనలక్షణమునందలి సూత్రములన్ననో.

“గీ. కనియె ననుటకుఁ గనె నని యనఁగ వచ్చు,

భారతమున నన్నయభట్టు పల్కెఁ గాన”.

అని చెప్పుకొనుచున్నారము. నన్నయభట్టారకుఁడు తనకాలమున భాష యెట్లస్థితియం దున్నదో యాస్థితి నే సంస్కృతవ్యాకరణములు, కర్ణాటవ్యాకరణములు నెట్టిమార్గమున నున్నవో యట్టిమార్గమును బట్టి తనబుద్ధికిఁ దోచినట్లు కొంత సంస్కరించి యారీతిగాఁ గవిత్వమును జెప్పియున్నాఁడు. ఈతనిపదప్రచార మేరీ తినిబోయినదో యించుమించుగా నారీతి నే తిక్కనాదులును నడచిరి. వీరందఱు నలుగఁద్రొక్కినవీఁదట నొకమార్గ మేర్పాటయినది. ఇప్పుడు మనపద మొక్కింత యామార్గమున కావలఁబడినను, నీవలఁబడినను గూడ నదిపెడత్రోవలఁ బడుట యగునుగాని నలిగినమార్గము లేనప్పుడు మొదటినాఁడు పెడత్రోవలఁ బడెననుట క వకాశముండునా? నలిగినత్రోవ లేనప్పు డన్నియును ద్రోవలే యగును నలిగినత్రోవ యిప్పటివారికిఁ గొంచెము వక్రముగా నున్న నదియే సుపంథ యగును దానిని దాఁటిన పదములు కంటకబాధితములగును కావున నన్నయకవిత్వ మంతసలక్షణముగ నెట్లున్న దనియడుగుటలో నర్థములేదు. అతఁ డేదిచెప్పిన నదియే లక్షణముకావున నని మరల నొక్కి వక్కాణించెదను.

ఇంక మొదటికవియే యిన్నికట్టుదిట్టములను జేయఁగలఁడా యనుశంకను విమర్శింతము లోకములో బుద్ధులన్నియు నొక్కతీటున నుండునవికావు. ఒకబుద్ధికి సాధ్యము కానిది యింకనొకబుద్ధికి సాధ్యము కావచ్చును. అంతియకాక యొకా నొకప్పు డసాధారణబుద్ధివిశేషము లుత్పన్నములై లోకమునకు సామాన్య మగు పనికన్న మించినపనిని జేయుచుండును. లోక మెప్పుడును సామాన్యబుద్ధిని బ్రమాణముగాఁ దీసికొని విషయవిమర్శనమును జేయుచుండును గాననట్టి యసామాన్య బుద్ధుల యపూర్వకార్యము లసంభవము లని యెన్నుట కలపాటుపడి యుండును. అట్టి యసాధారణమనీషావిశేషసంపన్నుల చెయ్యులను లోక సామాన్యప్రమాణమునుబట్టి మచ్చుచూడరాదు.



అట్లు చూచినసత్యమున కొకానొకప్పుడు హానివచ్చుచుండును. లోకములో సాధారణముగా నాతేండ్లబాలకు లక్షరాభ్యాసమైనఁ గలిగియుండరు. అట్టిస్థితిలో నాతేండ్ల బాలకుఁడు కవిత్వమును జెప్పెననిన నదినమ్మఁదగి యుండదుకదా. అయినను నట్టిపిన్నవయస్సున రమ్యతమ మయినకవిత్వమును జెప్పినవా రరుదుగఁ గలరు. రాజచూడామణియను కవిశిఖామణి గర్భసప్తమహాయనమందే (సామాన్య దృష్టిచే నాఱవయేట) శృంగారరసశేటిక యయిన కమలినీకలహంసనామనాటి కను విరచించితి నని వ్రాసికొనియున్నాఁడు. ఆతేండ్లబాలకుం డెక్కడ! కమలినీకలహంస యను రమ్యమయిన నాటికయెక్కడ! యని మన మారాజచూడామణివ్రాతను ద్రోసివేయవచ్చునా! ఉదాహరణములు విశేషముగా నుండినంగాని మనము నమ్ముటకుఁ జాలియుండము. ఇయ్యవి యసాధారణము లగుటచే నిరుపమానములై మరల ఋజువునకుఁ దగిన యుదాహరణములు లేనివై యుండును. అంత మాత్రముచే మన మట్టివింతలఁ ద్రోసివేసిన సత్యమును దృఢించినవార మగుదుము. హూణులలో మిల్లను శాస్త్రజ్ఞుఁడును బైర ననుకవియునుగూడ నతిబాల్యమునందే కవిత్వములను జెప్పియున్నారు. కాని రాజచూడామణియంతటిబాల్యమునఁ జెప్పియుండలేదు. మఱి యట్టివారి నొక నొకరిఁ జూపుమన మనము చూపఁగలమా? అంతమాత్రముచేఁ బైనా రతిబాల్యమునఁ గవిత్వమును జెప్పియుండుట యబద్ధమగునా? మఱియును నాతేండ్లకుఁ దక్కువవయస్సు గలకుఱ్ఱవాఁడు “ఒకటి రెండు” అని లెక్కించుట కైన సమర్థుఁడు గాకుండుచుగదా. అట్టిస్థితిలో నాతేండ్లకు దక్కువవయస్సు గలబాలకుఁ డొకఁడెంతటిచిక్కులెక్కల నైన మనస్సునఁ జేసిచెప్పుచు వచ్చినట్లు కార్పెంటర్సు మెంటల్ ఫిజియాలజీలోఁ జెప్పఁబడియున్నది. ఈబాలకునకు నీఁబడిన ప్రశ్నము లెట్టివో యించుక మచ్చుచూపెదను.

“He was asked how many minutes there are in 48 years; and before the question could be written down, he replied 25,228,800, immediately afterwords he gave the correct number of seconds” (48 సంవత్సరములలో నెన్ని నిమిషము లున్న వనియడుగఁగా నీప్రశ్న వ్రాయుట కాకమునుజే తక్షణము 25,228,800 నిమిషము లని చెప్పి వెంటనే లిప్త లెన్నియో కూడఁ జెప్పె) ఇట్టి వాఁడు మరల మనకొకఁడు దొరకునా! దొరకఁడు. అందుమూలముచే నాబాలునిశక్తి సత్యము కాదనవలసినదియా? కాదుగదా. ఒక్కవ్యాసులవారు పండ్రెండుగ్రంథములను వ్రాసియుండిరి. ఇది సామాన్యముగా సాధ్యముకాదు. కొందఱు బుద్ధిమంతు లొక్కఁ డిన్నిగ్రంథములు వ్రాయుట

యసంగత మనిచెప్పి వ్యాసులవారిని గ్రంథకర్తృత్వమునుండి తొలగించి జనుచు న్నారు. \* ఈకారణము చెప్పి వ్యాసులవారిని దొలగించుట న్యాయముకాదు. ఇప్పుడు వ్యాసులకంటె హెచ్చుగా గ్రంథములను వ్రాసినవా రొక రిద్దఱు కాన్పించుచున్నాడు.

ఈయుదాహరణముల నన్నిటిని నేనెందుల కిచ్చితి ననగా బుద్ధివిశేషము యొక్క మహిమ యపారమనియు నొకానొకచోట నిరుపమానమనియుఁ జదువరులహృదయములకు నాటుటకు. కావున “అదివఱ కేమియుఁ బుస్తకములే లేక యుండినపక్షమున నన్నికట్టదిట్టములతో నంత నిర్దుష్టముగా నూతనముగా గ్రంథ రచన చేయుట నన్నయభట్టారకుఁగాని మఱియొవ్వరికిఁ గాని సాధ్యమయియుండదు” అని వ్రాయసాహించుటకు మన కధికారము లేదు. ఎందుచేత నది యసాధ్య మనితలంచుచున్నాము? నిరుపమాన మగుటచేత. ఇట్టివా రిక్కనొకరుండిన మీ రిది యసాధ్యమనరుగదా? ఇక నిరుపమాన మగుటచేత నసాధ్యమందురా? అట్లక దగదు. అందఱికిని సాధ్యము కాకపోవచ్చును గాని యొకానొక మహనీయుని యసాధారణబుద్ధి విశేషమునకు సాధ్య మైనఁ గావచ్చును. కావున నిక మనమెట్టిప్రశ్నమును జేసికొనవలసియుండు ననగా:— అదికవియే యిన్ని కట్టదిట్టములతో నింత నిర్దుష్టముగాఁ గవిత్వమును జెప్పుట యసాధారణకార్యము కావున నన్నయభట్టారకుఁ డట్టియసాధారణ మగుబుద్ధిమహిమ గలవాఁడా? ఇది మనుజబుద్ధికి సాధ్య మగునది యగునా? కాదా? యనునంశములఁ దర్కించుకొనవలసి యున్నది.

నన్నయభట్టారకుఁడు కవిమాత్రుఁడు గాఁడు. ఈతఁడు మిగుల ఘనమైన బుద్ధివిశేషము కలవాఁడు. అసాధారణ మైనప్రజ్ఞ కలవాఁడు. ఈతఁడసాధారణ మైనబుద్ధివిభవము కలవాఁడనుటకు సాధార మేమి యందురేని భారతమే యీవిషయమున సర్వవిధముల సాక్ష్య మిచ్చుచున్నది. భారత మీమహాకవినిగూర్చి ముచ్చటించుటలో “మత్యమరాధిపాచార్య సుజను నన్నపార్య” నని తెల్పి యున్నది. బుద్ధిచేత బృహస్పతి ననివేకి యైననన్నపార్యఁ డేదో ఘనమైనబుద్ధి వైలక్షణ్యమును జూపకుండిన వ్రాసికొనునా? మహారాజుడెదుట నిది విద్వత్సభలోఁ జదువఁబడునది గదా? అట్టిచో ఘనమైన బుద్ధివిశేషమును జూపి యాపై మత్యమ

\* కొన్ని యిటీవలివి వ్యాసుల పేరుపెట్టఁబడినవియును వ్యాసుల గ్రంథములందేనూతనముగాఁ జేర్పఁబడినభాగములును నుండవచ్చును. ఉన్నవి.



రాధిపాచార్యుడ ననివ్రాసికొని యుండును. అయ్యది యేది యనిన నాంధ్రకవితా గురుడై చక్కఁగాఁ గవిత్వమును జెప్పటలోఁ దనబుద్ధివైశద్యమును జూపుటయే కావున భారతము సర్వవిధముల నన్నయభట్టారకుఁడు మత్యమరాధిపాచార్యుడనిబోధించుచున్నది. అంతటిబుద్ధివిశేషము కలవాఁడని కట్టుదిట్టములతోఁ గవిత్వమును మొదటనే చెప్పట యసాధ్య మెట్లు కాఁగలదు కట్టుదిట్టము అంతటి వైన బుద్ధియు నంతటిదై యున్నది. ఇక సందియ మేల !

ఇయ్యది మనుజబుద్ధికే యసాధ్యమందురా ! అట్లనఁదగినదికాదు. గొప్పబుద్ధి విశేషముకలవానికి సాధ్యమగునదియే కాని మనుజబుద్ధికే లాంగనిది కాదు. పంతులవాడు వ్రాసినట్లుగా నదివఱ కేమియుఁ బుస్తకములే లేకయుండినపక్షమున నన్ని కట్టుదిట్టములతో నంతనిర్దుష్టముగాఁ గవిత్వముచెప్పట యమరాధిపాచార్యునకై నను సాధ్యముకాదనిన ననవచ్చును. అనఁగా నన్నయభట్టు తెలుఁగుతప్ప మఱే భాషయును నెఱుంగక తెలుఁగుననే పుట్టిపెరిఁగి యేయితరసహాయమును లేకయే తెలుఁగునకుఁ బ్రాథమికకవియైనచో నన్నికట్టుదిట్టములతోఁ జెప్పఁజాలఁ డనుటకేసందియము లేదందురుగాక. కాని నన్నయస్థితి యిట్టిదికాదు. అదివఱ కేమియుఁ బుస్తకములు లేకపోలేదు. అదివఱ కనేకములగు పుస్తకములు పరిపూర్ణమయినకట్టుదిట్టములు కలవి కలవు వాని నన్నిటిని నన్నయభట్టారకుఁడు బాగుగాఁ జదివి చక్కఁగా గ్రహించియున్నాఁడు. వానిసహాయచేతనే యిన్నికట్టుదిట్టములతోఁ గవిత్వమును జెప్పఁగలిగినాఁడు. కావున నదివఱ కేమియుగ్రంథములు లేకయుండఁగాఁ దానె కవిత్వమును జెప్పమొదలుపెట్టినవాఁడు కాఁడు. అట్లయిన నీతఁ డాదికవి యెట్లగునందురేని నట్లయినను నీతఁడాదికవియే, యేమన నీతఁడే మొదటఁ దెలుఁగుకవిత్వమును జెప్పినవాఁడు. అట్టిచో నదివఱకే పుస్తకము లెట్లువచ్చినవనిన నీతఁ డాంధ్రకవితాగురుఁడు గాని కవితాగురుఁడు కాకపోవుటచేత నని గ్రహించునది. ఆంధ్రమున నదివఱ కేమియును గ్రంథములు లేకపోయినను సంస్కృతమునను గన్నడమునందునను విపుల మగుగ్రంథసామగ్రి కలదు. దానిని బాగుగాఁ జదివి తెలిసికొని యందుసమర్థుఁ డగు కవిపుంగవుఁ డైయుండి తన్మహాసహాయముచేఁదద్రీతి నే యాంధ్రమునఁ గవిత్వమును వాగనుశాసనుఁడు సృజించె. అయ్యది గొప్పబుద్ధిగలవాని కసాధ్యమా? కాదు. గింజవేసి సద్యఃఫలితము చేయుట యేరేకిని సాధ్యముకాదుగాని యంటుకట్టి సద్యఃఫలితము చేయుట యేరికైన సాధ్యము కాకపోవునా ? అట్లునుటకు బుద్ధిమూతు లేరును సాహసింప రనితలంచెదను. నన్నయ

భట్టారకుడు చేసినది యంటుకట్టుట. గీర్వాణభాష యమమహాకల్పవృక్షము శాఖోపశాఖలుగా పెరిగి చిరకాలమునుండి పూచి కాచి ఫలించుచున్నది. అయ్యది విబుధవరుఁ డగునన్నయ భట్టారకునకుఁ బెరికికల్పకమై యున్నది. మఱియును నాంధ్రభాషానామకతరుణాంకూర మొకటి యీతనికాలమున బయలుదేలుచున్నది. అయ్యది తనంతఁ దాఁ బెరిగి పూచి కాచి ఫలించుటయే గలుగవలసివచ్చునెడల నెంతకాలమున కెట్టిఫలముల నిచ్చునోగాని యీతనినాఁటి కీయఁజాలదు. కాని యద్భుతమతిమంతుఁ డగునన్నయ యీతెలుంగుమొలకను దెచ్చి చిరకాలమునుండి రసవత్ఫలంబుల నిచ్చుచున్న గీర్వాణభాషామరభూజముతో నేర్పుమీఱునంటుకట్టినాఁడు. అందుచే మొలక యల్పపుదియుఁజూడ మయినదియు నెనఁజూదానికిఁ దోడయిన వృక్షము సర్వవిధములఁ బరిపూర్ణమయినదియును ఘనతరులలో నగ్రగణ్యమును గావున మొదటనే మంచిఫలములు లభ్యములైనవి. తోటవాడంటు నాటుకొనిన దాదిగాఁ బూచి కాచుటకు సిద్ధమైనను నాపూవుల నొకటి రెండేండ్లు త్రుంచివైచుచు వచ్చునట్లే యాదికవియును నొకటిరెండేండ్లు తారచించిన పద్యములను దీసివేయుచు వచ్చియే తుద కీ భారతఫలమును బండించి యుండును.

ఇయ్యది యందఱికిని సాధ్య మగుపనికాకపోవచ్చును గాని మత్యమరాధిపాచార్యునకును సాధ్యముగాకుండునా! మఱియు నుదితవయస్కుఁ డగునారసపుత్రు నొక్కమాటుగా సంపాదించుట యేరికిని సాధ్యముకాదుగాని దత్తపుత్రిని సంపాదించుటయును నసాధ్యమగునా! ఆంధ్రభాషకు సంప్రాప్తమయిన కవితాపుత్రిక దత్తపుత్రికగాని యారసపుత్రికకాదు. ద్రావిడభాషలలో నారసపుత్రిక కలది యొకయరవముమాత్ర మయియున్నది. ఆంధ్రకర్ణాటకముల కవితాపుత్రికలు దత్తపుత్రికలు దత్తపుత్రప్రాప్తి నందఁగోరువాను పరులు కష్టపడి కనిపెంచిన పిల్లలఁ దెచ్చి కొన్ని సంస్కారములు చేసికొని యదివఱ కున్న పేరును దీసివేసి క్రొత్తనామ మిడి తమకడనుంచుకొని తాము సంతానవంతు లనిపించుకొందురు. అట్లనే సంస్కృతకవులు కష్టపడి కనిపెంచిన కవితాయువతి నే తెచ్చి కొన్ని సంస్కారములను జేసి సంస్కృతకవిత యనునామమును దీసివేసి యాంధ్రకవిత యనునామమిడి యొక్కసారిగా నాంధ్రకవితాపిత యై నన్నయ భట్టారకుఁడు విరాజిల్లే. పేరునకు మాత్రమే యాంధ్రకవిత్వముగాని న్యాయముచే సర్వవిధముల దీనిని సంస్కృతకవిత్వమనియే చెప్పఁదగును. ఇయ్యది యందఱికిని



సాధ్యము కాకపోవచ్చును గాని లోకోత్తరబుద్ధివిభవముకలవానికిని సాధ్యముకాకుండువా? మఱియును బూర్వ మెట్టిస్థితియందున్నను బ్రస్తుతకాలమున మనదేశమునఁ జిత్రకర్మ (Painting) చాల వెనుకపడియున్నది. యూరపుదేశ మీకళయందుఁ బరిపూర్ణ దశయందుండినది. ఇప్పుడొకహిందూవు యూరోపుదేశమందుఁ బరిపూర్ణతనంది యున్న యూచిత్రకర్మను వారివలన నభ్యసించి యందు మిక్కిలి విచక్షుడై యొకహిందూదేశయువతిని గళావిశేషమంతయు మెఱయునాగున లిఖింపఁజాలి యుండఁడా? అదిదలు హిందూవులును నట్లుప్రకాశింపఁజాలరుగాని యొకానొక యపూర్వప్రజ్ఞానిధి చాలి యుండకపోడు. పల్వరు రవివర్మ లుండకపోవచ్చును గాని యొకరవివర్మ యుండకపోడు. ఇప్పుడు మనదేశమునందు లభ్యములగునుపకరణములతోడనే రవివర్మ చిత్రలేఖనమును జేయవలసివచ్చునెడల నెన్నటికి నింతనైపుణ్యమును జూపఁజాలియుండఁడు. చిత్రలేఖనము చొత్తిగ లేనిదేశమునందుఁ బుట్టినవాఁడయినను స్వతస్సిద్ధముగా మంచిబుద్ధికలవాఁడైయుండి యైరోపీయపండితులకడ భక్తిశ్రద్ధలతో నాకళనభ్యసించి వచ్చి చిత్రలేఖన మెట్టిదోయెఱుంగని తనదేశమున నొక్కసారిగానే యాకళ నన్నికట్టు దిట్టములతోడను వెలయింపవచ్చును. అదియసాధ్యము గొప్పబుద్ధి కలవానికిఁ గాదు. ఆ తిరుననే తాను సంస్కృతమును బాగుగా నభ్యసించి యందుఁ గవిత్వము చేప్పుటలో ని పుణుడై యాకళన (art) తెలుగులోనికి ది.పినాడు. నన్నయ యనాగరికుఁడు కాఁడు నాగరికుఁడు. అపండితుఁడు గాఁడు ఘనపండితుఁడు (ఆంధ్ర)మాత యగుసంస్కృతమున) అల్పబుద్ధి కలవాఁడు గాఁడు. అసాధారణ మైనబుద్ధి గలవాఁడు. తెలుగుగుదేశస్థుఁడు తెలుగుమాట లాఁడువాఁడు. ఇట్టివాఁడు తెలుగునకుఁ దల్లియైన సంస్కృతమునం గలపద్ధతుల నపూర్వముగాఁ దెలుగులోనికి దెచ్చి పానిని వెలయింపఁజాలఁడా! రాగిచెంబు చేయువాఁ డిత్తడిచెంబు చేయఁజాలడా! ఇక నన్నయభట్టారకుఁడు చేసిన దేదో యది పరికింతము. ఈతఁ డన్నికట్టుదిట్టములతోఁ గవిత్వమును జేప్పె ననఁగా నవి యేవిషయిక మైనకట్టుదిట్టములు!

భందోవిషయమైనవా?

భందస్సు తెలుగున నావఱకు లేకపోయినను సంస్కృతమునఁ బరిపూర్ణముగా నున్నది. దానియందు నన్నయభట్టారకునకు మిగులఁ బరిచయము కలదు. ఆసహాయము చే దానినె తెలుగులోఁ దెచ్చి పెట్టినాడు. సంస్కృతమునకుఁ బద్ధతులు వృత్తములు గను జాతులుగను విభజింపఁబడి యున్నట్లు నావిభజనమునె

డు. అందలి శామాలమే యిందలి శామాలము. దాని మొదటిగురువును రెండుల ఘువులు చేసిన మత్తేభము, అందలి స్రగ్ధరయే యిందలి స్రగ్ధర. దాని మొదటిగురువును రెండులఘువులు చేసిన మహాస్రగ్ధర. అంధలి చంపకమే యిందలి చంపకము. దాని మొదటిరెండులఘువులును గురువుచేసిన మత్పలము. అందలి యార్యయే యిందలి-కందము. ఈరీతిగా వృత్తకల్పన విషయమున సంస్కృతమే తెలుగులోనికి దిగినది. సంస్కృత వృత్తములను దెనుగులోనికిఁ దెచ్చుటలోఁ గొన్నిమార్పులు పెట్టఁబడి యవి చాలవఱకు సర్వజనసమ్మత మైనమాట నిజము. ఉన్నదానిని సరసముగా మార్చి క్రొత్తదిచేయుట యొక బుద్ధిమంతునకు సాధ్య మగునదియే కాని యసాధ్య మయినది కాదు. ఈమార్పులను జేయుటలోఁ గొన్నిటిలోఁ దేలి పోయినాఁడు. ఈతఁడు తెచ్చిపెట్టిన వన్నియును నెగ్గలేదు. చంద్రగణములమూలముగా నక్కరలను మధ్యాక్కరలను గల్పించినాఁడు గాని వానిని లోక మంగీకరింపలేదు. మొదటికవులుమాత్ర మొక రిద్ద టీపద్యముల నించుక వాడినను దరువాతివారు వీనిని బొత్తిగాఁ ద్రోసి వైచిరి. ఈవిధముగాఁ గొన్నిటిలో నెగ్గినాఁడు. మఱి కొన్నిటిలో నెగ్గ లేకపోయినాఁడు. ఉన్నదాని కీవిధముగా వన్నెలఁ బెట్టుట బుద్ధిమంతుల కసాధ్యమా! ఈమార్పులఁ బెట్టుటలో నైనను గన్నడ మీతనికి సాయపడినది. తెలుగుకంటె ముందుగాఁ గర్ణాటకపులు సంస్కృతపద్యముల నించుక మార్చియును మార్పకయును గన్నడమునఁ గవిత్వ మారంభించిరి. దాని నుండి నన్నయభట్టారకుఁడు తెలుగునఁ బద్యనిర్మాణమును గావించె. తెలుగు పలు భాషలతో సంబంధించినది కావున దీనిని శాసించుటకై నన్నయ కాయాభాషల వైఖిరి తెలిసికొన నవసరము కలిగినది. వానిని గొంత తెలిసికొని తెలుగును శాసించుటచేత నే నన్నయభట్టారకునకు “నకలభాషావాగనుశాసనుఁ” డను బిరుదము కలిగినది. నకలభాషావాగనుశాసనుఁ డనఁగా లోకమునందలి భాషల నన్నిటిని శాసించినవాఁ డని యర్థము కాదు. మనవా రప్పటికిఁ దెలుగుతో నేయేభాషలు సంబంధించిన వని తలంచుచుండెడివారో యాయాభాషల గమనికను దనకు సాధ్య మగునంతవఱకుఁ దెలిసికొని యాయాపదముల శాసించుకొనుట యని యర్థము. అనఁగా సంస్కృతము ప్రాకృతమును, గన్నడము (అరవమును) తెలిసికొని వానిసహాయముచేఁ దెలుగును గొంత శాసించెను గావునను దెలుగుతో సంబంధించిన భాష లివియే యని వారితాత్పర్యము గావునను నీమహానీయుని నకలభాషావాగనుశాసనుఁ డని పిలిచిరి. మహారా జగురాజనరేంద్రునిసహాయముచే నీమత్యమరాధిపాచార్యుఁడు భాషాసంస్కారమునకుఁ బూనినాఁ డనియు నారాజేంద్రుని యాస్థానమండపమును నరవము, గన్నడము, ప్రాకృతము, సం



స్కృతమును గూడ నలంకరించుచు వచ్చిన వనియుఁ జదువరులు తెలిసికొనవలెను. అట్టి స్థితిలోఁ గుశాగ్రబుద్ధి గలపండితుఁ డాయాభాషలయందలి పండితులసహాయముచే నాయాభాషలగమనికలఁ దెలిసికొనుట యసాధ్యము కాదు. నన్నయభట్టు నారాయణభట్టు సహాయముచేఁ గన్నడమునందలి విశేషములను దెలిసికొనియె; నారాయణభట్టు కన్నడమునందుఁ గవియైనట్లుగా నందంపూడి శాసనమువలనఁ గాన్పించుచున్నది. క్రీస్తు శకము 1053 వ సంవత్సరమున రాజనరేంద్రుఁడు నన్నయభట్టారకుని మిత్రుఁ డగునారాయణభట్టునకు నందంపూడిగ్రామమును దానమీయఁగా నప్పుడు దానశాసనమును నన్నయభట్టారకుఁడు వ్రాసినాఁడు. దానియందు నారాయణభట్టునుగూర్చి “యస్యం స్కృతకర్ణాటప్రాకృతపైశాచికాంధ్రభాషాసుకవిరాజశేఖర ఇతి ప్రథిత స్సుకవిత్వవిభజేన । కవీన్ద్రవీమలవదుర్విదగ్ధాన్ మనోహరాభిర్నిజసూక్తిభిర్యః । కుర్వన్మగర్వాన్ పటుభి భిశ్చర్తి కవివజ్రాంకుశనామ సార్థం ” అని వ్రాయఁబడి యున్నది. కొందఱు తెలుఁగునుండి ఛందస్సు కన్నడములోనికి వెళ్ళినట్లు తలంపఁబోవుచున్నారు కాని యది సరికాదు. తెలుఁగునుండి కన్నడములోనికి వృత్తనిర్మాణము వెళ్ళినయెడలదానియందును యతినియమ ముండి యుండును. వృత్తసంవర్ధనక్రమములను బట్టి చూడఁగా నశ్వము తరువాతఁ గన్నడమును దానితరువాత నాంధ్రమును గవితావిభవము నందినట్లు విస్ఫష్టముగాఁ గాన్పించుచున్నది. అరవమునఁ బ్రాసము మాత్ర మున్నది. అదియును బలుతావుల నెచ్చికము. కన్నడమునందును ప్రాసనియము మాత్రమే యున్నది గాని యది విధానము. తెలుఁగున నాప్రాసనియమమును యతినియమమును గూడఁగలిగినవి. కాబట్టి నన్నయభట్టారకుఁడు నారాయణభట్టుసహాయముతో సంస్కృతమునుండి కన్నడములోనికి మాత్రమే ఛందస్సును మరలఁ దెలుఁగులోనికి మార్చినాఁడు.

వృత్తనిర్మాణము నీరీతిగా సంస్కృతమునుండి చేయుచుఁ గన్నడమునుండి పాసమును గ్రహించి తనబుద్ధివిశేషముచే నంతకంటెను గవిత్యమును రమ్యముచేయుటకై సంగీతమునుండి యతిని గూడఁ దెచ్చి పెట్టి యన్నిటికంటె దీనిని రమ్యతమ మైనదానిని జేసినాఁడు. తా నీరమ్యత్వమును గ్రొత్తగాఁ దెచ్చి పెట్టుటను భారతమునందె :—

“ఉ. సారమతిం గవీంద్రులు ప్రసన్నకథాకవితార్థయుక్తితో

చారసి మేలునా నితరు లక్షరరమ్యత నాదరింప నా

నారుచిరార్థసూక్తినిధి నన్నయభట్టు తెలుంగున న్మహా

భారతసంహితారచనబంధురుఁ డయ్యె జగద్ధితంబు గాన్.”

అను పద్యమున స్థాపించి యున్నాఁడు.

ఇవీ యన్నియు నాలోచించి చూడఁగా నన్నయభట్టారకుఁ డున్నదానికి వన్నె పెట్టెనే గాని క్రొత్తసృష్టిని జేయలే దని తేలుచున్నది. కాబట్టి నన్నయభట్టు వేటొక రేవున సిద్ధముగా నున్నపద్యవిద్య యనునరకును దనియసామాన్యబుద్ధి యనునావయం దుంచి తెచ్చి మనరేవున నొక్కసారిగా దీంపిన సుధీవరుఁడు గాని తా నానరకును బండించిన కర్షకుఁడు గాఁడు. తనతెలుఁగు ఛందమునకు సంస్కృతము మూలముగానఁ దాను బద్యవిద్యకు నాద్యుఁడు గాఁడు. అందుమూలముచేతనే తాను బద్యవిద్యకు నాద్యుఁడనని చెప్పుకొనక విపులశబ్దశాసనుఁడనని మాత్రము వ్రాసికొని పద్యవిద్యకు నాద్యుఁడువాల్మీకియని భారతపీఠికలో నన్నప్పవ్రాసినాఁడు. కాబట్టితెలుఁగుఛందస్సుపల్లవుఁ గల కట్టుదిట్టము లొక్కసారిగా నన్నయభట్టారకునివలనఁ బుట్టినవి కావు. ఇదియే సంస్కృతము కన్నడము మొదలగువానియందుఁ గ్రమక్రమముగాఁ బుట్టి పెరిగినవియని తెలుఁగులోని కొక్కసారిగా నారాయణసహాయుఁ డగువాఁగమశాసను మూలముగా వచ్చి చేరినది. ఇది యసంభవమా? ఎంతమాత్రమును గాదు. ఇయ్యది యందఱికిని సాధ్యముకాదు గాని మత్యమరాధిపాచార్యునకు సాధ్యమే యగును.

రచనావిషయమైనవా?

కన్నడాదిభాషావధూటులచే నదివఱకే యెట్లెట్లో పా లీఁబడినను నిలుచుట కు సామర్థ్య మింతయును జాలక మెల్లగఁ బ్రాచుచు నున్న తెలుంగునకుఁ దనపాలు పూర్తిగ నిచ్చి పెంచి పదదార్ఢ్య మిచ్చి యేభాషావధూటి నేలపై నిలువఁబెట్టెనో యా సంస్కృతమునందు నన్నపార్యుఁడు కావ్యరచనాభిశోభితుఁడై యున్నాఁడు. అట్టికవితా భామణి యారచననే యాయస్వయమునే యాశైలినే యాపాకమునే పె క్కేల సర్వవిధముల నాపద్ధతులనే యీతెలుఁగునందును బెట్టినాఁడు. మూఁడువంతులు పదములు కూడ సంస్కృతపదములే తీసికొనినాఁడు. పేరునకు మాత్రమే తెలుఁగుకవిత్వము గాని వస్తుతత్త్వముచే దీనిని సంస్కృత మనియే తెల్పవలయును. భారతమందలి మొదటితెలుఁగుపద్య మెట్లున్నదో చూడుఁడు :—

“ఉ. రాజకులైకభూషణుఁడు రాజమనోహరుఁ డన్యరాజతే  
జోజయశాలి శౌర్యుఁడు విశుద్ధయశశ్శరదిందుచంద్రికా  
రాజితనర్వలోకుఁ డపరాజితఘోరిభుజాకృపాణధా  
రాజలశాంతశాత్రవపరాగుఁడు రాజమహేంద్రుఁ డున్నతె.”

ఇది తెలుంగురచనయా! తెలుఁ గనుపేరును భరించిన సంస్కృతమే కదా. మొట్టమొదటి వచనముం దిలకింపుఁడు :—



“ (అని) నకలభువనరక్షణప్రభువు (లై) యాద్యు (లైన) హరిహరహిరణ్యగర్భ పద్మోద్గమావాణీపతు (ల) స్తుతి (యించి) తత్ప్రసాదసమాసాదితనిత్యప్రవర్తమానమహా మహిరాజ్యవిభువు (ందును) నిజభుజవిక్రమవిజితారాతిరాజనివహు (ందును) నఖిలజగ జ్ఞేగీయమాననానాగుణరత్నరత్నాకరు (ందును నై పరగుచున్న) రాజరాజనరేంద్రుడు ” అని యున్నది. ఇయ్యది తెలుంగా? అది వఱకుఁ దెలుఁగుగ్రంథము లుండినంగా ని యీదృశ మగురచనను సంస్కృతకవిశిరోమణి యగు “మత్యమరాధిపాచార్యుఁడు” చేయఁజాలఁడా ! ఇది బుద్ధిమంతు లాలోచించి పలికిన పలు కగునా !

\* “ విమలాదిత్యతనూజుఁ | విమలవిచారః కుమారవిద్యావాన్

ఉత్తమచాళుక్యో వివి | ధాగమవిహిత శ్రమ శ్శశీకాంత్యా.”

అని విరచించిన నిందు నన్నయ క సాధ్య మేదియును లేదు గదా. ఇక నీమత్య మరాధిపాచార్యుఁడు :—

“ విమలాదిత్యతనూజుఁడు | విమలవిచారుఁడు కుమారవిద్యాధరుఁడు

ఉత్తమచాళుక్యుఁడు వివిధా | గమవిహితశ్రముఁడు తుహిన కరుఁడురుకాంతిఁ

అని విరచించుటకు నదివఱకుఁ దెలుఁగుగ్రంథము లుండినం గాని చాలకుండు నా ! మఱియును :—

\* శా. త్రేతాద్వాపరమేశనే ఘనమదాంధీభూతవిద్యేషిజీ

మూతోగ్రశ్వసనస్సరామ, ఇ, రుషాత్రిస్సప్తవారంరణ

ప్రీత్యావైరిన్యపాన్ జఘానచ బహూన్ భూతోష్వల్లనద్ధీర్ఘని

ర్థాతక్రూరకుఠారలూననిఖిలక్షత్రోరుకాంతారకః.

అని నన్నయభట్టారకుఁడు విరచించిన నది సాధ్యమే యనుట కంగీకరింపనివా రుండరు గదా. అది యామహాకవికి సులభసాధ్యమే కదా ! ఇక :—

“ శా. త్రేతాద్వాపరనంధి నుద్ధతమదాంధీభూతవిద్యేషిజీ

మూతోగ్రశ్వసనుండు రాముఁ డలుకన్ ముయ్యేడుమాటుల్ రణ

ప్రీతిన్ వైరిధరాతలేశ్వరులఁ జంపెన్ బల్వురన్ దీర్ఘని

ర్థాతక్రూరకుఠారలూననిఖిలక్షత్రోరుకాంతారుఁడై.”

అని విరచించుట యాసంస్కృతమహాకవికి, నాపండితశిరోమణి, కామత్యమరాధిపాచార్యునకు నసాధ్య మగునా ? పైపద్యమునకును గ్రిందపద్యమునకుఁ గలభేద మేమి ? “ అలుకన్ ముయ్యేడుమాటుల్ ” “ చంపెన్ బల్వురన్ ” అని నాలుగు తెలుఁగు ముక్క లుండుటచేత నిది యావాగమశాసనన క సాధ్య మగునా ! నడుమ నొక్కొక్క

క్కతెలుఁగుపదంబును వాడుచు సంస్కృతముతోడనే తనరచనాచాతుర్యము నంతను జూపి యున్నాఁడు.

“చ. అనవరతార్థదానయజనాభిరతుఁ భరతాన్వయాభివ  
ర్థమ సకలప్రజాహితవిధాన ధనంజయసన్నిభుఁ భవ  
జ్జనకుఁ బరీక్షితుఁ భుజగజాల్మఁ డనవ్యావిషోగ్రధూమకే  
తనహతిఁ జేసి చేసె నతిదాంతుఁ గృతాంతనికేతనాతిధిఁ.”

ఇం దేమైనఁ దెలుంగు కలదా! ఒకమూలఁ జేసె ననుతెలుఁగుపదము మాత్రము కలదు. తక్కిన దంతయు ను సంస్కృతపుంజము. ఇది యసాధ్యమా! ఈపద్యమే సంస్కృత మనుపేరితో:—

\*పంచకము. అనవరతార్థదానయజనాభిరతంభరతాన్వయాభివ  
ర్థనమభిలప్రజాహితవిధానముషర్చధనన్నిభంభవ  
జ్జనకపరీక్షితంభుజగజాల్మఁడనగ్రవిషోగ్రధూమకే  
తనహతినాచకారతిదాంతమిహంతకమందిరాతిధిం.

అని వ్రాసినను సాధ్యమే యందురు గదా. పేరు మాటిన సాధ్యముకాదా! ఈ రీతిగానే నన్నయభట్టారకునికవిత్వము మొదటినుండి తుదివఱకు సంస్కృతరచనాప్రాయ మయియే నడచినది. ఈతనితుదిపద్యముం గనుఁడు.

“ఉ. శారదరాత్రు లుజ్జ్వలన త్తరతారకహరపజ్జులఁ  
జారుతరంబు లయ్యె వికసన్నవక్తరవగంధబంధురో  
దారసమీరసారభము “దాల్చి” సుధాంశువికీర్యమాణక  
ర్పూరపరాగపాండురుచిపూరము లంబరపూరితంబు లై.”

ఇది తెలుఁ గనునామమాత్రమునే ధరించిన సంస్కృత మనుట కించుక మైన సం దియము కలదా? కొన్నితావులఁ దెలుఁగుమాట లింతకంటె హెచ్చుగను గూడ నుండు చు వచ్చినవి కాని మొత్తముమీఁద రెండువంతులకంటె హెచ్చుగా సంస్కృతపదములు నొకవంతుమాత్రము తెలుఁగుపదములును నీతనికవిత్వమునం దుండును. “ఈయనకవ నమం దించుమించుగా రెండువంతులు సంస్కృతపదములు ఒకవంతు తెలుఁగుపదము లుండుదును” అని పంతులవారే వ్రాసిరి. తెలుఁగు సంస్కరించుటకయి తనజీవితము ను ధారపోసిన యీసంస్కృతకవిశిఖామణి సంస్కృతములో నక్కడక్కడఁ దెలుఁ గుమాటల నతుకుమఁ గవిత్వనిర్మాణమును జేయఁ జాలఁదా! ఈతెలుఁగుమాటలనైన

\*ఇట్టిచోటులఁ బద్యముయొక్క నడకనే ప్రధానముగాఁ జూచికొనుఁడు.



నెట్లు ప్రయోగించె నందురా? తెలుగుదేశమునఁ బుట్టి నదా తెలుగుమాటలాడుచుండువాఁ డామాత్రము తెలుగు వాడఁ జాలఁడా? ఇందులకై తెలుగుంతయు నాతనికిఁ దెలిసియుండ నవసరము లేదు. తన యోపినమట్టుకు నంస్కరించుకొని వానిని బ్రయోగించినాఁడు. ఆసంస్కారమైన నప్పు డెట్లుభాష మాటలాడఁబడుచుండెనో దానినే యించుక యొకవరుసలో నుంచుటయే కాని యంతకంటె నెక్కువది కాదు. మఱియు ను నంస్కృతరచనను బట్టి తెలుగురచనను జేయుచు వచ్చినాఁడు. తెలుగు బాగుగాఁ దెలియకపోయినను దనకుఁ బాండిత్యము కలభాష ననుసరించి పద్యకల్పనమును జేయుట కాన నది యసాధ్యము కాదు. పెద్దనార్యుఁడు :—

మ. సమరక్షోణిని కృష్ణరాయలభుజాశాతాసిచేఁ బడ్డను -

ర్దమదోర్దందపుళిందకోటి యవనవ్రాతంబు సప్తాశ్వమా

ర్గమునం గాంచి శబాసహూహరిహరంగాఖిబుభోధాకితే

తుముకీబాయిలబాయిదేమలికియందుర్ మింటికిం బోవుచున్.

మఱియును :—

† “శా. రాయగ్రామణి కృష్ణరాయ భవదుగ్రహారఖడ్గాహితే

గాయం బూడ్చి కళింగదేశనృపతుల్ కానిర్పురీపోషణీ

మాయాభీకుముటూకులోటుకుహుటూమాయానటాజాహరే

మాయాగ్నేయమడే య టండ్రు దివి రంభాజారునిన్ యత్సునిన్.”

అని విరచించి యుండె. ఇట్లన్యభాషాపదముల నెట్లు ప్రయోగించి పద్యరచన జేయఁ గలిగె. ఒకదానియందుఁ గవిత్వము చెప్పఁగలవాఁడు కావున నామార్గముననే యన్యభాషాపదములతో నిట్టివిరచనమును జేయఁ జాలి యుండె. ఈకవికే యొకమహారాజు తగుప్రోత్సాహ మిచ్చినచో నావులిందభాషయందలి క్రియలఁ గొన్నిటిని, అవ్యయములు విశేషణములు, సుబంతములును గొన్నిటిని దెలిసికొని నంస్కృతవాక్యముల నడుమ నాభాషాపదముల నిమిడించుచు నీవృత్తములతో రమ్యతర మైనప్రబంధముల విరచింపఁ జాలకుండునా? ఇప్పుడు తగుప్రోత్సాహము కలిగించువా రుండిన నీభందస్సు, నీనమానములు నీపద్ధతులును బెట్టి యక్కడక్కడ దేశ్యముల వాడుచుఁ గోదుభాషయందుఁ బ్రబంధరచనమును జేయువా రుండరా? స్వభాష కానిభాషయందే మనపండితులు మనపద్ధతుల ననుసరించి చక్కఁగాఁ బద్యరచనఁ జేయజాలియుండఁగా స్వభాషయందు

† ఇది ముక్కుతిమ్మన్నదని పంతులవారు.

నన్నయభట్టారకుడు సమస్త విషయములఁ గల్పవృక్షమై యున్న సంస్కృతసహాయముతో నాపద్ధతి ననుసరించి కర్తాటపండితుఁ డైన నారాయణభట్టునహాయముతోఁ దెలుంగుపేరి టి సంస్కృతకవిత్వమును నావలకుఁ దెనుంగున గ్రంథములు లేకపోయినను జెప్పటము కయసాధ్యపు పని యగునా! అట్టివాని కసాధ్యము కాదు.

ఇతరశక్తులు కవికి నహజముగాఁ బుట్టవలసిననే కాని యెరులఁజూచి నేర్చుకొ నవలసినవి కావు గదా. సంస్కృతభాషాపండిత్యము బుద్ధికమిత మగువికాసమును గ లిగింపనే కలిగించినది కదా. ఇట్టి మత్యమరాధిపాచార్యుఁడు తెలుంగుపేరిటి సంస్కృ తకవిత్వము నన్నికట్టుదిట్టములతోఁ జెప్పట యేమి విఠ! ఏమియసాధ్యము! గొప్పపం డితకవిశిఖామణి మతిమంతులలో నగ్రేసరుఁడు నగు నాఁడు సత్పండితకవినహాయము తోఁ మహారాజప్రోత్సాహముతోఁ దనయావచ్చక్తిని వినియోగించి వ్రాయుటచే నా వ్రాసినది తెలుఁగున కాదియే యైనను సంస్కృతమున కొకవికార మగుటచే నన్నికట్టు దిట్టములతో నంతనిర్దుష్టముగా నీయాంధ్రకవితాసతి మొదటనే ప్రకాశించినది. అదృష్ట వశమున నాదికవియే మిక్కిలినమర్దుఁ డగుట తటస్థించుటచే నాదియందే తెనుంగుకవి త్వము మిక్కిలి చక్కఁగా విరాజిల్లినది. తెలగనార్యునివిషయమున మనపంతులవా రే మి వ్రాయుచున్నారో చూడుఁడు :—

“అచ్చ తెలుఁగునందు గ్రంథములు రచియించుట మిక్కిలి కష్టము” అని చెప్పి వెంటనే “ఈకవికిఁ బూర్వమునం దెవ్వరును శుద్ధాంధ్రభాషలో బ్రబంధములు చేయు టకుఁ బ్రయత్నించినవా రైనను లేరు. ఇట్టిగ్రంథరచన కితఁడు మొట్టమొదటివాఁడే యై నను, ఈకవిరచించిన యయాతచరిత్రము సర్వవిధములచేత ను గూచిమంచి తిమ్మకవి రచియించిన యచ్చ తెలుఁగు పుస్తకములకంటె శ్రేష్ఠతరముగా నున్న దని నా యభిప్రాయము” కంటిరా మొదటిగ్రంథకారునికవిత్వము పొచ్చయినదిగాను దరువాతివారు రచియించినవి దానికిఁ దీసిపోవునవిగాను నుండుట తటస్థమయినది. ఇందుఁ గవిత్వము చెప్పట సులభ మేమో యనన మిక్కిలి కష్ట మని పంతులవారే చెప్పిరి. ఎట్టింతటిక ష్టతమకార్యమునందు మొదటివాఁడు చక్కఁగా నెఱుటయును దరువాతివారు నెగ్గలేక పోవుటయు ను గలిగినది? అదృష్టవశమున మొదటియాతఁడు మిక్కిలి ప్రౌఢుఁ డగు ట తటస్థ మగుటచేతనే కదా. అట్లనే తెలుఁగున కాదికవి మిక్కిలి సమర్థుఁ డగుట చే మొదటనే దానికి మిక్కిలి రమ్యత కలిగినది. కాబట్టి పయినంశయము పల్వరకుఁ గల్గుచున్నదే యయిన ననాలోచనపూర్వకముగా గలుగునది కావున ననాదరణీయమే యగుచున్నది.



ఈరీతిగా నన్నయభట్టారకుఁ డాదికవి గాఁ డనుటకు మనపండితులు చూపిన యుక్తు లన్నియు నిస్సారములై పోయినవి కావున నాదినుండియు మనవారు తలచిన స్తోమనమును నీతఁడే యాదికవి యని యెన్నఁదగును. నన్నయభట్టారకుఁడే మిక్కిలి సమర్థతతో నొక్కసారిగా నాంధ్రకవిత్వమును మంచికట్టుదిట్టములతోఁ బుట్టించెను గావున నే యాతఁ డించుక విరచించి మృతినందుటచే మిగిలినభాగము నించుమించుగా రెండువందలేండ్లవఱకును గూడఁ బూరించువాఁడు లేక పడియున్నది. కవిత్వము ధారాళముగాఁ జెప్పటయే యష్టమిది నది యంతకాలమువఱకు నట్లు పడియుండు నా? పంతులవారు తమకవులచారిత్రములోఁ బావులూరి మల్లన్నను గూర్చి వ్రాయునందర్భమున- “రాజనరేంద్రుకాలములోనే నన్నయభట్టుకాక యిట్టికవిత్వమును జెప్పఁగలకవు లితరులుండుటచేత నాంధ్రకవిత్వమునకు నన్నయభట్టారకుఁడు మొదటివాఁడు కాఁ డనియు, అతనికాలమునందును సంతకుఁబూర్వమునందును దెలుఁగుకవు లుండిరనియు, వా రిట్టికవిత్వమును జెప్పటకుఁ గావలసినలక్షణగ్రంథము లదివఱకే యుండినవనియు స్పష్టమగుచున్నది” అని వ్రాసిరి. ఇది మహత్సాహసము. నన్నయభట్టారకుని కాలమువాఁడు మల్లన్న యగునా కాఁడా యని ముందు విచారింపవలసి యున్నది. ఈతఁడు తనగణితములో రాజనరేంద్రుఁడు తనతండ్రికి నవఖండవాఁడ యనుగ్రామ మిచ్చినట్లు వ్రాసికొనినాఁడు. ఇందుచే నీతనితండ్రి నన్నయభట్టారకుని కాలమువాఁ డగుచున్నాఁడు. ఈతఁడును నించుమించుగా నాకాలమువాఁడే కావచ్చును గాని నన్నయభట్టారకుని తుదికాలమువాఁడు కావలసినవాఁ డగుచున్నాఁడు గాని నన్నయభట్టారకుని కంటే నీతఁడు పెద్దవాఁడు కావలసినవాఁడు కాఁడు. నన్నయభట్టారకుఁడు భాషనుశాసించి యందుఁ గవిత్వము చెప్పపద్ధతుల సేర్పఱచి కవిత్వముచెప్పచుండఁ గా నారాజనరేంద్రునిసభలోనివాఁడే యైనమల్లన్న నన్నపాఠ్యనివ్రాతనుజూచి తానును దనకోపినమట్టుకుఁ గవిత్వమును జెప్పిన నందు హాని యే మున్నది. నన్నయ తాను గవిత్వమును బుట్టించినప్పుడు తనమిత్రులను శిష్యులను నందులకుఁ బ్రేరేపించును గదా. నన్నయభట్టారకుని చరమకాలమునం దెవఁడోమల్లన్న కవిత్వమునుపేరితో నొకచిన్నగణితమును విరచించియుండఁగా దానిని బట్టి పంతులవారు నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వము గూడఁ గవిత్వము కలదనియు లక్షణగ్రంథము లదివఱకే కలవనియు నెట్లు గ్రహించి రో యూహింప సాధ్యము గాక యున్నది. నన్నయభట్టారకుఁడు చేసినకట్టుదిట్టములను బట్టి యే మల్లన్న యీపనిని జేసియుండవచ్చును గదా. పంతులవార లాంధ్రమున మొదటినవలను Novel బుట్టించితి మనుకొనుచున్నారు. మఱియును వారు నవలను

వ్రాసిన తరువాతనే దానిని జూచి వారిప్రోత్సాహముచే. మఱికొందఱు నవలలను బేరి టిగ్రంథములను వ్రాసి తమచే మెప్పునందుచున్నారు. కొందఱు, వానిని రమ్యతరముగాఁ గూడ వ్రాయుచున్నారు. దీనినిబట్టి రాజనరేంద్రకాలమునందు పంతులవారి కాలమునందేనవ లలు పుట్టినవి కావున వారికిఁ బూర్వమే యాంధ్రమున సవలలు కలవనియు వానికిఁ ద గినలక్షణగ్రంథము లంతకుఁ బూర్వమే యున్న వనియు తలంపవలసినదియా? అట్లనఁ దగదు. ఇంకఁ బంతులవారు చెప్పిన దేమియు క్తి? అట్లు తలంచుకన్న నిఁక నొకవిధము గాఁ దలంపవలసి యున్నది. ఎట్లన రాజనరేంద్రకాలములో నాంధ్రకవులు కలరు వా రెవరనిన నన్నయభట్టారకుఁడు నారాయణభట్టు మల్లన్న యనువారు. నన్నయభట్టారకు నకు సహకారి యగునారాయణభట్టు తెలుఁగునఁ గవియగుటకు సందియములేదు. ఆ తఁడు తెలుఁగుకవి యగుట నన్నయభట్టారకుని యాంధ్రకవితాగురుత్వమునకు భంగ మింతయును దేఁజాలదు. నన్నయభట్టారకుని యుద్యమమునకుఁ దోడయినవాఁడు గదా. ఇంక మల్లన్న నన్నయకుఁ దుదికాలమున బయలువెడలి కవిత్వ మనిచెప్పఁజాలని చిన్న గణితమును మాత్రము చేసెను. ఇదియు భట్టారకుని యాంధ్రకవితాగురుత్వమునకు భం గము తేఁజాలదు. వీరికంటె నిఁక నెవరును గవులు లేరు. కాబట్టి రాజనరేంద్రకాల మున నాంధ్రకవిత్వము కలదు. మరల మనుమసిద్ధికాలమునఁ గలదు. ఆకాలమునఁ ది క్కన్న, మారన్న, కేతన్న, భాస్కరుఁడు, బయ్యన్న మొదలగువారు కలిగిరి. రాజన రేంద్రునకును మనుమసిద్ధికిని నడుమ రెండువందలేండ్ల యెడముకలదు. ప్రోత్సాహము చేసి యాంధ్రకవిత్వమును వెలయింపఁజేసిన రాజనరేంద్రకాలమందు నించుక కవులుం డి తరువాత రెండువందలేండ్లవఱకును లేకపోవుటచే మన మేమి తలంపవలసి యుండు ను. తిక్కనకాలమునుండి నేటివఱకు నొక్కరీతిగా విరామము లేకుండఁ గవిత్వము సాగుచున్నది. నన్నయకు ను దిక్కనకును మాత్రము నడుమ రెండువందలేండ్లవఱకు నొకపెద్దగర్తము కలదు. నన్నయభట్టారకునిచే సృజింపఁబడిన యీయాంధ్రకవితాలతి క తిక్కనకాలమువఱకు వృద్ధిలేక పడియున్నది. కొంతయాంధ్రకరింపఁబడిన భారత మీరెండువందలేండ్లును మరలఁ దెనిగించువారు లేక నొకమూలఁ బడియున్నది. పంతు లవారు, తలచినట్లుగా నన్నయభట్టారకునకుఁ బూర్వమే లక్షణగ్రంథములును లక్ష్యగ్రం థములును గూడ నుండి యాకాలమునఁ గవిత్వమును జెప్పట కాంధ్రులవడియె యున్న యెడల భారత మీరీతిని రెండువందలేండ్లవఱకును మరలఁ జూచువారు లేక పడియుం డునా? ఎందుచేత నిట్లుపడియున్న దనిన నన్నయభట్టారకుఁడుమిక్కిలి సమర్థతతో ర మ్యతరముగ భారతమున మూడుకృతులు దక్షతమీఱ విరచించినాఁడు. ఇది యాంధ్ర



మున నపూర్వమాగము. ఇట్టి యాయాంధ్రకవిత్వమును వెలయింపదలచినవాడు గూడ సంస్కృతమున ఘనపండితుడై కవియై తెలుగున నన్నయభట్టారకుని మార్గమును దెలిసికొనినవాడై యుండవలయును. కవితావ్యాసంగము మనయాంధ్రులం దప్పుడు లే కపోవుటచే నిదియంతయు బహుప్రయాససాధ్యమై యున్నది. అందుమూలముచే నెవ్వ రును నీపనికిఁ బూనలేకపోయిరి. ఇట్లు రెండువందలేండ్లు గడచినతరువాత మరలఁ ది క్కనార్యుఁడు బయలువెడలి దీనిని బూరించి నాడు. ఈనడుమ గ్రంథములు లేవు స రికదా కవియనుపేరు గలవాడైన మ లేడు. ఏమి! పద్యములువిరచించుటకుఁ బ్రయ త్నించినవారే లేకపోయిరా యన నట్లుకాదు. కవిత్వమును జెప్పటకుఁ బలురు ప్రయ త్నించినను నాదికవిమార్గమును సరిగా గ్రహించి చక్కగాఁ జెప్ప నేరక “పుట్టలోనిచెద లు పుట్టవా గిట్టవా” యనినట్లు పుట్టినవారు పుట్టినట్లే గిట్టుచు వచ్చిరి. ఈనడుమ న న్నయమార్గమును గనిపెట్టంజాలని కవిమాత్రులు పుట్టి కుకవిత్వమును జెప్పుచు వచ్చుట చేతనే తిక్కనార్యుఁడు తననిర్వచనోత్తరరామాయణమున మొదటఁగవిత్వమును జెప్పఁ దలంచినవాడు పదముల నెట్లుగ్రహించి వాడవలెనో యన్వయ మెట్లుండవలయునో యతిప్రాసము లెట్లుండవలయునో తెలుపుచుఁ గుకవినిందను జేసియున్నాడు. అప్పటి వారు తిక్కనను బ్రమాణముచేసికొని తమకవిత్వము లాతనికిఁ జూపి యాతఁ డానని చనే కవుల మని కవిత్వమును చెప్పకొనుచు వచ్చిరి. కేతన బయ్యనాదులు తిక్కన్నచే మెప్పువడసితి మని వ్రాసికొనిరి. మారన్న యాతనివలన విద్యాస్వీకారమునే యందితి ననివ్రాసికొనియె. ఈవిధముగా నన్నయతరువాతఁ దిక్కన మరల యుద్యమమును బూ రించినాడు. ఇట్టివాడు గూడ నన్నయమార్గమును బూర్తిగా గ్రహింపలేక పోయినాఁ డు. ఇంక దక్కినవారిమాట నుడువనేల! తిక్కన యప్పటియవసరమునుబట్టి కుకవినింద నమును దనగ్రంథమునందుఁ జేసియుండఁగాఁ దరువాతకవు లంధపరంపరగాఁ దమగ్రంథ ములఁ గుకవినిందనమును బెట్టుచువచ్చిరి. ఇట్లు రెండువందలేండ్లు మొదటికవికిని రెం డవకవికి నెడముండుట యాంధ్రకవిత్వముయొక్క హతాత్సంభవమును బోధించుచు న్నది. అని మనము గ్రహింపఁ దగినది గాని పంతులవారు తలచిన స్థూహింపఁ దగిన దికాదు.

నన్నయ, మల్లన, తిక్కనల గ్రంథములందు మొదట సంస్కృతశ్లోక ముండుట యాదినములందు సంస్కృతకవియైనవాడు గాని తెలుగుకవిత్వము చెప్పలేక పోయెడి వాఁ డని బోధించుచున్నది. ఇది న్యాయమే కదా. ఇదియును దెలుఁ గెప్పు డెట్లు పు ట్టినదో తెల్పుచున్నది. అనఁగా వారాదికవు లనితెలియవచ్చుచున్నది. మల్లన తిక్క

నాదులు నన్నయగారిచేయే యట్లే మొదట్లోకమును వైచిరముట యెక్కుడుసరసము  
 తిక్కన భారతమునందు మాత్రము పూర్వకవిస్తుతి చేసెననియు నప్పటినుండి  
 యు గ్రంథములందు బూర్వకవిస్తుతి చేయబడుచున్నదనియు నంతకుం బూర్వమీయా  
 చారము లేదు కావున నన్నయమల్ల నాదులగ్రంథములందుఁ బూర్వకవిస్తుతి లేదుగాని క  
 పులుమాత్రము లేకపో లేదుయుం బంతులవారు మల్లనచారిత్రమున వ్రాసిరి. ఇది సరి  
 కాదు. తిక్కనసోమయాజి యేగ్రంథమునందుం బూర్వకపుల ననుసరించె ననియులవా  
 రు తలంచుచున్నారో యాము తరరామాయణమునందే పూర్వకవిస్తుతికలదు గాని పంతు  
 లవారుతలంచినట్లు భారతమునలేదు. నన్నయయాదికవి యగువాల్సీకిని స్తుతింపబడె ఇ  
 ది కవిస్తుతికాదా? ఈతఁడు నారాయణభట్టు తనకు సహాయుఁడనివ్రాసె. పండితస  
 భలను స్తుతియించె. ఇట్టివాఁ డాంధ్రకపులావళికే యుండిన వారిని స్తుతింప కుండు  
 నా! కానఁ గవిస్తుతి చేయుట యాచారములేదు. కాఁబట్టి నన్నయాదులు పూర్వకపు  
 లను స్తుతింపలే దనుట న్యాయముకాదు.

పెక్కెల. ఏవిధమునఁ జూచినను నన్నయభట్టారకుఁ డాదికవియని చెప్పటయం  
 దే సందర్భ మెక్కుడుగాఁ గాన్పించుచున్నది. కాని యాతనికిఁ బూర్వమునందును  
 నాంధ్రకవిత్వము కలదనుట కాధార మింతయును గాన్పించుటలేదు. లోకమున వా  
 డుకయును మొదటినుండియు నల్లేయున్నది. భారతంబును దీనినే బలపఱచుచున్నది.  
 కాఁబట్టి సర్వవిధముల నన్నయభట్టారకుఁడే యాంధ్రకవితాసతికి జనకుం డని యెన్నఁ  
 దగును.

అంతకుం బూర్వ మాంధ్రమున రచన బొత్తిగ లేదా యందురేనిఁ గలదనుటకుం  
 గాని లేదనుటకుఁగాని యేరికిని శక్యముకాదు. ఉండిననుండుగాక. ఉండకుండిన నుం  
 డకుండుగాక. ఉండితీరవలసిన యవసరము లేదు. ఒకవేళ నుండిన ననాగరికస్థితిలో  
 ననార్యపూర్ణమున నుండునేమో కాని నన్నయభట్టారకకల్పిత మగునీదృశకవిత్వము లే  
 దు. దీనికి నన్నయభట్టారకుఁడే జనకుండు ఎట్టిన్న నన్నయకుం బూర్వులు “గానటబీ  
 నటలు” చదివెడి వారని వ్రాసినాఁడు. హేళనమండుం జడుపుటయనఁగాఁ బలుకుట  
 యర్థమగును గావున ను నిందు హేళనమే కావునను నిచటఁ జడుపుట యనిన నడుపు  
 టయని యే తలంపవలెను గాని యున్నదానిని బఠించుట యని యర్థముచేయరాదు. శా  
 ననముల సందర్భమును బట్టి చూడఁ దెలుంగుపలుకులు నన్నయనాఁటికి వ్రాయబడు నేవ  
 స్థయందే లేవని తెలియవచ్చుచున్నది గదా. ఒకవేళ నెట్టిన్న చడుపుట యనుదానికిఁ బ  
 రించుట యనియర్థముచేసిన నదివట్టి గానటబీనటకదా. అనఁగాఁ గవిత్వమని చెప్పఁద



గనంతటిది. దీనినుండి నన్నయభట్టారకుడు తన్నకవిత్వమును బుట్టించి యుండలేదు. సంస్కృతమునుండి తత్పద్ధతి ననుసరించి కటుదిట్టములతోఁ గన్నడముతోడును గూడ నంది తనయపూర్వకవిత్వాసతిని బుట్టించి యున్నాఁడు. అంతకుఁ బూర్వము రగడలో తందనపదములో “తిండికైతె పదిమందివసంతి తండులాలు గృహమందు నసంతి” యను వికారపుఁబద్ధెములో యుండిన నుండవచ్చును. ఆగాసటవీనటకును నన్నయయొక్క కవి తావిశేషమునకు ను సంబంధ మేమియును లేదు.

పేయేల నిప్పుడు తెలుంగుకవిత్వ మని ఊనముదేనిని బిలుచుచున్నారమో దాని కిది దక్షిణ నన్నయభట్టారకుడే తండ్రి. అంతకుఁ బూర్వ మేద్యశకవిత్వము లేదు. ఈ మాటను నే ననుటలేదు. ఆదికపులలోని వాఁడైన కవిబ్రహ్మ యని నాఁడు. ఆతనిశిష్యుఁ డని నాఁడు. ఆతనిమిత్రుఁ డని నాఁడు. శాసనము లీవిషయమును సూచించుచున్నవి. భారత మీసంగతిని దెల్పుచుచేయుచున్నది. దేశకాలాదు లీయంశమును గూఢిచేయుచు న్నవి. భాషాక్రమ మీయద్దేశమును దృఢపఱచుచున్నది. లోకప్రతీతి యీదానినే ధం. కామీద దెబ్బకొట్టి చాటుచున్నది.

కాఁబట్టి బుద్ధిమంతులు నావ్రాసినవిషయముల నన్నిటిని బాగుగా విమర్శించి చూచుకొని సత్యమును గ్రహింతురుగాక. ఈయిరువదియవశతాబ్దమున నైనను మనదేశమున నాంధ్రకవిత్వమును వెలయించుటకై తనజీవితమును ధారపోసిన నన్నపూర్ణునకు న్యాయము లభించుఁగాక.

ఇది మొదటిభాగము.



స. వ. ర. ణ . . .



ఈ గ్రంథమునందు —

పుట 14 బంతి 3 లో రాజులలో

„ 16 „ 21 లో విమలాదిత్యతనయుఁడు

„ 42 „ 2-3 బంతులనడుమ, ప్రాచీనగ్రంథమగు మృచ్ఛకటికములోఁదక్క  
ను నందలి దేశవివరణములోఁ గల్గెట (క  
ణ్ణాట) ద్రవిడ (దవిడ). చోళ (చోల) ము  
ఖదేశముల ప్రశంసమాత్రమే కలదు గాని  
యాంధ్రదేశము చూటలేదు.

„ 94 „ 3 బంతి అందలి పంచకమే యిందలి చంపకము.



## ఈగ్రంథకర్తరచించిన పుస్తకములు.

1. వివేకచంద్రికావిమర్శనము	...	...	0	12	0
2. భాస్కరోదంతము	...	...	0	8	0
3. ఉత్తరసరస్వతీపారదవిలాసము	...	...	0	1	0
4. తారకతారావళి	...	...	0	0	6
5. ఉపన్యాసమంజరీవిమర్శనము (మతమునుసూర్చి)	...	...	0	1	0
6. డిటా పాపశిక్షణము	...	...	0	1	0
7. విక్టోరియావిలాసము	...	...	0	3	0
8. నన్నయభట్టారకచారిత్రము	...	...	0	8	0

## స వ ర ణ.

89 వ పుటలో 29 వ బంతిలో “ఒక్క వ్యాసులవారు పండ్రెండుగ్రంథములను వ్రాసియుండిరి” అనుదానిలోని “పండ్రెండు” నకు బదులుగా “బండ్రెండు” అని చదువుకొనవలెను.

7 వ పుటలో 9 వ బంతిలో “యతిశౌకికము నపేక్షించి యమాత్యపదమును వాడుకొనె” అనుదానికి బదులుగా “యతిశౌకికమునపేక్షించి తదనుకూల (అమాత్య) బిరుదమును వాడుకొనె. శౌకికుఁడు యతి నపేక్షించి తదనుకూల (భట్ట) బిరుదమును వాడుకొనెను” అని చదువుకొనవలెను.







